



10

## DOGOS

La Asociación Internacional Gay y Lesbiana de Fútbol anunció ayer que Argentina será sede del próximo Mundial Gay y Lésbico, en septiembre de 2007. El DT de la selección gay argentina, Néstor Gammella, dijo que su equipo –“Los Dogos”– está dispuesto a “ir por el título”. El equipo, sin embargo, no puede exhibir buenos resultados: su mejor colocación fue terceros en 1999, en la Copa de EE.UU.

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 10 de septiembre de 2006 - Año 20 - N° 6409  
Precio de este ejemplar: \$3,50 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$40

10

La oposición nonata,  
por Horacio Verbitsky

4

Saltos y deudas,  
por Mario Wainfeld

12

A la Madre Patria,  
por Sergio Moreno

31

Dividir, por  
Adrián Paenza

Aumento de las jubilaciones

El Gobierno cree que la Corte aceptará su fórmula de ajuste para el futuro, pero que puede exigir un aumento extra para los que más cobran

Estírese un poquito

Página/5

RECLAME EL SUPLEMENTO

LA FILOSOFIA y el barro de la historia

JOSE PABLO FEINMANN

CLASE N° 17

20 clases magistrales ilustradas por Rep

EXCLUSIVO: El pasado secreto de Juan José Alvarez

El ex ministro de Duhalde y actual diputado estrella del grupo “El General” trabajó en la SIDE desde 1981 hasta el fin de la dictadura bajo el “nombre de guerra” de Javier Alzaga. Su ingreso al organismo represivo fue por expresa recomendación del general Albano Harguindeguy, el ministro del Interior de Videla

Páginas/2/3

PARA TODO SERVICIO

Foto: Gustavo Mujica

Reportaje a Raúl Alfonsín

“Lavagna me dijo que no haría nunca una relación con Macri”

Páginas/8/9

Cómo vivir después de Auschwitz

La segunda vida de Jack

Páginas/20/21



Por Victoria Ginzberg

“Conozco desde hace más de cinco años al candidato y lo considero un excelente elemento que no defraudará la confianza que en él se depositó. Un fuerte abrazo.” La carta, fechada en mayo de 1981 y firmada de puño y letra por el general Albano Harguindeguy, entonces ministro del Interior, estaba dirigida al general de división Carlos Alberto Martínez, secretario de Inteligencia del Estado. No sería difícil conseguir el puesto con semejante recomendación. Fue así como el ex ministro de Justicia y por entonces estudiante de Derecho Juan José Álvarez —ahora diputado del grupo “El General”— se convirtió en agente de la SIDE. Allí revistaba bajo el alias de Javier Alzaga.

En 1981 había pasado la etapa más dura de la dictadura. Los secuestros, asesinatos y torturas ya no eran tan frecuentes —aunque no inexistentes—, pero las denuncias sobre los crímenes cometidos por los militares que se empezaban a difundir en el país y, sobre todo, en el exterior, amenazaban la continuidad del gobierno militar. En mayo de ese año, Álvarez se presentó como postulante a agente de Inteligencia. Según se desprende de la carta que él mismo escribió a sus “futuros superiores”, uno de sus objetivos era “servir mejor a nuestra patria”. Entre los “datos aportados por el postulante” figura en su legajo que “el Sr. Álvarez desea ingresar a este organismo por sentirse identificado con el proceso militar actual”.

El 25 de agosto pasado Álvarez fue una de las primeras voces que acompañaron al ex ministro de Economía Roberto Lavagna al entonar la marcha peronista en el bar El General, del que tomaron el nombre para su grupo los peronistas no kirchneristas Eduardo Camaño, Francisco De Narváez, Jorge Sarghini y el mismo Álvarez. Pero para el ex ministro de Jus-

JUAN JOSE ALVAREZ, MIEMBRO DE LA SIDE EN LA DICTADURA

# "Un excelente elemento que no defraudará la confianza"

Así definió a Juan José Álvarez el ministro de Interior de la dictadura Albano Harguindeguy al recomendarlo en la SIDE. El diputado aseguró, en 1981, que quería entrar a la Secretaría de Inteligencia para “servir a la patria”. Hizo cursos de subversión y contrasubversión. El legajo.

ticia, en 1981 ésa era una melodía lejana y desconocida. En ese entonces el diputado se definía como “apolítico” y trabajaba como gerente de ventas en la empresa de su papá, que se dedicaba a la exportación e importación. Se consideraba un buen lector y deportista y quería terminar su carrera de abogacía en la UCA, que había abandonado unos años antes.

El “contrato de locación” entre la Secretaría de Inteligencia y Álvarez se firmó el 1º de julio de ese año. Un año después pasó al plantel básico, donde estuvo hasta que presentó su renuncia el 17 de julio de 1984.

Quien primero presentó a Álvarez ante la SIDE fue su suegro, el coronel (R) del Comando de Remonta y Veterinaria Pedro Mercado, representante olímpico del país en saltos hípicos.

Mercado —involucrado por el policía Rodolfo Peregrino Fernández en el secuestro de la trabajadora social Lucía Cullen (*ver aparte*)— se esforzó por dejar bien parado a su yerno en el momento de presentar su informe ante la SIDE: aseguró que su porte o postura era “destacada y correcta”, que su pulcritud era “esmerada” y su vestimenta “sobria y correcta”. Describió sus modales como “finos y correctos” y calificó su nivel cultural como “superior”, su temperamento como “aplomado” y a Al-

várez mismo como “franco y leal”.

Pero un buen espaldarazo se lo dio el entonces ministro de Interior, Albano Harguindeguy. La semana pasada, el juez federal Norberto Oyárbide anuló el indulto que, junto al ex ministro de Economía José Alfredo Martínez de Hoz, le había evitado a Harguindeguy ser investigado por los secuestros del empresario Federico Gutheim y de su hijo Miguel Ernesto. Por su cargo en el ministerio, Harguindeguy fue responsable de todos los campos clandestinos de detención que funcionaron en las delegaciones de la Policía Federal en el interior y Capital Federal.

El policía Peregrino Fernández —que fue asistente del represor— aseguró que el ministro del Interior había formado una brigada operativa que se dedicaba a secuestrar personas y que “manejaba personalmente los hechos referentes a la Iglesia”. Harguindeguy está procesado en la causa en la que se investiga el Plan Cóndor. Estuvo preso, pero actualmente espera el juicio en libertad porque fue beneficiado con la excarcelación. En su recomendación para Álvarez, Harguindeguy atestiguó que el estudiante de abogacía, a quien conocía desde hacía más de cinco años, era “un excelente elemento que no defraudará la confianza que en él se depositó”.

Las gestiones de Mercado y Harguindeguy dieron resultado y el diputado juró “por su honor” que se comprometía a “guardar fidelidad y lealtad para con la patria, el organismo que revista y en el desempeño de sus funciones y tareas”. El siguiente paso fue conocer la Ley “S” (secreta) 20.195 que establecía que “todas las actividades que desarrolle la Secretaría de Inteligencia del Estado, como asimismo su organización, funciones y documentación, son calificadas en interés de la Seguridad Nacional de ‘estrictamente secreto y confidencial’”.

## Autobiografía

La burocracia que hay que tolerar para convertirse en agente no es menor. Es así que Álvarez debió llenar una extensa declaración jurada de historia personal confidencial, aunque pudo saltarse los casilleros destinados a los miembros de las Fuerzas Armadas. En esa planilla informó que cursó la escuela primaria y secundaria hasta cuarto año en Emaus y que terminó el último año en el Instituto Anglo Argentino. Se preocupó en destacar que tenía “contactos en el extranjero porque durante los dos últimos años había trabajado con su padre en exportaciones e importaciones y trató con comerciantes de Japón, Hong Kong, Taiwan y Estados Unidos”.

Contestó que no había sido miembro del PC u otras organizaciones comunistas ni de alguna organización totalitaria. También respondió “no” a una pregunta que parecía estar fuera de lugar. “¿Es usted o ha sido miembro en nuestro país o en el extranjero de alguna organización, asociación, movimiento o grupo o combinación de personas que propugnan el derrocamiento del gobierno o que ha adoptado la política de propugnar

## El Álvarez montonero

Álvarez no es un apellido poco común. Y no es difícil que el diputado tenga más de un homónimo. Pero uno en particular le trajo problemas cuando era “aspirante” a agente de Inteligencia de la SIDE. Es que los miembros de ese organismo descubrieron que una persona con el mismo nombre que militaba en la agrupación Montoneros había sido secuestrada por el Ejército y puesta a disposición del Poder Ejecutivo Nacional en diciembre de 1976 (según datos que proporcionó el mismo Ejército). Este hallazgo motivó que Álvarez fuera sometido a un examen más minucioso que el resto de sus colegas. La SIDE ordenó un informe especial “para determinar si el detenido en la oportunidad es el causante, veracidad en cuanto a la militancia en dicha organización e ideología del postulante y otras posibles vinculaciones ideológicas del causante”.

o aprobar la comunión de actos de fuerza o violencia para denegar a otras personas los derechos que tienen según la Constitución, o que tratan de alterar la forma de gobierno por medios inconstitucionales?”, cuestionaba la SIDE, ella misma integrante de una “combinación de personas” que había adoptado “la política de propugnar o aprobar la comunión de actos de fuerza o violencia para denegar a otras personas los derechos que tienen según la Constitución”. Álvarez dijo que no y, al parecer, era la respuesta correcta.

Otros datos de interés para la Secretaría fueron la religión: “católica apostólica romana”, el estado civil: “casado” (estar separado o divorciado implicaba dar muchas explicaciones), los idiomas que hablaba o entendía correctamente: “ninguno” y los deportes que practicaba. En este último punto Álvarez se esmeró. Marcó natación, tenis, tiro de pistola, rugby y fútbol y se describió como aficionado al polo y la equitación. En las últimas elecciones, seguramente influyó el suegro, polista y amante de las artes ecuestres.

Su declaración patrimonial incluía sólo la casa en la que vivía en Hurlingham y una hipoteca en el Banco Provincia. No tenía depósitos bancarios ni en caja de ahorro y seguro y, en relación al dinero en efectivo, respondió “lo normal”.

En la carta a sus “futuros superiores” Álvarez expuso sus “temores” e “incertidumbres” respecto de la decisión que estaba tomando al solicitar, a sus 25 años, convertirse en agente de Inteligencia en plena dictadura. “Temores de, primero, no entrar e incertidumbres de una vez en mi lugar de trabajo, cuál será éste y si estaré realmente capacitado para no defraudar”, escribió el diputado (*ver aparte*).

## Composición tema: Por qué quiero ser un agente de Inteligencia

(La carta que escribió Álvarez al solicitar su ingreso a la central de los espías.)

Apellido y nombres: Juan José Álvarez

Lugar y fecha: Febrero de 1981 en Buenos Aires

Tema: Carta a mis futuros superiores

Me dirijo a uds. a quienes no conozco con la idea de que a través de esta carta por lo menos me conozcan a mí.

Ya habrán uds. tenido, cuando tuvieron que tomar una elección tan importante como la que estoy tomando al entrar (o pretender entrar) a la secretaría, ciertos temores e incertidumbres como los míos; temores de, primero, no entrar e incertidumbres de una vez en mi lugar de trabajo, cuál será éste y si estaré realmente capacitado para no defraudar. La respuesta, es obvio, no la encontraré hasta llegar el momento, pero puedo decirles qué es lo que me decidí.

Trabajaba con mi padre y eventualmente con mi hermano desde los 15 años aproximadamente, cursé el colegio secundario en cinco años y entré a la Universidad Católica, facultad de Derecho. Al cabo de tres años y por motivos de salud de mi padre abandoné los estudios, actitud que quizá no fue correcta vista desde hoy, pero que en su momento se me presentó como única.

En el año 79 en el mes de marzo me casé con Graciela y en los últimos días del mismo año nació nuestro hijo. Con la responsabilidad de una familia fui madurando lo que quizá no maduré antes (en cuanto a intensidad) y a partir de aquí volví a soñar con terminar mis estudios y poder servir mejor a nuestra Patria.

Ahora bien ¿cómo? Un trabajo por mi falta de horarios era una gran dificultad; evidentemente no era posible había que buscar un trabajo con un orden horario.

Entonces aparece el segundo interrogante, ¿dónde?

Mi convencimiento de que un joven debe servir a su país unido a la posibilidad que me brinda (espero) la secretaría para hacerlo me decidieron a postularme. Creo tener ciertas condiciones que pueden ser aprovechadas por uds.

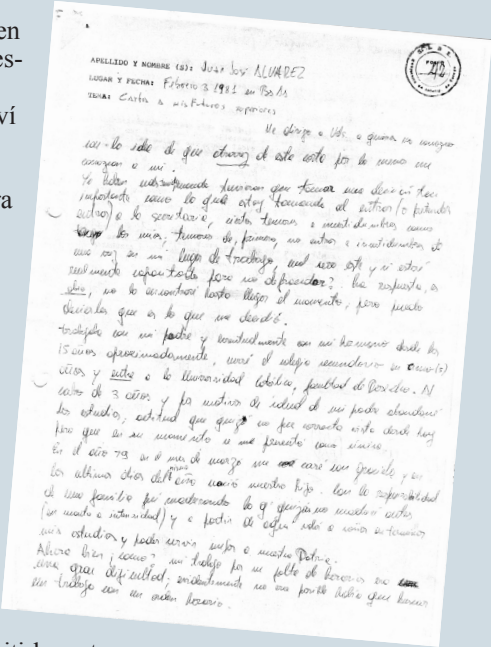
Soy un buen lector, trato de estar informado y considero que mi carácter amistoso pero enérgico es favorable para una actividad de una responsabilidad como tienen uds. y busco yo.

Quiero remarcar que de uds. espero me enseñen todo lo necesario para cumplir mi trabajo correctamente así con el tiempo dejaré de ser “deudor” con sus enseñanzas. Mi propia experiencia laboral más un título de abogado, el cual espero conseguir en no más de 3 1/2 años, me permitirán transmitirlo a otros aspirantes que como yo hoy, estén cargados de una gran ilusión unido a la idea clara de tratar de servir.

Sin más y esperando una respuesta que quizá nos sirva para conocernos mutuamente.

Saludos muy atentamente

Febrero de 1981.





# CONFIDENCIAL DECLARACION JURADA DE HISTORIA PERSONAL

## INTRODUCCION:

La presente Declaración Jurada de Historial Personal es de carácter "RESERVADO" y para uso oficial.

Tiene por finalidad reunir la mayor cantidad posible de datos referentes al agente y que puedan ser útiles al Organismo; por lo tanto, no deberá omitirse contestar ninguna de las preguntas formuladas o contestarlas en forma parcial.

Las respuestas serán tomadas como ciertas, pero en caso de comprobarse alguna declaración falsa, no se aceptará su ingreso o se dará curso a su renuncia para su separación de esta Secretaría de Informaciones de Estado con prohibición de reingreso.

## INSTRUCCIONES:

Lea detenidamente las directivas previas a cada pregunta y el texto de cada una de ellas antes de anotar los datos requeridos. Escriba las respuestas en letras de "molde". Si la respuesta es "ninguno" declárelo así.

Lea atentamente las preguntas y las directivas de cada una de ellas, piense y luego contestelas; no omita o exponga en forma errónea; si tiene dudas acerca de alguna de ellas, consulte al entrevistador; sus declaraciones están sujetas a verificaciones.



Fotografías tomadas el



1- Escriba el nombre completo. Si no hay segundo nombre, escriba (N.S.N.). Haga una marca en la casilla apropiada para Señor - Señora o Señorita

☒ Señor ☐ Señora ☐ Señorita

1er. nombre... JUAN... 2do. nombre... JOSE

Apellido/s... ALVAREZ

☒ SOLTERA ☐ MATRNO ☐ taohar lo que no corresponda.

☒ CASADA ☐ PATRNO

Fecha de Casamiento... 15 de Marzo de 1979... (día, mes y año).

2- Alias, apodos, seudónimos, sobrenombres, cambios de nombre (no debidos al matrimonio). Si hay un apodo o cambios de nombres, escribalos. Explique cuidadosamente dónde, cuándo y porqué, éste fue cambiado. (El nombre puede haber sido cambiado por motivo de adopción o naturalización). Si es escritor y usa seudónimo, indíquelo. Sino aplica esto, escriba "Ninguno":

...Ninguno

...Juan de la Cruz (apodo familiar)

# LEGAJO PERSONAL

DE

A-2 PC

Categoría:

In 15

ALVAREZ

Juan Jose

25

ZAGA, Javier

## Carrera

El alias que como espía tenía que usar para ocultar su identidad seguía la vieja costumbre de coincidir con las iniciales del nombre verdadero. Una vez convertido en Javier Alzaga, a Alvarez no le fue mal.

Sus superiores lo consideraban un "excelente analista" que se destacaba por su "criterio, iniciativa y conocimientos específicos y generales". En tres evaluaciones lo calificaron con diez en todas las variables: rendimiento, iniciativa, cooperación, disciplina, cultura general y criterio. En 1983 tuvo que repartir sus estudios de abogacía con algunos cursos. "Encuadramiento legal SIDE, Teoría de la Subversión y Contrsubversión,

Documentación, Evolución Histórica de Occidente, Introducción a la Contrainteligencia, Introducción a la Inteligencia, Representación Argentina Geográfica y Técnicas de Trabajo." En todos tuvo buenas notas, pero se destacó en Introducción a la Contrainteligencia.

En 1984, con su diploma de abogado en la mano y su experiencia acumulada, presentó la renuncia por "razones de índole particular". Casualmente, o no tanto, ese mismo año se convirtió en asesor del bloque de diputados del PJ. La biografía que figura en su página de Internet indica que "su trayectoria pública se inicia con la democracia". Efectivamente, la trayectoria anterior, hasta hoy, se había mantenido en secreto.

DUHALDISTA, BONAERENSE Y EXPERTO EN SEGURIDAD

# Un "general" de alto perfil

Por V. G.

Ahora es uno de los "generales" que impulsa la candidatura del ex ministro de Economía Roberto Lavagna. Pero en algún momento creyó que podía ser vicepresidente de Néstor Kirchner como representante de Eduardo Duhalde. En cambio, fue relegado al octavo lugar en la lista de diputados y desde allí se convirtió en el jefe de campaña de Chiche

Duhalde. Conocido como especialista en seguridad, ocupó la secretaría de esa área en la provincia de Buenos Aires, el ministerio nacional y fue llamado en la ciudad de Buenos Aires después de la tragedia de República Cromañón.

Juan José Alvarez se inició en la política "pública" como asesora del bloque de Diputados justicialistas. En 1989 fue elegido por la provincia de Buenos Aires como miembro del Colegio Electoral que consagró la fórmula Carlos Menem-Eduardo Duhalde, quienes lo designaron como Superintendente Nacional de fronteras en el Ministerio de Defensa. Pero el primer gran salto de su carrera fue su consagración en 1995 como intendente de su ciudad, Hurlingham.

Después de un paso breve por la Secretaría e Seguridad provincial durante la gestión de León Arslanian, Alvarez fue reelecto como intendente en 1999, pero antes de terminar su gestión fue convocado por Carlos Ruckauf, ahora para hacerse el mismo cargo de la Secretaría de Seguridad de la provincia de Buenos Aires. Era fin de octubre de 2001 y a Alvarez le tocó lidiar con los saqueos de la crisis de diciembre de 2001, aunque fue señalado por tener buenos vínculos con las organizaciones que participaron en ellos.

Luego de la caída del gobierno de Fernando de la Rúa, el fugaz presidente Adolfo Rodríguez Saá lo nombró en la Secretaría de Seguridad Interior y fue confirmado en ese puesto por Eduardo Duhalde. Desde esa

función fue el coordinador del operativo montado alrededor del Puente Pueyrredón por la marcha piquetera del 26 de junio de 2002 que juntó, por primera vez ante una protesta social, a la Policía Federal y la Bonaerense, la Prefectura y la Gendarmería. Durante esa manifestación fueron asesinados por miembros de la bonaerense los militantes del MTD Maximiliano Kosteki y Darío Santillán. Alvarez fue denunciado por las organizaciones piqueteras, pero nunca fue citado por la Justicia. Después de ese hecho, Duhalde lo ascendió a ministro de Justicia y Seguridad. Fueron días de alta exposición. Pero con el fin del mandato de Duhalde también terminó, por un tiempo, el alto perfil de Alvarez.

Después de su elección como diputado no se mezcló como un legislador más. Volvió a figurar en las primeras planas, aunque no por su labor parlamentaria: ocupó interinamente el Ministerio de Seguridad de la provincia de Buenos Aires y llegó a la ciudad de Buenos Aires —un territorio ajeno— en la misma área después de la tragedia de Cromañón.

Desde ese puesto se ganó la antipatía de los ibarristas y volvió a generarla en Kirchner. Actualmente es el principal operador de los peronistas no kircheristas, que buscan una estructura que contenga a Lavagna para hacer frente al oficialismo. Para eso, cultiva sus relaciones con el macrismo y es el encargado de reclutar a los "coroneles" en las segundas líneas del peronismo.

## Los Mercado

Por V. G.

El coronel Pedro Mercado, ex jefe del comando de Remonta, fue quien junto al represor Albano Harguindeguy introdujo a su yerno en la SIDE. Mercado fue involucrado por el ex policía Rodolfo Peregrino Fernández en el secuestro de la trabajadora social Lucía Cullen, desaparecida el 22 de junio de 1976. El ex policía, que trabajó en el Ministerio de Interior y declaró ante la Conadep, aseguró que Harguindeguy le había ordenado que le dijera al jefe de Remonta que el día de la detención de Cullen retirase los guardias de la puerta del organismo, que quedaba al lado de la casa de la trabajadora social. El propio Fernández fue quien gestionó el "área liberada" y luego vio cómo se torturó a la secuestrada con picanas eléctricas en el centro clandestino Omega, cerca de Camino de Cintura. En el sótano "había una cama sin colchón a la que estaba atada de pies y manos, totalmente desnuda, Lucía Cullen, con los ojos sin vendar", relató. Luego de que se conociera este testimonio, Mercado aseguró que el día del secuestro estaba en Caracas presidiendo el jurado del Concurso Ecues-

tre Militar Latinoamericanos. El suegro de Alvarez, que falleció en abril de 2001, fue, según la elogiosa necrológica publicada en *La Nación*, un destacado polista y ferviente amante de las artes ecuestres. Intervino durante casi treinta años en competencias de saltos hípicas y fue representante del país en esa disciplina en dos Juegos Panamericanos y en las Olimpiadas de Helsinki. Su hijo Pedro Edgardo Mercado también siguió la carrera militar. Pero no llegó tan lejos como el padre. Fue detenido y condenado por participar en el alzamiento carapintada liderado por Mohamed Alí Seineldín en diciembre de 1990. Mercado hijo estaba al mando de la columna rebelde que fue acusada de asesinar a quemarropa al soldado Javier Gómez. La Cámara Federal no pudo definir de dónde llegaron los disparos y lo absolvió. Pero siguió preso por su rol en la rebelión. No quedó libre de todo cargo hasta que, antes de dejar la Presidencia, Eduardo Duhalde indultó al líder del MTP Enrique Gorriarán Merlo y a Seineldín y los suyos. El decreto que incluía el beneficio para Mercado hijo fue firmado por Alvarez, su cuñado y en ese entonces ministro de Justicia.



## OPINION

Por Mario Wainfeld

El Gobierno se ha comprometido a invertir miles de millones para ir saneando el Riachuelo y para aumentar todas las jubilaciones. Así lo hizo público durante esta semana, en ambos casos forzado por precisas intervenciones de la Corte Suprema de Justicia.

Es sabido que el Presidente es devoto del paso a paso, incrédulo respecto de la planificación y obsesivo en pos de concentrar la iniciativa y la sorpresa. Si Néstor Kirchner restringió el estilo que mejor sabe y que más le gusta no fue por su pura voluntad sino porque las instituciones funcionaron bastante mejor de lo que es hábito en estas sufridas pampas.

Desde que empezó a trabajar con su actual composición la Corte tuvo entre ceja y ceja ir reparando daños generados por la desaprensión característica de lo que, por simplificar, se suele llamar neoconservadorismo. La vigencia de las leyes de la impunidad ulteriores a la violación de derechos humanos durante la dictadura era un ejemplo central, pero no fue jamás el único en la concepción de los jueces supremos. La vulneración de la movilidad de los jubilados y la prelación del medio ambiente también integran una nómina (aún inconclusa) de derechos básicos desbaratados.

La Corte viene enhebrando sentencias que iluminan un camino complejo y desafiante. Sus acciones convalidan la higiene y renovación del tribunal, seguramente la mejor decisión institucional de Kirchner. Esa decisión presidencial tan promisorio en términos estratégicos para el sistema político limita y condiciona al contingente mandatario Kirchner en términos tácticos. No podía ser de otra manera, la restauración de un poder del Estado enriquece su relación con los otros y amojona límites para un Ejecutivo proclive al decisionismo y a veces desatento a la lógica republicana.

## Principios contrapuestos

Dos principios confluyen, y eventualmente colisionan, en el sistema previsional. El contributivo, que enfatiza la proporcionalidad entre lo aportado por el beneficiario y su pensión ulterior. Y el solidario, que preserva a los más desamparados que no tuvieron ingresos altos, aporte o, aun, trabajo. El contributivo es el más que se aviene a la ideología fundante del capitalismo, “yo puse tanto, merezco tanto”. El solidario refleja mejor el ethos democrático, la idea de que cada ciudadano, por serlo, tiene derecho a acceder a bienes básicos aunque no haya tenido fortuna en la despiadada competencia del capitalismo. La dialéctica entre ambos principios existió siempre y se expresa aún en el modo en que se colectan los recursos: aportes y contribuciones previsionales por un lado (sesgados al principio contributivo) y tributos generales por otro.



LA CORTE, EL GOBIERNO, LAS JUBILACIONES

# Salto de calidad y deudas impagas

En pocos días el Gobierno se comprometió a inversiones importantes exigidas por sendos fallos de la Corte. Qué hay detrás de ese salto de calidad institucional. Lo que el Gobierno no acató, sus motivos, los tiempos que maneja para cumplir. La solidaridad, eje de algunas políticas públicas, ausente en otras.

La política oficial de recomposición de las jubilaciones optó por una interpretación particular del principio solidario. La mayoría de los aumentos se construyó a los jubilados con menores ingresos. La Corte consideró que el Ejecutivo se excedió en esa discrecionalidad, juzgando una injusticia haber puesto “en igualdad de condiciones

a los que han efectuado aportes diferentes y quitándoles el derecho a cobrar de acuerdo con su esfuerzo contributivo”. Los jueces no le vedaron al Ejecutivo la potestad de “hacer política” discriminando entre la masa de jubilados, dentro de ciertos límites. Si esa hubiera sido su intención le hubieran impuesto equiparar a los que no tuvieron todos los aumentos con los que cobran el mínimo y si los recibieron. La solución propuesta es más compleja y respetuosa de las incumbencias del otro poder. El respeto a las competencias del Ejecutivo no excluye velar por el cumplimiento de las garantías constitucionales.

El Presidente reinterpreto la exhortación de la sentencia Badaro a su manera, pues no recompuso la asimetría excesiva que padecieron algunos jubilados. El incremento dispuesto el viernes fue universal, lo que no está nada mal “para adelante”, pero no restaura la desigualdad de trato previa. “Kirchner no va a decidir un esfuerzo fiscal enorme sin mejorar la situación de los más rezagados. Todos los aumentos de sueldos de este gobierno privilegiaron a los trabajadores de ingresos más bajos, no vamos a hacer ahora una excepción”, describen, elogian, justifican en su derredor.

En voz baja más de un ministro reconoce que el reacomodamiento deberá ser implementado más temprano que tarde, no más allá de mediados de 2007. Las precisiones se escatiman porque al Presidente le enfada que se anticipen sus jugadas. El Gobierno supone que dispone de varios meses porque imagina que la Corte no responderá de volea. “No crea que van a

pronunciarse muy velozmente, van estar divididos” —confidencia un alto morador de la Casa Rosada—. “La movida de Kirchner no puede ser cuestionada en lo esencial. ¿Quién puede tachar un aumento general y sustentable?” Quizá sea demasiado optimista, desde su particular punto de vista. La Corte tendrá la palabra y, ya se sabe, no suele quedarse callada ni ser imprecisa o complaciente.

## Las gloriosas AFJP

El régimen privado de capitalización de fondos de pensión tuvo buena acogida inicial en un clima de opinión que llevó a demasiados argentinos a encolumnarse tras el espejismo de la salvación individual. Se prometió “a cada uno lo suyo” y, además, la formación de un consistente mercado de capitales. Fueron dos defraudaciones, unidas por un hilo conductor ideológico banal, compradas con excesiva facilidad por incautos.

Remiso, por definición, a una reforma previsional integral, el Gobierno tiene en carpeta medidas para aminorar los daños que causan las “gloriosas” AFJP. Un proyecto de ley, ya anticipado por este diario, es modificar el régimen de opción entre el sistema público y el privado, en caso de duda del beneficiario. La urdimbre cavallista hacia que los indecisos se sumaran de oficio al régimen privado de capitalización. La propuesta del Gobierno es cambiar la tendencia y engrosar, en esos supuestos, el sistema estatal.

Otra modificación se negocia con las administradoras privadas. Se trata de mochar sus comisiones

y cuentas de gastos fastuosas si se las mide en base a cualquier criterio razonable y exorbitantes si se las coteja con el nivel de los servicios que prestan. Juan González Gaviola, titular de la Superintendencia de AFJP, maneja esta reforma consensuada, en la Rosada se da por hecho que llegará a buen puerto. Si lo lograra no se probaría la existencia de un ataque de filantropía o aunque más no fuera de capitalismo sensato de las rapaces AFJP sino que esas corporaciones rapaces han puesto las barbas en remojo. El creciente descrédito de las empresas de pillaje que prosperaron a fin del siglo pasado (universo que incluye a las privatizadas de servicios públicos) es perceptible aun por las cabezas más testarudas.

## Consistencias y asimetrías

La actual política incluye regímenes jubilatorios bastante generosos para trabajadores largamente relegados, como lo son muchos informales (o formales con patrones evasores) y el personal de servicio doméstico. En la vasta afiliación de beneficiarios primó el criterio solidario sobre una excesiva rigidez del principio contributivo que los hubiera dejado afuera. Se trata de una tendencia encomiable que exigirá de la sociedad en su conjunto y del fisco en especial un esfuerzo perdurable. Es la cobertura de una necesidad flagrante en una sociedad en la que el pleno empleo de los '50, '60 y los '70 es un recuerdo remoto y doloroso.

En materia de seguro de desempleo la situación es más decepcionante. Ese seguro, stricto sensu, sólo rige para un núcleo escaso de trabajadores y funciona con base contributiva. Sólo pueden acceder a él los que fueron laburantes formalizados, en cantidad irrisoria. En ese tema un gobierno que se proclama productivista queda a la zaga de países primermundistas y aun de países cercanos no especialmente más venturosos que la Argentina.

Las asignaciones familiares, un beneficio que llegaba a casi todos los hogares en tiempos mejores, es ahora una prerrogativa de los trabajadores formales. El principio contributivo prima, en ese campo, en toda su extensión. La



universalización de las asignaciones familiares por hijo, una bandera progresista exclusiva de ciertos sectores de la oposición y de la Central de Trabajadores Argentinos, sería un avance fenomenal que (por razones poco precisas y jamás interesantes) el Gobierno rehúsa considerar.

## Con más y menos

Las crisis sobredeterminan acciones simplistas, hasta brutales. La normalización conduce a tratamientos más sofisticados, a dar cuenta de la complejidad de los intereses o del abanico de situaciones entre compañeros de clase.

Los debates e intercambios institucionales que se están produciendo en las causas Riachuelo y Badaro son un salto de calidad y un testimonio de que no todo es emergencia en la Argentina. El Poder Judicial ilumina obligaciones del Ejecutivo, éste se hace cargo, la sociedad civil está representada en los estrados judiciales.

Hace diez o quince años, la Corte era una repartición subalterna del Ejecutivo, que se ne fregaba ostentosamente de la cuestión. La mejora, enorme, es apenas el primer paso de una ruta muy escarpada. Tomará décadas, si se hacen las cosas muy bien, deconstruir un modelo que fue letal para la mayoría de los argentinos pero propicio para sectores privilegiados no irrisorios en número.

La convivencia de un sistema político democrático y un sistema económico capitalista, que en los últimos años se naturaliza de modo acrítico, es intrínsecamente contradictoria. El mercado premia a los que más tienen, refuerza las situaciones de desigualdad y propende a fijarse en el presente, aboliendo o mutilando la dimensión de futuro.

Los ingredientes solidarios entre contemporáneos que son desiguales o entre generaciones quedan supeditados a la acción pública, a la que un imaginario individualista en expansión descalifica con buena propagación mediática. El desamparo a los jubilados, la polución del Riachuelo son expresiones extremas pero también obvias del avance de un ethos individualista y desaprensivo del que el menemismo fue abanderado pero para nada único portador. Muchos ciudadanos bajaron la guardia, internándose en atajos individuales que usualmente los dejaron a la intemperie. La entrega del patrimonio nacional, la mercantilización del sistema jubilatorio, la “modernización” del sistema de relaciones laborales, la adopción de un peso sosías del dólar como moneda nacional lograron un deprimente nivel de aprobación, que lubricó una política de tierra arrasada en la sociedad que había sido la más igualitaria de América del Sur, en aquella que albergó al Estado benefactor más extendido de la región.

Que sea otro gobierno peronista (integrado en buena medida por cuadros que participaron con fervor y protagonismo del destroz) el que gestiona hoy para remendar esos desaguisados es una de las tantas paradojas argentinas.

El día después de anunciar su plan para los jubilados, importantes funcionarios del Ejecutivo admitieron a **Página/12** que suponen que la Corte Suprema obligará a subir más los haberes de quienes ganan más de 1000 pesos. Pero respaldará el sistema de movilidad.



La Corte Suprema esperaría a que el Congreso vote el Presupuesto 2007 para volver a fallar.

El Gobierno incluyó siete artículos en esa norma con su propuesta de actualización de jubilaciones.

EL GOBIERNO ESPERA UN FALLO CON DEMANDAS Y APOYOS

# Plus para los que más ganan

Por David Cufre e Irina Hauser

La Corte Suprema ordenaría al Gobierno aumentar más de un 13 por ciento a los jubilados que ganan más de 1000 pesos. Lo obligaría a subir esos haberes 6 o 7 puntos más. Al mismo tiempo, sin embargo, el máximo tribunal se daría por satisfecho con el mecanismo de movilidad de los haberes previsionales resuelto por el Ejecutivo, que consiste en un incremento anual —como piso— expresado en la Ley de Presupuesto. Lo primero tendrá un costo fiscal “tolerable” si el 6 o 7 por ciento adicional se aplica a partir de 2007, pero será “una carga pesada” si rige con retroactividad. Lo segundo, la aceptación del sistema de actualización, es lo más importante para la Casa Rosada y el Ministerio de Economía. El día después de dar a conocer su plan para cumplir con el fallo de los supremos que dispuso restablecer la movilidad de las jubilaciones, encumbrados funcionarios del Gobierno revelaron a **Página/12** que así estiman que seguirá la historia.

En la Corte Suprema van más despacio. No descartan aquellas hipótesis que se cocinan en despachos oficiales. Es más, las juzgan razonables. Pero prefieren hacer sus cálculos con detenimiento antes de aventurarse tanto. Confirman que deberán dictaminar sobre lo que hizo el Gobierno, teniendo en cuenta tres puntos: si convalidan o no la estrategia de movilidad, si el aumento del 13 por ciento compensa a los jubilados —a los que ganan más de 1000 y a quienes figuran debajo de esa cifra— y, en caso de no hacerlo, si se tomará en cuenta la evolución de los salarios de los trabajadores privados o públicos o un mix de ambos para resolver. De acuerdo con la argumentación del fallo Badaro, los aumentos de jubilaciones deben guardar relación con la evolución de los sueldos de los activos. Sobre esto último, el Gobierno afirma que está en regla con los jubilados que ganan menos de 1000 pesos y admite que podría verse obligado a

aplicar un nuevo ajuste en los haberes de quienes cruzan esa frontera.

El plan que presentó anteayer el Ejecutivo enfrentará dos desafíos: uno en el Congreso y otro en el máximo tribunal. En el primero, el Gobierno pondrá en juego capital político y capacidad de persuasión, no tanto para conseguir la aprobación parlamentaria, que la mayoría oficialista en ambas Cámaras prácticamente le garantiza, sino para que la sociedad, que estará mirando el debate entre kirchneristas y opositores, lo acepte y valore como una solución justa y razonable. El segundo es menos simbólico. Es mucho más concreto: es por dinero. **Página/12** pudo confirmar que el mismo Gobierno supone que los jueces supremos dictarán un fallo en su contra, que lo obligaría a pagar entre 6 y 7 por ciento más a los jubilados que ganan más de 1000 pesos.

Lo anterior, sin embargo, no le qui-

**Guiño: “Las principales figuras del Gobierno dicen tener un guiño de la Corte en lo más relevante: su aprobación al mecanismo de movilidad”.**

ta el sueño. Las principales figuras del Gobierno dicen tener un guiño de la Corte en lo más relevante: su aprobación al mecanismo de movilidad. Si así fuera, terminaría la generación de juicios en contra del Estado, un problema crónico por la permanente violación de los derechos de los jubilados.

## El caso Badaro

La historia previsional de los últimos quince años aparece condensada en los nombres de cuatro ciudadanos, cuyos casos fueron emblemáticos y marcaron jurisprudencia para miles y miles de otros jubilados. La Corte Suprema los eligió para avalar o anular decisiones cruciales de distintos gobiernos que impactaron directamente en los bolsillos de los abuelos. Esos nombres—o apellidos—son Chocobar (la mayoría automáti-

ca le denegó la actualización de su haber), Sánchez (el mismo tribunal, en su composición actual, dio vuelta aquella decisión) e Itzcovich (también los supremos actuales terminaron con la apelación automática a la Corte Suprema de todos los juicios previsionales). El cuarto es Badaro, quien pidió una recomposición de sus ingresos y motivó un fallo que le reconoce ese derecho, aunque los ministros transfirieron al Congreso la responsabilidad de determinar en qué proporción. Además, exigieron que se adopte un criterio de movilidad de los haberes.

Diputados y senadores estaban trabajando en el tema, pero a nadie escapa que la propuesta del Ejecutivo es la de auténtico peso. La pregunta es: ¿el 13 por ciento de aumento es suficiente? La primera respuesta del Gobierno es que sí. Y explica: lo que hay que considerar es la evolución de los sueldos de los empleados públicos desde la devaluación a la fecha. Los funcionarios afirman que es el parámetro adecuado teniendo en cuenta la capacidad fiscal del Estado, que el mismo fallo de la Corte contempló. Entre diciembre de 2001 y julio pasado, esos salarios subieron 31,1 por ciento. En comparación con esa cifra, el 13 por ciento de incremento a los jubilados llevará la mínima 253 por ciento arriba del nivel que tenía antes de la devaluación, los haberes de quienes ganan entre 530 y 1000 pesos serán un 38 por ciento superiores y —acá está el punto— los que perciben más de 1000 computarán una mejora de 25,4 por ciento.

Esa distancia entre 31,1 por ciento de suba de los sueldos de los empleados públicos y el 25,4 de los jubilados que perciben más de 1000 pesos es la que estima el Gobierno que la Corte le obligará a saldar con un nuevo ajuste de 6 o 7 puntos. En este marco, la preocupación de los funcionarios es desde cuándo debería correr el aumento. Si es con retroactividad, tendrá un costo fiscal “considerable”. Si es a partir de 2007, lo cree tolerable.

Desde el próximo año, un total de 310.000 jubilados cobrarán más de 1000 pesos. Ese es el universo de má-

xima de quienes podrían reclamar un incremento de haberes siguiendo ese eventual fallo Badaro 2. En cuanto a los plazos, el Gobierno hace el siguiente cálculo: Badaro recién podrá presentarse ante la Corte cuando el Congreso vote el Presupuesto 2007, porque hasta tanto estará todo en el aire. Por los plazos parlamentarios, eso ocurriría en diciembre. Como en enero hay feria judicial, el asunto quedaría para febrero, como mínimo.

## La movilidad

El Gobierno está convencido de que la Corte aceptará su criterio de movilidad, de un aumento anual incluido en el Presupuesto. Esa propuesta tiene un anclaje legal, aún vigente, que es la Ley de Solidaridad Previsional promovida por Domingo Cavallo en 1995. Aquella norma establecía exactamente aquel mecanis-

**Vínculo: “En la Corte Suprema recuerdan que el fallo Badaro estableció un vínculo entre las jubilaciones y los sueldos de los trabajadores activos”.**

mo de actualización, el problema es que ningún gobierno hasta la fecha lo cumplió. En el Ministerio de Economía remarcan que el tribunal supremo se preocupó por el estado de las cuentas públicas en el fallo Badaro, y recuerdan que dejó de lado la inflación como índice para medir el atraso de las jubilaciones.

Desde la Corte aceptan esos argumentos, pero advierten que el fallo Badaro estableció un vínculo entre los haberes de los pasivos y los activos. En efecto, ordenó que “la prestación jubilatoria mantenga una proporción razonable con los ingresos de los trabajadores”. La respuesta del Ejecutivo a esa demanda será comparar las jubilaciones con los sueldos de los empleados públicos. “Es la solución racional”, recalcan desde Economía. La oposición, por su parte, irá a la Corte a plantear que “hay otros caminos más justos”.



# La asamblea otra vez en la ruta contra las papeleras

Los vecinos de Gualeguaychú harán hoy una caravana en la ruta 14 y el domingo 24 protestarán en el puente General San Martín.

Votaron estas medidas después de analizar el fallo del Mercosur.

Por Laura Vales

**Después de cuatro meses sin cortes de ruta, los vecinos de Gualeguaychú anunciaron que volverán al puente internacional General San Martín con una protesta. La realizarán el próximo domingo 24, con una caravana hasta el punto de cruce de la frontera que, sin ser un bloqueo, interrumpirá de hecho el tránsito entre los dos países. Como medida preparatoria, esta tarde harán una primera caravana por la ruta 14, más conocida como la ruta del Mercosur.**

La vuelta a las acciones directas fue decidida por la asamblea ambientalista por varios motivos. Entre los principales está el fallo del Tribunal Arbitral del Mercosur, que el miércoles pasado sostuvo que el reclamo de los pobladores contra las papeleras había “perdido legitimidad”. La ciudad observa cómo la construcción de la planta de Botnia no se detiene y en la reunión de esta semana en el teatro local, donde los vecinos analizaron el documento, fueron varios los que leyeron el párrafo de la pérdida de legitimidad con estupor.

Un segundo motivo es que el Banco Mundial debe resolver en los próximos 45 o 60 días si otorga los créditos a Botnia y Ence. La asamblea quiere dejar en claro que la población de Gualeguaychú no

otorgó licencia social a estos emprendimientos.

El paquete de créditos de la Corporación Financiera Internacional (perteneciente al Banco Mundial) incluye un préstamo de 250 millones de dólares para Ence y 170 millones para Botnia. Además, la Agencia de Garantía de Inversión Multilateral (también del Banco Mundial) estudia si otorgar otros 300 millones de dólares a Botnia para un seguro contra “riesgos políticos potenciales”. Pero el BM dice que tiene entre sus principios el de que los proyectos que financie sean “correctos desde las perspec-

**Razones: El Banco Mundial resolverá en los próximos días si da los créditos a Botnia y Ence. La asamblea quiere dejar en claro que la población no otorgó licencia social.**

tivas ambiental y social”.

La marcha de hoy fue convocada para las dos de la tarde en el acceso sur a la ciudad. Desde allí, recorrerá ocho kilómetros por la ruta 14. Será así una manifestación no demasiado larga, cuyo objetivo central será el de calentar los motores y anunciar la caravana al puente para el próximo domingo 24.

Las medidas fueron votadas el

viernes a la noche, al final de la asamblea en la que los vecinos analizaron el fallo del Mercosur. Gustavo Rivollier, integrante de la asamblea, se refirió en estos términos al efecto que tuvo el fallo: “Nos pareció bien en cuanto a lo que decide sobre el gobierno argentino, que se puede dar por satisfecho porque no recibió sanciones y fue desresponsabilizado, pero a la asamblea de Gualeguaychú los árbitros le quitaron legitimidad, y en cierta forma respaldaron el pedido uruguayo de represión. Eso generó mucho malestar, porque nosotros hicimos todos los reclamos legales, dimos todos los pasos que había que dar y no conseguimos nada, nadie nos dio pelota ni cabida, y entonces tuvimos que llegar adonde llegamos. Con tribunales y gobiernos como estos, si no te vas de vez en cuando a la banquina sos invisible. Si hubiéramos tenido estos jueces hace doscientos años seguiríamos gobernados por España”.

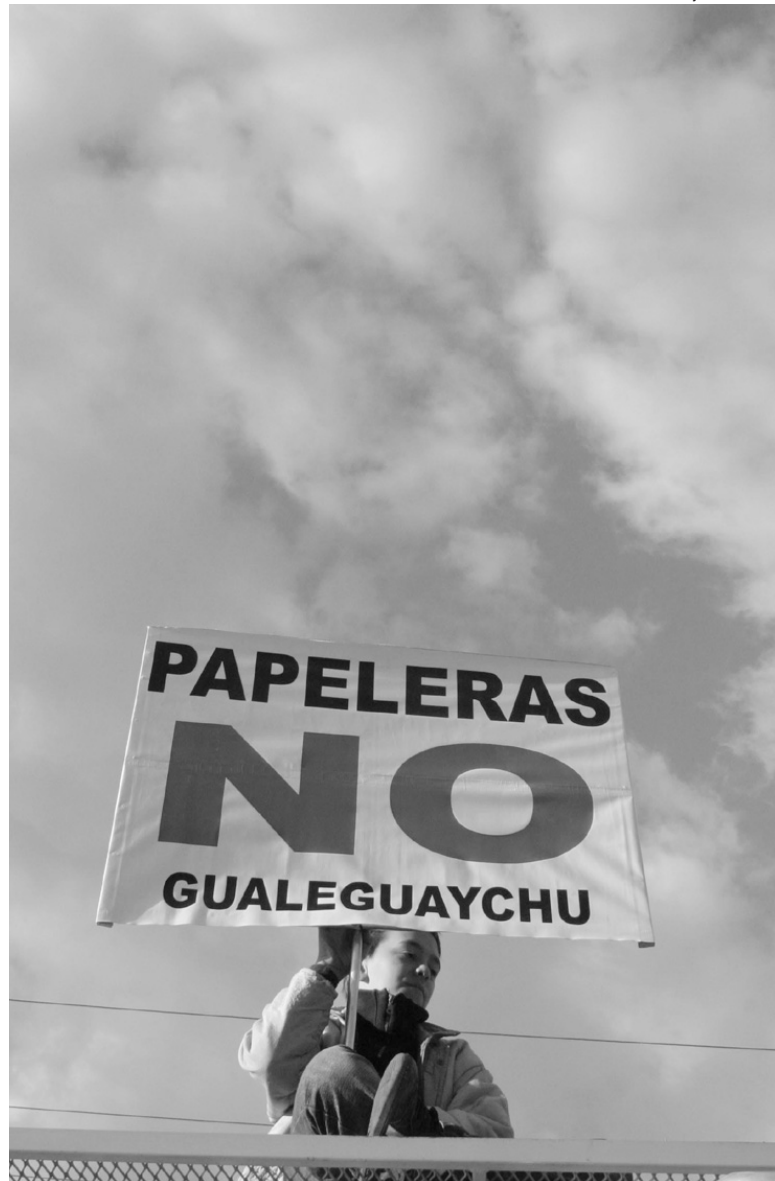
Otros asambleístas criticaron al gobierno nacional. “El gobierno argentino trabaja en el tema de La Haya y nada más, porque en La Haya se pidió que no se tomaran medidas que agravaran el conflicto. Sin embargo,

Uruguay sí lo agrava, porque las plantas se siguen construyendo”, señaló Omar Lonardi, quien agregó que los ambientalistas han pedido que se tomen “diversas medidas

políticas” sin tener respuesta. Se refería, entre otros puntos, a un control mayor de la Aduana para impedir que crucen al Uruguay materiales para la construcción de Botnia y la aplicación de sanciones a las empresas argentinas que provean a la empresa.

Las protestas que cortaron el tránsito en el puente General San Martín fueron levantadas a principios de

mayo, con el criterio de que el bloqueo no enturbiara la presentación de la denuncia contra Uruguay ante la Corte de La Haya. Ahora, aunque no hay una decisión de retomar los cortes de ruta, sí hay una decisión de volver a la calle. En la ciudad incluso evalúan si volver a cortar la ruta 36 el fin de semana largo del 12 de octubre, la próxima fecha turística.



Los ambientalistas volverán al puente después de cuatro meses.

Están molestos porque el Mercosur cuestionó la legitimidad de los cortes.

## OPINION

Por Mario Wainfeld

### El insulso sabor del empate

Los gobiernos de Argentina y de Uruguay levantaron los brazos, declarándose vencedores, no bien se conoció el fallo del Tribunal del Mercosur, en una actuación semejante a la que se presencia en los combates de boxeo, antes de que se conozca la definición por puntos. En verdad, la decisión les daba a las dos partes algunos maderos a los que aferrarse. Para Argentina, el reconocimiento de la “buena fe” de su gobierno, las repetidas alusiones a la legitimidad de la protesta de los vecinos de Gualeguaychú y la ausencia de toda imposición de conductas para el futuro.

En la otra orilla del Plata se insistió en subrayar los recurrentes párrafos en que se fustiga la inacción del gobierno argentino y se desbaratan los argumentos que justifican su pasividad. Y en destacar que se reconoció la existencia de perjuicios materiales para los uruguayos.

La sentencia ofrece para el intérprete local algunos alivios si se la compara con la emitida por el Tribunal de La Haya. Está escrita en un español algo manierista y plagado de tecnicismos pero, al menos, no es una decisión emitida en inglés a miles de kilómetros de distancia del suelo común por exóticos jueces togados. Pero desentrañar su cabal significado es más peliagudo que lo que fue leer el 14 a 0 en contra que se llevó Argentina de La Haya.

La expresión “salomónica”, fatigada en análisis y notas periodísticas, no es la más adecuada. Salomón era un juez sabio y su sentencia más conocida no fue para nada ambigua, resolvió a favor de una de las madres litigantes, valiéndose de un ardid

para probar la verdad. En el caso que nos ocupa, la patria potestad del bebé queda en un limbo, la ambigüedad es el factor predominante y las invocaciones a favor de una u otra parte se combinan de modo que no es casual.

Un encumbrado teórico del Derecho, Hans Kelsen, decía que no existía norma jurídica si no mediaba sanción para el caso de su incumplimiento. La sanción escrita es la prueba de la existencia del orden jurídico, mientras que en otros órdenes prescriptivos (el moral o el religioso) puede faltar. Si se aceptara ese parámetro, se justificaría el optimismo de la Cancillería argentina. Cuesta creer que

haya una sentencia en contra cuando ninguna condena se ha impuesto al país y nada le quedó vedado expresamente. Uruguay no está en condiciones de imponer alguna conducta al Estado o a los ciudadanos argentinos, que se hicieron acreedores a una serie de retos cuya ejecutividad ulterior es muy gaseosa.

Los ciudadanos uruguayos que se creen damnificados podrían, amparándose en numerosos considerandos de la sentencia, tener por comprobada la inconducta del gobierno y de vecinos argentinos ante una magna instancia internacional. Luego les cabría tratar de probar ante un tribunal argentino los daños sufridos, señalar a sus

supuestos responsables y reclamar los daños y perjuicios. Es un itinerario posible, de hecho en diarios uruguayos hay avisos de abogados ofreciendo sus servicios al efecto. Pero da la impresión de que las chances de éxito son escasas y que su exploración insumiría mucho tiempo y bastante dinero. Demasiadas contraindicaciones para litigar, máxime si se hace como visitante. El gobierno uruguayo debería, entonces, moderar sus festejos en el rincón.

El gobierno argentino también debería optar por la templanza y no por levantar triunfalista su brazo. No fue, seguramente, vencido pero tampoco cosechó plácemes. Las críticas a su accionar, el desbaratamiento de algunos de sus argumentos (incluidos la alegación de las libertades públicas y el respeto a los derechos humanos) lijarán su reputación internacional.

Bien mirada, la conjunción de dos sentencias en tribunales de variado pelaje prueban algo que siempre fue evidente, la esterilidad de la vía judicial. En La Haya y en Montevideo, aunque los respectivos scores fueron diferentes, el reclamante no obtuvo lo que buscaba.

Poco ha cambiado aunque dos tribunales han pronunciado largas resoluciones y, casi seguro, poco cambiará insistiendo en la vía muerta de judicializar la política. No han de ser los togados, castizos o foráneos, los que puedan deshacer el entuerto, sólo podrían lograrlo los representantes de los pueblos de dos países, si tuvieran el acierto de superar la irritación y la ineficacia que los hermana a ambas orillas del charco.





DOS GUARDIAS DE ANIBAL FERNANDEZ MURIERON EN LA RUTA

# Accidente en la caravana

Camino a Junín, chocaron de frente con otro auto. Custodiaban al ministro, quien iba varios metros adelante y no sufrió lesiones.

▲ Dos custodios del ministro del Interior, Aníbal Fernández, y el conductor del vehículo con el que chocaron murieron hoy cuando se dirigían a la localidad bonaerense de General Arenales, a 380 kilómetros de la Capital. Fernández salió ileso, ya que viajaba en un auto que iba unos 300 metros más adelante de la zona del accidente.

La comitiva estaba compuesta por dos automóviles que viajaban al acto por los cien años del Hospital Pirovano del partido de Junín. Sobre la ruta 65, a 15 kilómetros del destino, el vehículo de la custodia chocó con un Volkswagen Bora blanco. El conductor habría hecho una maniobra para sobrepasar un camión y se encontró de frente con el Toyota Corolla gris en el que viajaban los oficiales encargados de la seguridad del ministro.

Con el impacto del choque, el auto de los policías al parecer hizo trompo sobre la ruta y quedó en el centro de la calzada. El vehículo se incendió tras una explosión que provocó la muerte ins-

tantánea de los tres ocupantes.

Unas horas más tarde fuentes oficiales informaron que los custodios fallecidos pertenecían a la Policía Federal, y que se trataba del cabo primero Osvaldo Quintán, de 34 años, y el oficial inspector Juan José Rojas Melgor, de 30. La identidad del particular que perdió la vida era Horacio Patricio Downes, de 71 años.

El auto que encabezaba la comitiva estaba ocupado por Fernández, su secretario privado, Diego González, y el chofer oficial, quienes ya habían pasado momentos antes por la zona donde se produjo el accidente, y si bien quedaron en estado de shock por la muerte de los oficiales, no sufrieron lesiones.

Los bomberos cortaron el tráfico y vallaron el lugar hasta las 15.30 para poder retirar los cuerpos calcinados y realizar las pericias correspondientes. Pese a la conmoción, el ministro presenció el trabajo de los peritos y después se dirigió hasta la comisaría, donde declaró junto con su secretario y el chofer del vehículo en el que viajaba.



Uno de los autos, destruido después del accidente en la ruta 65.

Murieron dos custodios de Aníbal Fernández y el conductor.

Según informó el fiscal de la causa, Sergio Terrón, el conductor que llevaba al ministro declaró que “controlaba por el espejo retrovisor para cerciorarse de que el auto de la custodia estuviera siempre detrás, cuando de repente lo vio envuelto en llamas en medio de la ruta. Cuando volvieron unos 300 metros atrás ya no pudieron hacer nada”.

El funcionario agregó que las muertes se produjeron por el golpe inicial y no por el incendio, de

acuerdo a las autopsias realizadas unas horas más tarde.

El jefe de la Policía Federal, Néstor Valleca, viajó en helicóptero hasta el lugar para reunirse con Fernández, para luego volver juntos a la Capital.

En un principio se creía que los miembros de la custodia muertos en el accidente eran tres, ya que es la cantidad que usualmente lleva en sus giras por el interior el titular de la cartera política.

## Duhalde comprensivo

El ex presidente Eduardo Duhalde reapareció en un acto en la ciudad de Bariloche, donde defendió el derecho de Juan Carlos Blumberg a movilizarse. “Creo que quienes se movilizan como lo hace Blumberg, por una fuerte razón espiritual, muchas veces hacen propuestas que no son las más razonables, pero hay que entenderlo”, manifestó el ex jefe de Estado. A Blumberg “hay que comprenderlo, es una persona a la que le han matado a su hijo y tiene todo el derecho de hacerlo (de manifestar); hacemos mal si queremos coartar esa posibilidad”, señaló Duhalde.

## El futuro del Bulldog

Las aguas se pusieron turbias en PRO tras el pronunciamiento de un sector de Recrear Capital a favor de una candidatura de Ricardo López Murphy a jefe de Gobierno. En el entorno del líder de Recrear —que se encuentra en Malasia— consideraron que “fue una expresión de deseos. No hay lanzamiento de nada”. En tanto, los peronistas que apoyan a Mauricio Macri —el diputado Cristian Ritondo y los legisladores Diego Santilli y Daniel Amoroso— indicaron que, en caso de que Macri opte por competir por la presidencia, “quien tiene más consenso es Horacio Rodríguez Larreta”.

CARLOS MENEM FUE DADO DE ALTA

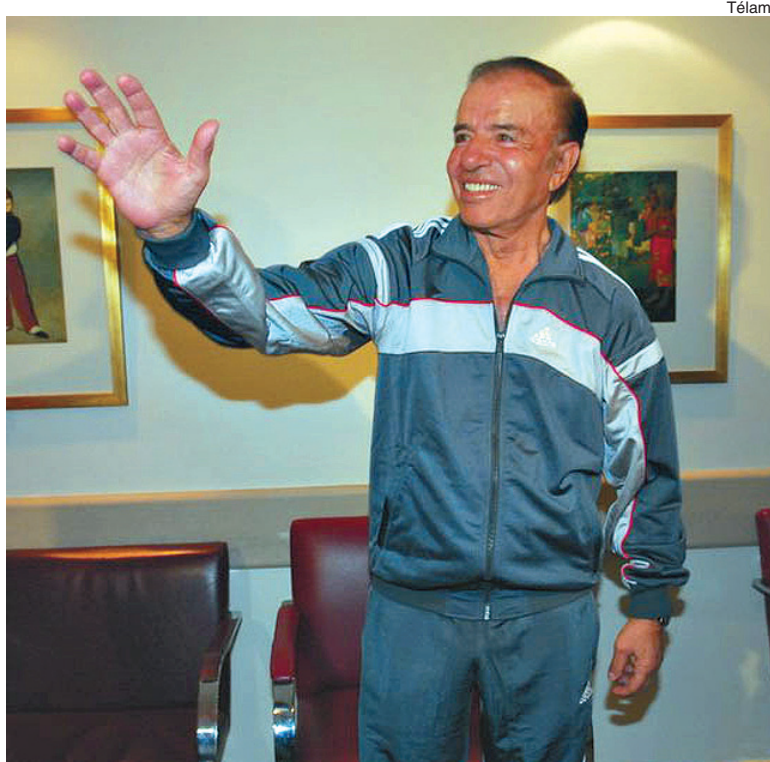
## Sólo una noche

▲ Con su clásica vestimenta sport, el ex presidente Carlos Menem salió campante del sanatorio Otamendi, internado hasta ayer por una revisión de rutina. Aseguró a la prensa que se encontraba en perfecto estado y que sólo había ido para un chequeo general. A prueba de balas, el riojano ratificó que competirá una vez más por la presidencia en las elecciones de 2007 y se congratuló: “Yo fui el único presidente que cumplió con su gestión”.

La internación de Menem había desatado todo tipo de rumores, que el riojano se ocupó de desmentir al

salir sonriente de la clínica. El ex presidente y actual senador por fueiros aprovechó los micrófonos para insistir con su prédica de campaña. “Yo entré por la puerta grande de la Casa de Gobierno, y salí por la puerta grande”, se despachó.

Cuando le preguntaron qué tenía para autocrítica sobre sus diez años de gobierno, sólo mencionó “la reforma de la Constitución” que habilitó su reelección y que “quizá se nos haya ido de la mano un poco el déficit fiscal”. Al momento, añadió que “dejamos reservas en el Banco Central por más de 35.000 millones” de dólares.



Carlos Menem, de jogging y contento al dejar la clínica.

“Fui el único presidente que cumplió su gestión”, dijo.

## ACTIVIDADES Septiembre

BIBLIOTECA NACIONAL

### Ciclo Panorama. Cine independiente en frasco chico.

Organizan > Biblioteca Nacional y La Nave de los Sueños.  
Auditorio "Jorge Luis Borges" | 19.00 hs.

Viernes 8 | **Mala época** (1998).

Viernes 15 | **18-J** (2004).

Viernes 22 | **Tres veces Ana** (1961).

### La Scala fuera de La Scala.

Segundo ciclo de conciertos de música de cámara con auspicio de la Fundación Szterenfeld.

Dirección artística > Eduardo Cogorno. | Auditorio "Jorge Luis Borges" | 19.30 hs.

Miércoles 20 | "Programa Mendelssohn (1809-1847)". Nuevo Trío Argentino.

### Ciclo Poesía y Música en la Biblioteca.

Sala "Augusto Raúl Cortazar" | 19.00 hs.

Martes 19 | Participarán el poeta Alejandro Carriso y el músico Jaime Torres.

### Ciclo Di versos.

Coordina > Daniel Freidemberg.

Sala "Juan L. Ortiz" | 19.00 hs.

Miércoles 27 | Leónidas Lamborghini, Rodolfo Edwards, Noelia Rivero.

### Literatura y crítica sobre finales del siglo XX.

Organiza > Noé Jitrik.

Auditorio "Jorge Luis Borges" | 19.00 hs.

Miércoles 27 | Cristina Fangmann: *Variaciones del 'yo' en la obra de Silvina Ocampo*.

### III Jornada de Pensamiento Argentino.

Lunes 11 y Martes 12 | 15.00 a 21.00 hs.

### Cinco miradas sobre la Argentina.

Exposición fotográfica.

Miércoles 6 al Miércoles 27 | Sala "Juan L. Ortiz" | 9.00 a 21.00 hs.

### Fotografiando la Patria.

Exposición fotográfica.

Martes 8 al domingo 1° de Octubre | Sala "Juan L. Ortiz" | Lu. a Vi. 9.00 a 21.00 hs.

Sá. y Do. 12.00 a 19.00 hs.

### El Autor Teatral Argentino - 1810/1940. De Alberdi a Discepolo

Muestra bibliográfica, documental y ciclo de teatro leído. Organizan > Argentores —Sociedad General de Autores de la Argentina— y la Biblioteca Nacional.

Sala "Leopoldo Marechal" | Inauguración > Jueves 14 | 19.00 hs.

Biblioteca Nacional | Agüero 2502 | [www.bibnal.edu.ar](http://www.bibnal.edu.ar)

CULTURANACION



Secretaría de Cultura  
PRESIDENCIA DE LA NACION

Argentina  
un país en serio



Por Nora Veiras

El radical Raúl Alfonsín pide disculpas por la demora. Está en operaciones, lanzado a sumar voluntades para sostener la candidatura todavía no asumida del peronista Roberto Lavagna. Las horas le son escasas. Con casi 80 años, el ex presidente de la Nación está dispuesto a dar batalla. Disfruta en la contienda. Defiende al ex ministro de Economía y asegura que “me habló Lavagna para decirme que todo eso que salió en los diarios sobre la relación con (Mauricio) Macri era absolutamente falso, que no lo haría nunca”. Se resiste a aceptar que no le gustó nada la foto de su candidato cantando la marcha peronista y sólo concede que “tal vez hubiese sido conveniente que no lo hubiera hecho”. Le retruca a Néstor Kirchner por sus críticas a la política de derechos humanos de su gobierno: “El no hizo nada en veinte años”, señala y lo acusa de ser “el captor” del gobernador radical de Mendoza, Julio Cobos. Provoca con que “(Eduardo) Duhalde está tremendamente descalificado por la sociedad y me parece injusto”.

—En septiembre del año pasado, le preguntaron si coincidía con Chiche Duhalde en que Lavagna sería un buen candidato para el 2007. Entonces usted dijo: “En todo caso será un buen candidato para ella, pero la UCR va a ir con sus propios candidatos”. ¿Qué lo hizo cambiar de opinión?

—Yo suponía que Lavagna iba a ser el candidato a intendente por el kirchnerismo de la ciudad de Buenos Aires, de modo que en ese momento lo consideraba en otra posición, pero luego conversé con él y advertí lo contrario. Creo que es un gran candidato, es un hombre que ha servido al país en muy diversas funciones. En mi gobierno ha sido secretario de Comercio Exterior e Industria, después fue embajador en la Comunidad Económica Europea y también en las misiones en Ginebra, posteriormente nos sacó de un problema tremendo cuando estábamos en la época del “¡Que se vayan todos!” con Duhalde y últimamente con Kirchner llevó adelante una tarea muy importante y particularmente en el canje de la deuda fue ¡espectacular! Es un hombre serio, es un hombre democrático que en este momento me parece que debe concitar la atención de las mayorías argentinas.

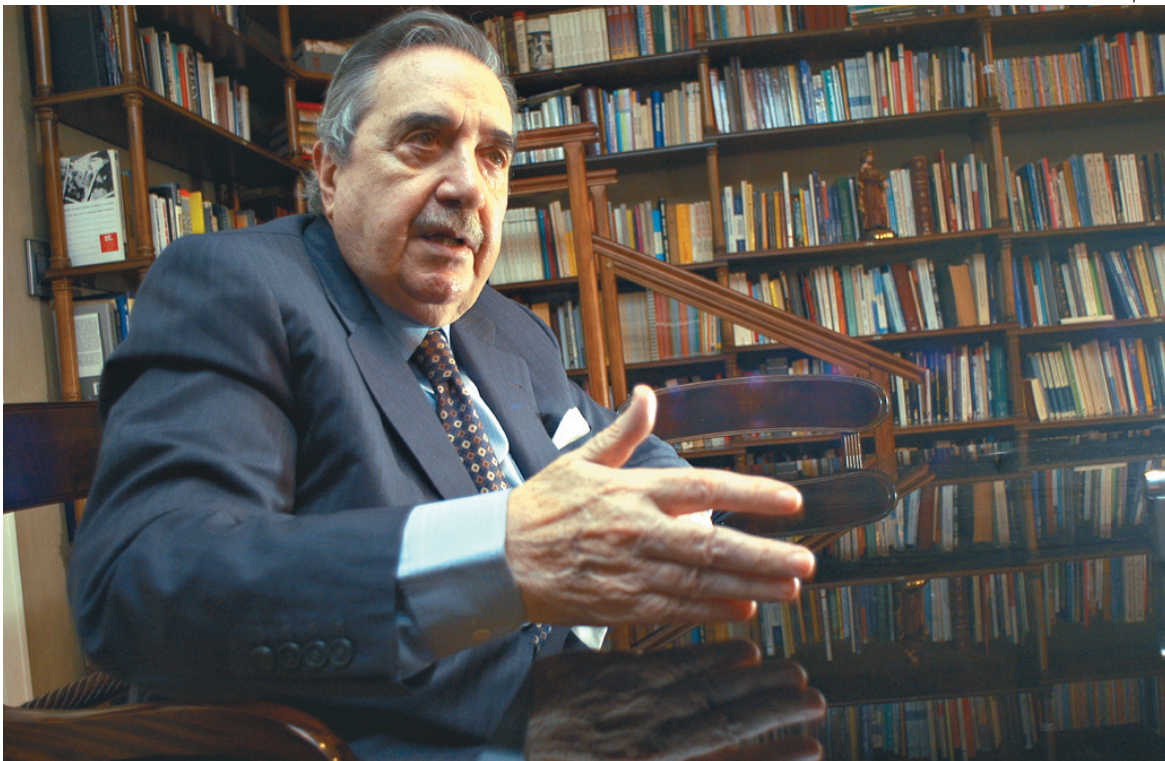
—¿Cómo este hombre que fue ministro de Economía hasta diciembre puede pasar a ser un candidato opositor?

—Pienso que lo que ha ocurrido es que ha visto la manera en que se exteriorizaba la acción de gobierno. No se sumó a las críticas que le hicieron a Duhalde, no es un hombre para acompañar un proceso hegemónico como el que se inició después de la elección. Yo pensaba que después de la elección de octubre del año pasado, cuando obtiene el 38 por ciento de los votos, superando aquel complejo del 23 por ciento iba a llegar el momento de los consensos, del diálogo con los partidos, pero fue exactamente lo contrario. Creo que esto mismo le ha ocurrido a Lavagna.

—En materia económica, ¿qué puede representar Lavagna de distinto en una eventual alianza con el radicalismo a lo que representó con Kirchner?

—Creo que en materia económica tuvo aciertos muy importantes y me parece que tendría que hacer lo mismo, desde luego adecuado a los tiempos. Pero no pedimos un cambio en su actitud ni en sus condiciones de economista.

—¿Cómo vive un radical este dilema de estar buscando candidatos entre dos peronistas?



Arnaldo Pampillón

REPORTAJE A RAUL ALFONSIN

# "Lavagna me dijo que no hará una relación con Macri"

El ex presidente habla de la crisis en el radicalismo, la búsqueda de alianzas con peronistas y por qué alienta la candidatura del ex ministro de Economía. Elogia la breve presidencia de Duhalde y se distancia de Macri. Cuestiona a Kirchner porque “no admite oposición”. Y defiende, hacia atrás, la Ley de Obediencia Debida.

—Hay una diferencia abismal. Kirchner coopta, compra, utiliza 15 mil millones de pesos para llegar discrecionalmente en apoyo de distintos proyectos gubernamentales o municipales. Nosotros, por el contrario, con Lavagna esperamos realizar un diálogo institucional como partido político con diversos sectores. Es un caso parecido al de Italia con Romano Prodi, que era un hombre sin partido y los partidos no tenían el hombre. Prodi, era un hombre de centro, progresista, pero lo apoya la izquierda democrática italiana. Esto es parecido a lo que puede suceder en estos momentos.

—¿A qué hombre del radicalismo se imagina acompañando a Lavagna?

—Ah... no... no sé. No me voy a meter en esa interna.

—¿Doctor! Si hay algo que hace usted es interna.

—No, no, por Dios, para nada.

—¿Por qué rescata tanto a Eduardo Duhalde? ¿Por qué, en su evaluación, Duhalde es mejor que Kirchner?

—Toda comparación es odiosa, creo que Duhalde está tremendamente descalificado por la sociedad y me parece injusto. Creo que a tra-

vés de su gestión, cuando nadie daba nada por la continuidad de las instituciones democráticas las salvó, entre otras cosas, achicando su propio mandato y actuando como se podía para salir adelante.

—También gobernó la provincia de Buenos Aires durante ocho años...

—Muy mal la gobernó a mi criterio.

—¿Cómo ve esta alianza que usted impulsa con Lavagna a la cabeza en diálogo con Macri?

—A mí me habló por teléfono Lavagna diciéndome que todo eso que había salido sobre una relación de él con Macri era absolutamente falso, que no lo haría nunca. De modo que podemos estar tranquilos en cuanto a eso. Tenemos una limitación: por un lado, el oficialismo y, por otro lado, la derecha. No quiero demonizar a Macri, pero evidentemente piensa distinto a nosotros, no podría de ninguna manera estar sentado a la mesa donde nosotros discutimos la doctrina, la plataforma, los programas de gobierno después, si quiere venir y votarnos macanudo, no le decimos a nadie que no.

—Es decir, si Macri quiere votar un acuerdo Lavagna-radical no hay problema...

—Yo creo que van a venir los socialistas, también el MID.

—El socialismo ha tenido varios ruidos internos por la presencia de Hermes Binner en la Convención radical.

—Evidentemente hay un dirigente de la provincia de Buenos Aires que es muy especial, (Jorge) Rivas, a quien respeto desde luego, pero tiene su posición. Pienso que poco a poco va a avanzar un diálogo con el socialismo a nivel nacional.

—¿Qué sectores peronistas atraerá Lavagna?

—Estos sectores que han consti-

tuido el bloque aparte son de origen duhaldista muchos de ellos, pero serán los sectores peronistas que recapaciten acerca de la necesidad de seguir adelante con una democracia social en el marco de la socialdemocracia, pero esto obliga a respetar la república.

—¿Con Duhalde habló?

—No he hablado. Hace tiempo que no hablo.

—Porque él se retiró de la política y usted no.

—Yo me he retirado en el sentido de que no aspiro a ningún cargo y tampoco a ninguna posición dentro del partido, simplemente me consultan, me invitan a un acto y hablo.

—¿Qué sintió cuando el día antes de la convención radical apareció la foto de Lavagna cantando la marcha peronista junto a Francisco De Narváez, Eduardo Camaño, Juan José Álvarez y Jorge Sarghini?

—Tal vez hubiese sido conveniente para Lavagna no haberla cantado, pero de todos modos él tiene una misión que es procurar atraer a sus filas a todos los peronistas que pueda. De modo que yo no sentí nada.

—No le hizo un cosquilleo... No le puedo creer. Usted siempre dice que el radicalismo tiene un abanico cerrado que va de la izquierda al centro mientras que el peronismo va de la izquierda a la derecha...

—Desde luego, tan abierto que prácticamente no van a poder coexistir los peronistas de izquierda con los de derecha.

—¿A quiénes sitúa como peronistas de izquierda y de derecha?

—Dentro del peronismo —que en estos momentos se manifiesta bastante con una tendencia hacia el populismo— es evidente que hay gente que luchó en los años '70, incluso violentamente, y hoy está en el Gobierno. Yo no lo ubico en el centroizquierda al Gobierno, pero evidentemente dentro del abanico peronista está ahí. Y Menem está en la derecha.

—Pero Menem ya está fuera de carrera.

—Ah, claro, pero todos los acompañaron en su momento. Aquí parece que no hubiera historia para los peronistas.

—A los radicales no les pasa lo mismo...

—Hay que aceptar la historia de cada uno sin beneficio de inventario, no cerrarse. He dicho que parece que han nacido de un repollo.

—Eso lo sintió especialmente con el análisis de su política de derechos humanos.

—No me importa mucho lo que a mí me toca, esto será juzgado y se verá qué hicimos, lo que no se ha hecho en ningún país del mundo. En Europa, el secretario general del Partido Comunista firmó la amnistía a los fascistas. En España, “lo pasado pisado”, no hubo nada contra Franco. Francia amnistió a los torturadores de Argelia. En América latina, en Brasil no se persiguió absolutamente a ningún militar, en Uruguay pasó lo mismo, en Chile tuvieron que aceptar la jefatura del Ejército del ex dictador. De modo que cada uno encontró su forma, no la critico, pero acá no hubo acuerdo, siempre en América latina los hombres de la democracia en el momento de iniciar la transición han conversado con los dictadores, acá no hubo de mi parte ningún compromiso y pudimos salir adelante con todo esto. Es importante lo que hemos hecho. Si hoy se pueden hacer todos estos juicios es porque hicimos la Ley de Obediencia Debida que permitió que la democracia siguiera, la democracia corría gravísimo riesgo si yo seguía adelante. Usted recuerda los tres levantamientos militares.

—Después del acto de la ESMA



por los treinta años del golpe, el presidente Kirchner lo llamó para pedirle disculpas...

—No disculpas, dijo que no quería ofenderme.

—Pero la semana pasada reiteró la misma argumentación.

—Creo que es un lapsus del Presidente. En realidad, no debe decir que son veinte años en los que la democracia no ha hecho nada en derechos humanos sino lo que debe decir, debe pensar, y por eso se ha equivocado, es que él no hizo nada durante veinte años.

—Es decir que lo mandaría al psicólogo al Presidente.

—Yo estoy muy triste en estos momentos por el rumbo que han tomado las cosas. Creo que hay mejoría económica, si bien es cierto que no hay mejor distribución de los ingresos todavía en un sentido ostensible, pero está el país para arrancar y no tenemos por qué ir, rumbo de colisión en estos momentos como vamos por lo que está haciendo el Gobierno. Esto es absolutamente negativo para el país, yo procuré en todo momento evitar esto, decía siempre las cosas buenas que tenía el gobierno, señalando que había que apuntalar, no deseamos que fracase porque si fracasa, fracasa, el pueblo, fracasa la Nación, pero nos lleva a la necesidad de asumir actitudes más fuertes por su pretensión hegemónica.

—¿Cuáles son los síntomas para usted de esa pretensión?

—Que no admita ninguna oposición: el opositor es enemigo y al que no puede comprar lo desecha como inservible, no le da la misma dignidad a la oposición que al oficialismo, no se discute en el Congreso de la Nación, hay un cúmulo de decretos de necesidad y urgencia que lo marginan, en el Poder Judicial se ha modificado la Ley del Consejo de la Magistratura, eso hace que el oficialismo pueda bloquear cualquier designación de un candidato que no le agrada y también cualquier jury de enjuiciamiento de un juez que le interese que quede, de modo que ahí se lesiona la división de poderes, todo esto es sumamente perturbador.

—Está en discusión la anulación de los indultos, ¿usted cómo analiza esta posibilidad?

—Pienso que quedan en una situación mucho peor los que no habían sido motivo de indultos que los indultados, de modo que dentro de la gran irracionalidad que estamos viviendo, considero que es razonable.

—Es decir que es razonable que se juzgue a los máximos responsables.

—Claro, como siempre lo hemos pedido nosotros. La Justicia tendrá que analizar si corresponde, es evidente que al momento que se cometieron los hechos no regían con carácter constitucional los tratados que hoy están incorporados.

—Usted dice que el Gobierno coopta a los gobernadores e intendentes radicales, ahora del gobernador de Mendoza, Julio Cobos, dijo directamente que sufría el síndrome de Estocolmo, es decir que ¿Kirchner es el secuestrador de Cobos?

—Es el captor (*risas*).

—No parece que Cobos vaya en camino a ser Natascha Kampusch, la chica austríaca que se escapó...

—El hecho de aplaudir cuando el Presidente lanza una diatriba contra el radicalismo, francamente muestra que está ya capturado (*risas*).

—¿Cree que van a dar pelea dentro del radicalismo?

—No sé cuál será la estrategia que van a seguir, pienso que les aconsejan seguir dentro del partido mientras puedan. Nosotros tenemos que actuar también, vamos a ver qué pasa.

—Ha habido presentaciones pidiendo la intervención de los distritos que se alinean con el Gobierno.

—Vamos a ver cuál es la decisión del Comité Nacional, creo que en algunos casos corresponderá pero en otros no.

—¿Cuáles son las diferencias?

—No creo que sea lo mismo en Río Negro que en Mendoza ni en Santiago del Estero. El problema es que acepten ahora la decisión de la Convención, si no se acepta no queda más remedio que intervenir, ¿verdad?

—Puede pensarse entonces en una ruptura del radicalismo.

—Son desgajamientos. Tengo edad suficiente como para haber presenciado algo similar en el '46:

se produjo un éxodo del radicalismo hacia el peronismo, el Senado tenía mayoría radical, varios gobernadores eran radicales, sin embargo allí quedamos nosotros, el bloque de los 44 defendió al radicalismo y superamos el problema.

—Algunos dicen que una diferencia fundamental es que en aquel momento había liderazgos partidarios que podían traccionar esa refundación del radicalismo y que ahora hay carencia.

—Creo que están apareciendo renovaciones interesantes. Lo importante es que el partido se renueve y creo que esto va a dar grandes posibilidades al radicalismo.

—Usted ha dicho que la generación de los 50 años no está ocupando el lugar que usted pensó,

¿por dónde pasa esa renovación?

—Incluso hay que reconocer lo que hizo esa gente, los muchos que hoy tienen 40, 45 años o 50 también, lo que hicieron para luchar contra el proceso militar y al mismo tiempo contra la violencia gracias a ellos, en buena medida, se pudo evitar un verdadero éxodo hacia formas violentas del radicalismo. De modo que estoy muy reconocido a todos ellos.

—¿Con nombre y apellido?

—Todos los que estuvieron por ejemplo en Laguna Setúbal, fundando Franja Morada. No quiero hacer nombres porque me puedo olvidar de alguno.

—¿Ahora ve dirigentes radicales y piensa: “Este es el futuro”?

—Ni por broma me va a sacar un nombre.

## “Un problema serio”

—¿Cómo analiza el fenómeno Blumberg?

—Creo que es una manifestación muy importante. No coincido con él en muchas propuestas. Creo que de todos modos ha sido una enormidad la llamada contramarcha con un discurso incalificable de D'Elia. La inseguridad es un problema serio aquí.

—¿Cómo ve la política de seguridad de la Nación y la provincia de Buenos Aires?

—En algunos aspectos se tiende a resolver el problema pero todavía falta mucho.

**elegime**  
movistar

**1.000 mensajes de texto**  
**y \$50 de crédito de regalo<sup>(2)</sup>**  
**para que le cuentes esta promo a quien quieras.**

**Movistar Motorola V172 \$119.-<sup>(\*)</sup>**

**Movistar Nokia 6061 \$179.-<sup>(\*)</sup>**

**Movistar Sony Ericsson J100 \$99.-**

**Movistar Sony Ericsson Z300 \$149.-<sup>(\*)</sup>**

**Movistar Samsung X467 \$269.-<sup>(\*)</sup>**

**Movistar Nokia 1600 \$99.-**

**5321-1111** o desde el interior **0800-321-1111**

**BBVA Banco Francés<sup>(3)</sup>**  
**20% descuento** **9 cuotas sin interés**  
Con las Tarjetas Visa Electron, Visa y MasterCard de Banco Francés

**Telefonica**

**movistar**

Promoción válida para la República Argentina desde el 01/09 hasta el 11/09 para altas GSM hasta agotar stock de 30.000 unidades. (\*)Para planes con abono desde \$50 finales. Precios de los terminales para ahorro y contrato. Movistar Samsung X467, Sony Ericsson Z300, Sony Ericsson J100, Motorola V172: Brasil; Nokia 6061, Nokia 1600: México. (2) Dentro de las 72hs desde el momento del alta, se otorgará el monto equivalente a 1000 mensajes de texto, válidos por 30 días desde la fecha del alta. (3) Descuento del 20% únicamente válido para nuevas altas con línea movistar Contrato o Ahorro adquiridas por personas físicas con Visa, Visa Electron y MasterCard de BBVA Banco Francés. Para compras con Visa Electron los importes a reintegrar se acreditarán en la cuenta de débito, dentro de los 7 días de realizada la compra (las operaciones realizadas luego de las 16hs se considerarán efectuadas el día hábil siguiente). Para compras con tarjetas de crédito, el porcentaje a reintegrar se acreditará en el siguiente resumen de cuenta. Consulte precios de otros equipos y cobertura GSM en [www.movistar.com.ar](http://www.movistar.com.ar). Telefonía Móviles Argentina S.A. CUIT 30-67881435-7 Ingeniero Butty 240 P.20, Capital Federal.



Por Horacio Verbitsky

A DOS OCTUBRES DE LA DECISION ELECTORAL

El presidente Néstor Kirchner ha dividido aguas como pocos antes de él. Sus medidas de gobierno y el estilo frontal con que las defiende han hecho crecer tanto sus índices de popularidad como la lista de quienes se declaran humillados y ofendidos, tanto en el terreno económico como político, nacional e internacional. Esta semana, al confirmar que las elecciones presidenciales serán en octubre del año próximo, Kirchner dijo que faltaban dos octubres y que sólo pensaba en gobernar. Dos octubres es una expresión engañosa. El hecho es que en apenas seis meses comenzará en forma abierta la campaña electoral para la designación de quien lo suceda y este acortamiento de los plazos va acompañado por el encono de los ánimos. Impedir que Kirchner sea reelecto o sucedido por su esposa es el objetivo principal de esa nómina de agraviados. El problema es que no tienen otro factor de unidad que el temor a la continuidad del proceso político iniciado casi por azar hace tres años. Su consolidación era tan difícil de prever entonces que los mismos observadores que cuestionaban la debilidad de aquel gobierno se quejan ahora por lo que consideran un exceso de poder.

## Líneas cruzadas

Los intereses económicos se cruzan con líneas ideológicas que sólo a veces coinciden. La recesión con que culminó la década de la convertibilidad y la feroz devaluación que la sucedió en diciembre de 2001 multiplicaron el número de desocupados y subocupados y hundieron los ingresos de los asalariados. A pesar de la mejoría constante esos indicadores siguen siendo desalentadores y confirman una regla con tres décadas de vigencia: las grandes transferencias de ingresos contra la clase trabajadora son bruscas e ins-

Kirchner confirmó las elecciones para octubre de 2007 y se lanzó en campaña mostrando cómo se dedica a gobernar, con los aumentos a jubilados y los anunciados créditos-alquiler para comprar viviendas. La oposición nonata carece de otro factor de unidad que su encono contra el presidente al que cuestionaban por débil y ahora por demasiado fuerte. Bergoglio busca unificar esa aglomeración de intereses contradictorios. Iribarne y Duhalde defienden la libertad de expresión y los derechos humanos.

tantáneas, la recuperación posterior lenta e incompleta. Pese a la ofensiva desigualdad social resultante, no son esos sectores los que expresan disgusto con el gobierno.

En cambio algunos de los grandes beneficiarios de su política (como los exportadores o las empresas privatizadas que no han dejado de ser rentables ni de reclamar aumentos de tarifas), repiten sus letanías sobre la presunta inseguridad jurídica, falta de estímulo a la inversión y mal clima de negocios. Luego de la cumbre presidencial de las Américas en Mar del Plata, en la que Kirchner afirmó la prioridad del Mercosur sobre el ALCA, y del encuentro de la Comunidad Sudamericana de Naciones, donde se decidió el apoyo argentino a Venezuela para ocupar una banca en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, el gobierno de los Estados

Unidos ha endurecido su actitud hacia la Argentina. El último indicador fue la oposición al otorgamiento de un crédito del Banco Interamericano de Desarrollo y otro del Banco Mundial. El primero, que de todos modos fue concedido, está destinado al programa satelital argentino, con socios tan inobjectables como Italia y la propia NASA estadounidense. El segundo, sobre el que aún no hay decisión, se aplicará a un programa de eficiencia en el consumo de energía. En forma más explícita que nunca, el Tesoro de Estados Unidos condicionó su aprobación a un aumento de tarifas. En el caso de Edenor y Edesur, el incremento ya fue aprobado por el Congreso, pero Kirchner demora su aplicación para un momento en que no impacte sobre el índice de inflación. Que Roberto Lavagna haya iniciado su actividad como candi-

dato desde Washington y con una diatriba contra Hugo Chávez dista de ser una casualidad.

La anulación del indulto a los ex ministros José Alfredo Martínez de Hoz y Albano Harguindeguy y al ex presidente de facto Jorge Videla, dispuesta por el juez federal Norberto Oyarbide, designado en ese cargo por el mismo presidente que firmó los indultos, Carlos Menem, abre otro frente de animadversión hacia el gobierno que impulsó la anulación de las leyes de impunidad. La primera condena pronunciada contra un represor de la dictadura militar (el ex policía Julio Simón), el avance de las audiencias contra el ex comisario Miguel Etchecolatz, la aproximación de la apertura a juicio de las megacausas del Cuerpo I de Ejército y la Escuela de Mecánica de la Armada, aceleran el pulso de quienes no se

resignan a que se haga justicia con los crímenes del Estado Terrorista.

## Partidos al medio

Los partidos políticos tradicionales no se han repuesto de la crisis de legitimidad que llevó al colapso de diciembre de 2001 pero que aún no ha concluido. Reducida a la insignificancia en sus dos distritos históricos de la Provincia y la Ciudad de Buenos Aires (donde se entrevera con porcentajes equivalentes a los de la paleoizquierda) la Unión Cívica Radical discute a qué sector del justicialismo se adherirá en la esperanza de una resurrección. Eso no significa que el PJ goce de mejor salud que la UCR, lo cual se refleja en el desinterés de Kirchner por asumir su conducción, luego de haber batido el año pasado a sus dos últimos líderes, Carlos Menem y Eduardo Duhalde. La crisis radical ya había producido desmigamientos a izquierda y derecha, cuya suerte no ha sido más lucida que la del tronco originario. Los remanentes de la Asociación de Republicanos Indignados a que se ha reducido el ARI no deben haberse alegrado cuando Bernardo Neustadt reveló que con nadie siente mayor afinidad que con Elisa Carrió. Su anunciada candidatura presidencial aparece cada día más desgajada de su propio partido, que está por quedarse sin candidato en el único distrito en el que hasta ahora hizo pie. Enrique Olivera pidió luz verde para recaudar fondos de campaña entre empresarios, como ya hizo para Fernando de la Rúa en

Por H. V.

# Una mala y una buena

Una mala y una buena noticia. La mala: el ministro de Justicia y Derechos Humanos, Alberto Iribarne, querelló por calumnias e injurias al ex Secretario Ejecutivo de la Unidad Especial de Investigación del Atentado contra la AMIA, Alejandro Rúa, pese al compromiso asumido por el Estado Nacional ante el Sistema Interamericano de Protección a los Derechos Humanos de despenalizar esos delitos cuando se cometieran contra funcionarios públicos. Lo asesoró para presentar la querella el Secretario de Derechos Humanos y profesor titular de Derecho a la Información en la carrera de Comunicación de la UBA, Eduardo Luis Duhalde.

La buena: el juez federal Daniel Rafecas rechazó la querella por inexistencia de delito sin siquiera abrirla a prueba y ratificó que la crítica a los funcionarios públicos es esencial para el sistema democrático. Es decir que sí un poder del Estado atropella una libertad esencial como es la de expresión y lo hace por medio de los principales funcionarios que deberían defenderla, hay otro capaz de poner las cosas en su lugar, en un plazo de notable brevedad. Rafecas fue designado por el actual gobierno, en octubre de 2004.

El origen de la querella fue un reportaje concedido por Rúa al diario *La Nación*, que lo publicó en su suplemento "Enfoques" el 26 de febrero de 2006, con el título "Cayó el impulso en la causa AMIA". Allí el ex funcionario dijo que a partir de la asunción de Iribarne como ministro, se produjo no un cambio de rumbo pero sí "un cambio de impulso" en la causa, "una disminución en el avance del proceso que realizábamos".

—En este cambio de impulso del Gobierno, ¿tiene algo que ver el hecho de que Iribarne fuera viceministro de Interior con Carlos Ruckauf y luego con Carlos Corach? Us-

ted pidió investigar a Corach en el encubrimiento —preguntó el periodista Jorge Urien Berri.

—Había antes una política, y ahora hay otra distinta. No es la que propusimos. Hubo cambios de criterio. Tras la partida de Rosatti, quien respaldó a esta Unidad, advertí que sus propuestas no tenían el mismo apoyo con el actual ministro. También hubo desinteligencias en el trámite del pedido de juicio político a Bonadío, pues quedó en la Comisión de Disciplina del Consejo de la Magistratura —contestó Rúa.

Ante la reacción enfurecida de Iribarne, quien anunció que querellaría a su subordinado, Rúa le envió una nota explicatoria. El ministro no se dio por satisfecho y le dictó el texto con el que se conformaría: Rúa debía decir que no le imputaba la comisión de ningún delito ni ponía en duda su honor. Rúa también lo firmó. Sin embargo Iribarne, asesorado por Duhalde, insistió con su querella. Al desestimarla, el juez Rafecas

sostuvo que la visión divergente de ambos funcionarios sobre la elección de los medios más idóneos para dar mayor impulso a las investigaciones "es el eje de todo debate político, constitucionalmente tutelado como esencia del sistema democrático". Citó el fallo de la Corte Suprema de Justicia en el caso Cancela, según el cual las críticas al ejercicio de la función pública "no pueden ser sancionadas aun cuando estén concebidas en términos cáusticos, vehementes, hirientes, excesivamente duros o irritantes". Según el juez, no fue el entrevistado sino el periodista quien mencionó la relación de Iribarne con Rückauf y Corach y la solicitud de Rúa para que se investigara por encubrimiento al ex ministro del Interior con el que colaboraba Iribarne durante el gobierno de Carlos Menem.

Iribarne había planteado que como Rúa era un funcionario público y no un periodista, no podía ampararse en el derecho a la libertad de expresión. Con otra cita de la Corte Su-

prema (esta vez en el caso Pandolfi vs. Rajneri, de 1997), Rafecas dijo que no importa "la calidad de periodista o político del querellado", ya que la protección constitucional a la libertad de expresión depende de "las condiciones que rodean a quien es objeto de la noticia y no al sujeto que la propala". Es decir, lo decisivo es el carácter de funcionario público de Iribarne y no de Rúa.

Con ese mismo criterio, en los últimos días del gobierno de Carlos Menem, en 1999, la Argentina se comprometió ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos a despenalizar las calumnias e injurias cometidas contra funcionarios públicos. El proyecto impulsado por la extinta Asociación Periodistas fue rubricado por legisladores del PJ y la UCR. Fernando de la Rúa habilitó su tratamiento en sesiones extraordinarias del Congreso, pero quedó en un cajón cuando uno de los fundadores de Periodistas, Joaquín Morales Solá, descubrió la compraventa de votos en el Senado para sancionar la ley de precarización laboral. Adolfo Rodríguez Sáa volvió a firmar el mismo proyecto durante su efímera presidencia, Duhalde lo tenía con dictamen favorable en su escritorio cuando debió acortar su mandato y el presidente Néstor Kirchner se comprometió a impulsarlo. Incluso fijó la fecha del 3 de mayo, día internacional de la libertad de prensa, para firmarlo. Que pese a todo ello el ministro de Justicia impulse una querella contra quien lo critica y que el catedrático de derecho a la información que debería encargarse de velar por los derechos humanos lo asesore parece un homenaje a Les Luthiers, en uno de cuyos viejos espectáculos un sargento de caballería era designado ministro de Cultura en la vecina República de Feudalia. La precisa resolución de Rafecas restablece la calidad institucional avasallada con tanta ligereza como ignorancia.



Iribarne y Eduardo Luis Duhalde: homenaje a la vecina República de Feudalia.





el pasado, pero la diputada chaqueña por la Capital reiteró la prohibición vigente, con una encomiable estrictez que la diferencia del resto de las fuerzas políticas del país. Ricardo López Murphy no se ha repuesto de la dolorosa elección que hizo en Buenos Aires el año pasado. Su alianza con el hombre de negocios Mauricio Macri excluye al gobernador neuquino Jorge Sobisch, el único de todos ellos con conocimientos del juego político y su remate electoral. Un dilema parecido sobrevuela los intentos de acercamiento entre Macri y el ex ministro kirchnerista Roberto Lavagna. Separados se condenan a la irrelevancia y favorecen que el candidato oficialista se imponga en primera vuelta. Unidos ganarían votos en algunos distritos pero perderían el aparato alfonsinista que les aseguraría presencia en el resto del país. La novedad en este cuadro es el empresario Juan Carlos Blumberg, quien se ha reunido tanto con Macri como con Lavagna. Macri le propuso ser su candidato en la provincia de Buenos Aires, pero Blumberg imagina que si se decide a “agarrar un cargo” (sic) éste puede ser la presidencia.

### Seguridad y justicia

Mientras Blumberg resuelve qué hará, otros padres de jóvenes muertos en episodios violentos fijan posiciones desde su lugar de víctimas. Aunque carezcan de acompañamiento de dirigentes políticos y su repercusión sea menor en los medios de comunicación, sus aportes son dignos de análisis. Al cumplirse dos meses de que un enfermo mental la emprendiera a tiros contra los transeúntes en una calle de Belgrano, los padres de Alfredo Marcenac encabezaron una movilización en su ciudad, Necochea, en homenaje al adolescente muerto esa noche y en demanda de seguridad y justicia. Mónica Bouysee de Marcenac dijo que su hijo era una víctima más de la violencia social que produce en toda la ciudadanía un sentimiento de miedo e inseguridad. Para que eso cambie pidió que se adopten algunas medidas serias, sin tentarse con soluciones “que parecen sencillas pero que seguramente no serán efectivas”. Tener “más policías, agregar más leyes, aumentar las penas a los menores que cometen delitos, armarse más” sólo agravarían el problema de la violencia. “Hay que aceptar desde todos los sectores que la inseguridad y la violencia son fenómenos que estamos viviendo y de los que tenemos que hacernos cargo”. Ello implica terminar con la impunidad, con la corrupción y con la inmoralidad. “La única manera de sentirnos seguros es que las leyes que ya existen sean cumplidas por todos, ricos y pobres, ciudadanos comunes y funcionarios públicos, que deberían dar el ejemplo. La tolerada impunidad y la transgresión de las leyes también constituyen violencia. “La mayoría de los culpables de esta violencia, los genocidas, los corruptos, los que se robaron el país y marginaron a millones de familias, los que envenenan a nuestros jóvenes, los que vaciaron de contenido las instituciones dejando sólo cascarones inoperantes, andan sueltos y amparados por leyes y códigos procesales que los protegieron y los protegen. Incluyo a muchos que todavía son legisladores o funcionarios. Estos verdaderos culpables, generadores de la sensación de desprotección en la sociedad, deberían estar presos, y no la sociedad temerosa, guardada tras las rejas de las propias casas.” Para ello los ciudadanos, dijo, deben dejar de lado la indiferencia y el no te metás y convertirse en observadores atentos del funcionamiento de las instituciones, exigir que los tres poderes del Estado “ac-



Presidente Kirchner y Cardenal Bergoglio. Una oposición sin factores de unidad.

túan analizando las causas profundas que nos llevan a vivir como estamos viviendo, y no solamente pongan parches porque eso no nos sirve de nada”. Cuando se reclama por la inseguridad “podemos quedarnos inactivos, sólo protestando, pero cuando pedimos por la seguridad tenemos que tratar de hacer algo, para dejarles a nuestros hijos y a nuestros jóvenes una sociedad mejor, más equitativa, más justa y más segura”. También se pronunciaron sobre los mismos temas los padres de otras víctimas de la inseguridad, Laura y Gustavo Melmann, Rosa y Néstor Bru, Dolores Demonty, Raquel y Jorge Witis y Pablo Blanco, entre otros. Para ellos la violencia que condiciona a la sociedad tiene orígenes “mucho más profundos y complejos que la visión utilitaria con la que se quiere tratar el tema en estos días”. Esto “no se soluciona con dos o tres medidas mágicas”, porque “la violencia campea por estas tierras desde hace tiempo: la tortura, la desaparición forzada de personas, la policía de gatillo fácil, la corrupción de bolsones del Estado, la impunidad generalizada y la ineficiencia de los órganos encargados de aplicar la ley. Durante décadas de salvaje exclusión y corrupción, se destruyó el tejido social y se multiplicó el desamparo” con “la ideología del cada uno por su cuenta, del no te metás, del sálvese quien pueda. Treinta años de decadencia no se recuperan con medidas cosméticas. Esto tiene un costo: la vida de nuestros hijos”. La policía de la mano dura no les parece la solución sino parte “del agravamiento del problema.” ¿De qué sirve aumentar las penas si las cárceles “son depósitos de personas y terminan siendo una universidad de delincuencia y degradación humana? La solución está del lado de la educación, la recuperación y la reinserción de quienes han delinquido. De paso, recordemos que los primeros en entrar y salir de las cárceles son los poderosos comprando voluntades para torcer el sistema, dando el ejemplo de que es posible violar la Ley impunemente. Cuando se habla de menores ¿no deberíamos empezar por preguntarnos qué hacen en la calle en lugar de en la escuela? ¿Y quién les vende las armas o el paco? (Porque los niños no los fabrican)”. La seguridad se consigue con “políticas de Estado que abarquen la educación, la salud, la igualdad de oportunidades, la asistencia a la niñez en peligro, trabajo para sus padres y vivienda para las familias, igualdad ante la ley, acceso a la Justicia, reconstrucción de las instituciones. Es una consecuencia de la justicia, la equidad, el respeto al otro y la solidaridad, no lo contrario. Es imperativo otorgar de hecho y de palabra una indis-



cutible jerarquía de valor supremo a la vida. Seguridad y Derechos Humanos son sinónimos, no opuestos. Las soluciones mesiánicas no sirven. Por eso llamamos a la búsqueda de consenso, al abordaje multidisciplinario, la tolerancia hacia el diferente, a arrojar salvavidas en lugar de atar piedras de molino al cuello, ése debe ser el camino. El que esté libre de culpa que arroje la primera piedra, pero se hará responsable del crimen subsiguiente. Este es un camino largo y arduo, pero es el único camino que toda sociedad humana debe asegurar para todas y todos. Vale la pena, porque la próxima víctima puede ser tu hijo”. Sofismas Ante este cuadro, la práctica más conveniente para el gobierno es concentrarse en la gestión. La entrega de

un subsidio a Ernesto Sabato y la presencia presidencial en un acto dedicado a los avances del programa de alfabetización son guiños que intentan compensar el pisotón en el dedo chico del electorado porteño que asestó la semana anterior Luis D’Elía. El aumento de la jubilación mínima a 560 pesos mensuales y del 13 por ciento a las demás categorías, en respuesta al fallo de la Corte Suprema de Justicia que reconoció la movilidad de esos ingresos; los créditos para la vivienda con una cuota baja equivalente a un alquiler, a los que una docena de bancos anunciarían su adhesión a cambio de una devolución anticipada del IVA para la construcción de nuevos departamentos, tienen mayor impacto en la base de la sociedad que la constante inauguración de obras públicas de cualquier magnitud que lleva a Kirchner de un punto a otro del pa-

ís y que le permiten hacer política desde el gobierno al mismo tiempo que fustiga a quienes hacen política desde la oposición. La descripción anterior muestra la dificultad de estructurar una oposición única. El jefe de la Iglesia Católica, cardenal Jorge Mario Bergoglio y su principal colaborador, el obispo a cargo de las relaciones políticas Jorge Casaretto, intentan dar alguna homogeneidad a esos segmentos con intereses contradictorios. Luego de la filípica que asestó al estoiico Kirchner el 25 de mayo, el Cardenal aceptó que el obispo Joaquín Piña encabezara la lista opositora al gobernador de Misiones Carlos Rovira en las elecciones que decidirán si puede ser reelecto en el cargo. Bergoglio dejó trascender un sofisma de alto vuelo: “la Iglesia no puede estar otra vez cerca de los gobiernos ni lejos de las instituciones”. Es decir: la autocrítica por la promiscuidad eclesiástica con la dictadura consiste en enfrentar a Kirchner. También apoyó el acto de Blumberg en Plaza de Mayo con una sutileza de la que carecen los demás aspirantes al liderazgo opositor: una misa oficiada en honor de San Ramón Nonato, a la que asistió Blumberg. (A pesar de su nombre y de que Bergoglio lo recordó predicando en contra del aborto, el santo catalán del siglo XIII vivió casi 40 años. Quien murió en el parto fue su mamá.) Luego de la misa Blumberg dio una conferencia de prensa en la puerta del templo, exhortando a asistir al acto de esa misma tarde, con mucho cuidado de aclarar que no se había reunido con el Arzobispo porteño. Ayer por la tarde, Bergoglio reunió en la Iglesia de San Cayetano a dirigentes de los partidos de Macri y Carrió, del socialismo y del gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. El gobierno nacional dispuso que ninguno de sus integrantes ni partidarios asistiera a esa tentativa de alumbramiento con fórceps de la oposición nonata.

## La Cámara de Empresarios Argentinos de la Energía apoya los anuncios del Gobierno.

Ante los anuncios gubernamentales sobre el plan Energía Plus (Resolución SE 1281), la Cámara de Empresarios Argentinos de la Energía considera que las autoridades del gobierno nacional dieron un paso importante para consolidar un ambicioso plan de energía. Son anuncios que al concretarse se traducirán en importantes inversiones en infraestructura, necesarias para acompañar el crecimiento de la economía.

Estas medidas estimulan al sector empresario a continuar buscando soluciones para hacer frente a los desafíos de un desarrollo sustentable. Ante las críticas de algunos sectores, la CEADE reitera su permanente disposición para discutir y analizar todas las ideas y propuestas que aporten al crecimiento de nuestro país.

Por eso rechaza la posición de aquellos que, sin proponer ideas alternativas, sólo se limitan a criticar al gobierno y a los empresarios.



CAMARA DE EMPRESARIOS ARGENTINOS DE LA ENERGIA



Por Sergio Moreno

Un episodio ocurrido en la sede de la embajada del Reino de España en Buenos Aires, a fines de mayo, fue el punto de ebullición tras el cual el gobierno argentino solicitó a su par español la remoción del jefe de la delegación, el socialista Carmelo Angulo Barturén, dos años antes de que éste finalice su mandato, tal como suele ser la usanza en las relaciones internacionales. A la tensa relación que supieron construir Angulo y el presidente Néstor Kirchner (adelantada ya en diciembre del año pasado en esta columna), acaso por la inercia burocrática propia de los correos de las embajadas, Angulo cometió la equivocación de invitar al obispo castrense Antonio Baseotto a un encuentro en la embajada por el Día del Ejército, al cual también convidó a la ministra de Defensa, Nilda Garré, quien no fue advertida de la presencia del curasaurio. El encontronazo ocurrió antes del último viaje de Kirchner a España, entre el 20 y el 24 de junio de este año. La solicitud argentina de remoción del embajador fue mantenida en reserva hasta ahora. La decisión de desplazar a Angulo ya fue tomada por la cancillería española, y actualmente se busca su reemplazo para la legación en Buenos Aires.

Un mes atrás, **Página/12** dio cuenta del episodio, sin nombrar de qué país era la legación a la cual se había invitado a Baseotto ni quién su representante. En la embajada española prefirieron no emitir declaración oficial alguna. Fuentes del gobierno ibérico, consultadas por este diario, recordaron que Angulo siempre contó con el respaldo de la administración central para realizar su trabajo, por el cual es muy respetado, y seguramente continuará en otro destino. “Lo que nos importa es la relación entre los Estados, que es magnífica y ha mejorado muchísimo. El país ha cambiado enormemente para bien en los últimos cinco años y acaso se haya producido algo de desgaste respecto de la tarea del embajador. Pero ha estado seis años en la Argentina, cuatro en el PNUD y dos en la embajada, y siempre ha sido un defensor a rajatabla de la Argentina, aun cuando era difícil hablar bien del país. Carmelo no está regresando castigado”, ensayó la fuente consultada por **Página/12**.

En cuanto al episodio Baseotto, el integrante del gobierno español tributó a la teoría de la burocracia interna. “¿A quién se le puede ocurrir que Angulo o el gobierno de (José

## LA HISTORIA DE LA REMOCION DEL EMBAJADOR ESPAÑOL EN BUENOS AIRES

# Regreso a la Madre Patria

A la tensa relación de Kirchner y el embajador Angulo Barturén —adelantada por *Página/12*— se sumó lo ocurrido a fines de mayo en la delegación ibérica en Buenos Aires: al agasajo por el Día del Ejército se lo convidó a monseñor Baseotto. El gobierno argentino pidió la remoción de Angulo, lo que fue aceptado. En poco tiempo el diplomático se va, tras sólo dos años de gestión.



Rafael Yohai

Luis) Rodríguez Zapatero tenga algún punto de coincidencia con un personaje como Baseotto, o con sus ideas?”, se preguntó retóricamente. “Ahí se ha cometido un error burocrático, complejo, pero error al fin”, continuó.

### Antiguas sordinas

En la nota “Aceite en los goznes”, publicada en **Página/12** el domingo 11 de diciembre de 2005, se reveló la tensión que se había instalado entre Kirchner y Angulo. El argentino, poco afecto a las contemplaciones cuando considera que alguien lo critica injustamente, veía en el embajador a un tribuno que, según su paladar, se extralimitaba en sus críticas y no medía ante quiénes las hacía.

Angulo, desde su trabajo en el PNUD, conformó el paraguas político para construir la Mesa del Diálogo con la Iglesia en las aciagas jornadas de comienzos del 2002, al comienzo del gobierno de Eduardo Duhalde, cuando reinaba la anomia y la incertidumbre en el país. “A partir de entonces (el diplomático), se creyó con autoridad suficiente para interesarse públicamente por todos los problemas de la Argentina y por cómo debían ser resueltos, según sus propios criterios. Buen embajador de carrera, socialista, con 30 años de experiencia, culto y defensor de los intereses de las empresas de su país, co-

menzó a chocar con parte del funcionamiento kirchnerista, incluso con el Presidente. Muy verborragico, muy hablador con empresarios y periodistas, Angulo devino, a los ojos del Gobierno, un lobbista cuasi opositor.” La descripción fue elaborada ante este diario por un alto integrante del gabinete argentino que conoce largamente a Angulo.

Sus labores predisponían mal a Kirchner. Ya en diciembre de 2005 el Presidente argentino estuvo a un tris de solicitar su remoción a Rodríguez Zapatero. Fueron el jefe de gabinete argentino, Alberto Fernández, y el embajador argentino en Madrid, Carlos Bettini, quienes convencieron al mandatario de amenazar la acometida y así evitarle un problema extra a su socio y amigo Rodríguez Zapatero. Bettini también insistía a Angulo en la necesidad de “bajar el perfil” para recomponer la relación con el patagónico, un hombre de carácter áspero.

“A Angulo lo estigmatizaron, le empezaron a pegar temprano (desde la Casa Rosada y aledaños). Hay un apotegma que dice que uno no puede querer a quien no te quiere”, dijo a **Página/12** uno de los altos funcionarios argentinos que supieron defender al diplomático español. Pero las críticas que el embajador de la corona seguía desperdigando a varias acciones oficiales incrementaban los brios y la inquina de Kirchner. “Es cierto que tras cinco años de faena se produce un cierto desgaste de Carmelo (Angulo Barturén), e incluso una falta de entendimiento. Tenemos temas complicados a tratar entre ambos estados, que no pasan por lo empresario; ello trae un desgaste. Argentina ha cambiado tanto en estos últimos años que para una persona es una tarea cansadora; también para el gobierno argentino”, agregó al razonamiento un miembro de la administración española que tiene su despacho en Madrid.

“Néstor estaba recontracaliente con las críticas de Angulo, pero varios sosteníamos la teoría de que no había que dar por el pito más de lo que pito valía. La tensión que generaría en el gobierno de Rodríguez Zapatero, que tiene sus propias preocupaciones, una solicitud de traslado hubiese tenido más costos que beneficios”, evaluó uno de los negociadores centrales de todo este entuerto ante este cronista.

### Pareceres

Lo dicho hasta ahora constituye

el humus donde se asentó la decisión final adoptada por el propio presidente, esta vez dispuesto a que nadie interfiriese en la solicitud de reemplazo del diplomático.

Baseotto es una afrenta que el gobierno argentino no termina de tramitar; como un duelo en el que jamás terminan de enfrentarse los contendientes. El obispo castrense, a quien el Estado argentino retiró su rango y salario, había sugerido arrojar al mar al ministro de Salud, Ginés González García —dicho sea de paso, uno de los grandes amigos de la embajada de España—, con una piedra de molino atada al cuello, por haber fomentado el uso de preservativos y apoyar la despenalización del aborto. El bíblico método sugerido por el sacerdote de antecedentes antisemitas remitió a los vuelos de la muerte utilizados por la dictadura para desaparecer opositores. Baseotto es un ferviente defensor de lo actuado durante el terrorismo de Estado.

“Fue en la conmemoración del Día del Ejército. La lista de invitado fue confeccionada en la agregaduría militar de la embajada. A nadie se le puede ocurrir que el embajador haya hecho esa invitación adrede”, confían a este reportero en la legación española. Winston Churchill supo escribir que “siempre resulta peligroso que los miembros del Ejército, la Armada o la Fuerza Aérea se metan en política, porque entran en un ámbito en el que los valores son muy diferentes a los que han estado acostumbrados hasta ese momento”. Un gran consejo del viejo bulldog.

“Angulo no es un golpista ni reivindica el terrorismo de Estado, todo lo contrario. Las invitaciones se hacen por un sistema de mail que no siempre se actualiza en las embajadas. La de España no es una excepción. Por eso Baseotto había ido en otras oportunidades y nadie lo sacó, o siquiera preguntó, de los listados. Así fue que lo vieron en otros encuentros en la misma embajada”, argumentó un ministro argentino que trató de desentrañar el porqué de tan grotesca e irritante presencia.

La celebración se hizo a fines de mayo en la embajada, donde fueron invitadas desde la ministra hasta los jefes de las FF.AA. y otros funcionarios argentinos y extranjeros. Una versión proveniente del pináculo del gobierno argentino da cuenta de que, cerca del embajador, en el hall de la legación, cuando la ministra Garré fue a saludarlo al lle-

gar, estaba, a unos metros de Angulo, el mentado Baseotto, “con una cara de entre extasiado y de gozo espiritual, sonriente. Nilda (Garré) quedó con la cara descoyuntada. Se hizo la tonta y salió para otro lado, para evitar al cura. No se fue de la reunión (Garré), pero ella entendió que le habían tendido una celada; fue su interpretación. Estuvo un rato más en la embajada y salió corriendo: no quería cruzarse a monseñor”, relató la fuente citada.

La interpretación de la ministra no fue nada benévola. Cargó las tintas en que, además, no había sido advertida sobre la presencia del curasaurio.

Su relato estuvo a primera hora de la mañana siguiente en el teléfono de Kirchner, que caminaba en la cinta de Olivos mientras escuchaba a su ministra, conteniendo la bilis. En menos de un mes, el Presidente y su comitiva marcharían a España, en visita de gobierno. Como suele hacerlo, decidió evitar tomar medidas en caliente.

Durante el viaje, fiel a un cierto estilo chicanero, el patagónico acometió contra uno de los que hasta ese momento habían defendido la continuidad de Angulo para evitar males mayores. El embajador argentino Carlos Bettini fue blanco de las pullas presidenciales, no exentas de cierta crueldad. “¿Y? ¿Todavía seguís defendiendo al embajador?” Sólo la profundísima relación de amistad y confianza existente entre el Presidente y el embajador impidió que lo que se dijeron después fuese tomado como afrentas. Bettini decidió, entonces, dar por perdida la batalla. Lo mismo hizo el jefe de gabinete, Alberto Fernández, quien ya había tenido señales del canciller español, Miguel Angel Moratinos, de que los días de Angulo en Buenos Aires llegaban a su fin.

Uno de los integrantes más gravitantes del gobierno argentino dijo a este diario que la idea conspirativa de Garré por la presencia de Baseotto, con la que acordaba Kirchner, “era un poco excesiva”. No obstante, concedió que “el personaje en cuestión tiene el suficiente peso específico y atesora una cuita tan grande con el Gobierno que en la embajada deberían haber sido más cuidadosos. ¿Quién le saca de la cabeza a Kirchner, después de tantos chisporroteos con Angulo y del relato de Garré, que la presencia de Baseotto no fue una provocación?”

### Reemplazo

La liturgia inmovible del verano español ralentizó el anuncio de una medida que fue tomada hace meses y no tiene marcha atrás. Angulo sólo cumplirá dos de los cuando menos cuatro años que suelen ejercer los diplomáticos sus representaciones en el exterior. Acaso se sume al gobierno de Rodríguez Zapatero. “Angulo nos va a generar un pequeño daño antes de irse, deberíamos haberlo sacado con mayor silencio”, especuló ante este cronista un importante ministro argentino. “Ya se dejó trascender en el diario de Vicente Massot, *La Nueva Provincia* de Bahía Blanca, que Angulo tenía los teléfonos pinchados, que era perseguido y vigilado por el gobierno kirchnerista, y eso se hizo rebotar, esta semana que pasó, en el *ABC* de Madrid, diario que se lo facturó, como no podía ser de otra forma, a Rodríguez Zapatero”, ejemplificó la fuente.

Sin embargo, desde el gobierno español niegan cualquier conspiración final del embajador saliente. “La relación entre ambos países es tan grande que excede la coyuntura. Angulo saldrá cuando toque y será bien despedido. No habrá nada que dañe el vínculo ni entre éstos ni entre los gobiernos que vengan en el futuro”, dicen.

ENTE NACIONAL REGULADOR DE LA ELECTRICIDAD
EDICTO
AUDIENCIA PUBLICA
Resolución ENRE 642/06 - Expediente ENRE 20.801/2006
<p><b>Objeto de la Audiencia:</b> Analizar la solicitud de Acceso y Ampliación a la Capacidad del Sistema de Transporte por Distribución Troncal de la Patagonia, presentada por CAPSA a través de TRANSPA, la obra consiste en el seccionamiento de la línea de 132 kV, operada por el transportista independiente TRANSACUE S.A., que conecta las ET Patagonia y Pampa del Castillo en la Provincia del Chubut, a 15 km. de la ET Patagonia, la ejecución de una playa de maniobra en 132 kV y un transformador 132/34,5 kV de 40 MVA.</p> <p><b>Fecha y Hora de la Audiencia:</b> El día 26 de septiembre de 2006, a las 10.30 horas.</p> <p><b>Lugar:</b> Hotel Austral Plaza Salón “Lago Musters”, sito en Moreno 725, Comodoro Rivadavia, Provincia de Chubut.</p> <p><b>Procedimiento Aplicable:</b> Reglamento de Audiencias Públicas (Resolución ENRE N° 30/04). El público podrá participar oralmente.</p> <p><b>Presentaciones:</b> Quienes deseen ser parte en la Audiencia Pública en ejercicio de un derecho subjetivo, interés legítimo o difuso, podrán registrarse hasta 48 horas antes de la realización de la Audiencia Pública en Avenida Eduardo Madero N° 1020, Piso 9.</p> <p><b>Instructores:</b> Designase Instructor al Dr. Sergio Barone (sbarone@enre.gov.ar / T.E. 011 4510-4659) y/o Ing. Silvia Merzi (smerzi@enre.gov.ar / T.E. 011 4510-4648), indistintamente, y Defensor del Usuario al Dr. Laureano Pernasetti (lpernasetti@enre.gov.ar / T.E. 011 4510-4638).</p>
El Directorio.



DEBATE ENTRE CARRIO, WALSH, BULLRICH, MORANDINI Y ESTENSSORO

# Mujeres políticas hablando de amor

La convocatoria era para hablar de “el amor como cuestión política”, tema realmente poco transitado. Se habló de los setenta, hubo reconciliaciones y algún palo para el Gobierno.

Por Werner Pertot

Aclararon que no era un encuentro de amas de casa desesperadas. Pero hubo momentos emotivos, pedidos de perdón y un fuerte debate sobre la política en los setenta. La líder del ARI, Elisa Carrió, reunió a la ex diputada Patricia Walsh, a la dirigente de Unión por Todos Patricia Bullrich, a la diputada juecista Norma Morandini y a la legisladora ex bullrichista María Eugenia Estenssoro en el Aula Magna del Colegio Nacional de Buenos Aires para debatir sobre “el amor como cuestión política”. Tras una discusión sobre la memoria del terrorismo de Estado, Carrió pidió una “reconciliación sin impunidad”. No quiso referirse al presidente Néstor Kirchner: “No quiero opinar, porque para fundar una sociedad en amor, hay que saber qué es eso”.

De derecha a izquierda, el título del encuentro había tenido algunas resistencias entre las participantes del Foro de Mujeres Argentinas, hasta que finalmente Carrió logró convencerlas: “Recibiremos la burla de los ignorantes, pero podremos hablar de lo que importa”, argumentó. “No estamos hablando del amorcito con el que se desvaloriza a las mujeres”, se sumó Morandini. “En una publicación extranjera, hoy salió que se juntaban un grupo de mujeres políticas desesperadas para hablar del amor. ¿No es un buen chiste? Claro, es una visión de género: si un montón de mujeres se reúnen es para hablar de estupideces”, disparó Walsh.

## Lilita habla de la “chapa”

Por W. P.

“Les agradezco por venir, pese a los miedos que se tiene a mis ideas. Ustedes saben que la mayoría cree que yo estoy chapa”, dijo la líder del ARI, Elisa Carrió, en una cena el viernes a la noche, con la que sus seguidores festejaron dos años de la fundación del Instituto Hannah Arendt. “Hay que tener cierta dosis de locura, hay que ser un poco chapa como (Winston) Churchill para anticipar quién era (Adolf) Hitler”, provocó. Para la celebración, eligieron el brillante Palais Rouge, en el que degustaron crêpes de verdura y ricota, pollo con milhojas de papa y, de postre, strudel de manzana. El precio del cubierto osciló entre los 50 y 60 pesos, como un bono contribución al Instituto. Como su directora académica, Carrió entregó un premio homenaje al referente del MTD La Matanza, Toty Flores. La diputada señaló que “se negaron a negociar sus ideales y recibir planes sociales”. La velada culminó con un show de mariachis. La idea fue de Carrió, que tarareaba sonriente desde su mesa.

Y es que el amor no suele aparecer como categoría política. Quizá la última vez que se lo nombró en un discurso fue en el acto de la ESMA en 2004. Lo mencionaron los militantes de H.I.J.O.S., quienes aseguraron sobre sus padres que “organizarse y luchar era la forma que ellos tenían de amar, de expresar su amor”. El debate sobre el amor rumbeó en torno de la política en los setenta. Estenssoro relató su infancia en una familia acomodada en San Isidro y sus estudios en Estados Unidos y Francia. “En 1978, yo estudiaba en Francia y discutía que no podía haber desaparecidos. Fue muy duro el camino para entender que por mis creencias pasaron muchas cosas en este país”, sostuvo Estenssoro, quien planteó que “los derechos humanos no son de izquierda o derecha y hasta que no nos abracemos en un perdón (que no es impunidad) no podremos seguir adelante”.

La legisladora le pidió un “perdón público” a Bullrich por abandonar su bloque tras asumir y acercarse al ARI. “Patricia es una persona muy valiosa para la política argentina. Que estemos acá es una demostración de que las mujeres podemos hacer las cosas de otra manera”, le regaló. La ex ministra de Trabajo de la Alianza le devolvió el gesto (aunque no hubo abrazos). La Piba se dedicó a autocriticar su militancia en la JP. “Le íbamos a imponer al resto de la sociedad lo que creíamos. Queríamos que vinieran los militares para que llegase la contradicción principal”, recordó la ex diputada menemista. “Después estudié en Ciencias Políticas para entender lo que no sabía. Y transformé muchas cosas que pensaba”, indicó la ex compañera de ruta del líder de Recrear, Ricardo López Murphy. “Cuando veo a gente que sigue en la misma idea, me da bronca”, opinó la ex subsecretaria de Relaciones con la Comunidad de Eduardo Duhalde.

Morandini se emocionó al recordar a sus dos hermanos desaparecidos durante “un tiempo de oscuridad donde se canceló el amor”. La periodista recordó su paso por el Juicio a las Juntas cuando volvió del exilio. “Massera dijo: ‘Soy responsable, pero no me siento culpable’. Me pregunto si no habrá querido decirnos que él era el responsable, pero nosotros somos los culpables porque lo dejamos matar”, lanzó.

Walsh, en tanto, marcó sus diferencias con Bullrich. “Quiero reivindicar la militancia de los setenta como parte las luchas de nuestro pueblo”, dijo la candidata a presidente del MST. “Si la izquierda no

pensara en el amor, no podría encontrar respuestas para miles de personas”, consideró.

“Todas tratamos de establecer el amor como cuestión política y terminamos hablando del dolor”, redondeó Carrió, quien confesó: “Yo me alegré de la muerte de (el titular de la CGT, José Ignacio) Rucci y la señora que trabajaba en casa pegó un salto y dijo: ‘Esta nena es subversiva’. Hay que arrepentirse del deseo de matar. No hay que sustituir la verdad pero sí reconciliarse en la unidad de las diferencias. Quien perdió un hijo tiene que perseguir la justicia, pero perdonar en el corazón”, planteó Carrió. “Muchos de los que hablan de lo heroico no pueden hacerse cargo de cosas que hicieron. Lo heroico tapa la ejecución de un compañero”, arremetió Carrió, en alusión a Kirchner, quien había señalado que “los héroes son los 30 mil desaparecidos”.



Guadalupe Lombardo

El encuentro fue del Foro Argentino de Mujeres.

Carrió pidió que hubiera “reconciliación sin impunidad”.



## UNOPS MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGIA Programa de Mejoramiento del Sistema Educativo Préstamo BID 1345/OC-AR LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL (Proyecto ARG/03/R41 - OPS/ICB/2006-015)

El Gobierno de la República Argentina, representado por el Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología (MECyT) ha contratado los servicios de la Oficina de Servicios a Proyectos de las Naciones Unidas (UNOPS), a través del acuerdo de Servicios de Gestión ARG/03/R41 firmado entre el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Gobierno de la Argentina, para la provisión de bienes y servicios vinculados con las actividades del Programa de Mejoramiento del Sistema Educativo financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), a través del Préstamo 1345/OC-AR.

La Oficina de Servicios para Proyectos de las Naciones Unidas (UNOPS) a solicitud y por cuenta del Gobierno Argentino invita a firmas elegibles de países miembros del BID a licitar para la provisión de equipamiento informático y de comunicaciones que se detallan:

Ítem	Descripción	Cantidad
1	Computadora de Escritorio	16.000
2	Impresora de Chorro de Tinta	4.800
3	Enrutadores/Puntos de Acceso inalámbricos	950
4	Fax Módem Externo	720
5	Estabilizador de Tensión	7.650

Este llamado a licitación está relacionado con el Aviso General de Adquisiciones para este Proyecto, que fuese publicado en el *Development Business*, edición N° 651 del 31 de marzo de 2005.

La licitación se efectuará conforme a los procedimientos de Licitación Pública Internacional (ICB) establecidos en la publicación del Banco Interamericano de Desarrollo titulada *Adquisición de Bienes y Guía para Usuarios*, de Enero 2000—versión Marzo 2003 y está abierta a todos los licitantes de países elegibles, según se definen en dichas normas.

Las firmas elegibles interesadas pueden obtener mayor información y la documentación relacionada con esta licitación en:

**OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS DE LAS NACIONES UNIDAS (UNOPS)**  
**Dirección Regional** Latinoamérica y el Caribe  
Los Sauces 379  
Lima-27, Perú  
Email: [registryperu@unops.org](mailto:registryperu@unops.org)  
Fax: 00511 221 2924

**OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS DE LAS NACIONES UNIDAS (UNOPS)**  
**Oficina Argentina**  
Diagonal Norte Pte. Roque Saenz Peña 832, Piso 1  
(1035) Capital Federal, República Argentina  
Email: [buenosaires@unops.org](mailto:buenosaires@unops.org)  
Fax: (5411) 4328-8150 Int. 7147

Un juego completo de Documentos Licitatorios estará disponible para su adquisición, sólo en idioma castellano, a partir del **11 de Septiembre** de 2006. El pliego puede ser adquirido por cualquier firma elegible por medio de nota escrita a cualquiera de las direcciones mencionadas y contra el pago de un derecho no reembolsable de US\$ 500.- pagaderos en su equivalente en moneda nacional o cheque en pesos moneda nacional a la orden de “*UNDP Representative in Argentina Peso Account*.” La tasa operacional de cambio de las Naciones Unidas usada para calcular el equivalente en moneda nacional puede ser consultada en la siguiente dirección <http://www.un.org/depts/treasury/> el día en que el interesado desea comprar los pliegos.

La **fecha de cierre** para entrega de las propuestas y la Apertura Pública en Oficinas de la UNOPS en Buenos Aires está prevista para el **25 de Octubre de 2006 a las 16:00 horas de Buenos Aires**. Las propuestas deben ser remitidas sólo a la Oficina de la UNOPS en Buenos Aires a la dirección indicada más arriba. Las ofertas tardías serán rechazadas. Las ofertas serán abiertas en presencia de los representantes de los oferentes que deseen asistir al acto de apertura en la dirección, fecha y hora indicadas en los Documentos de Licitación.

Se les informa a todos los licitantes que bajo ninguna circunstancia se aceptan consultas con el Comprador o con el usuario final durante este proceso de licitación. Todas las consultas se deberán realizar utilizando los mecanismos de comunicación establecidos en los documentos de licitación.

El pliego de licitación estará disponible para su consulta en la sección “Procurement”, en la página Web de UNOPS, en la dirección [www.unops.org/UNOPS/Procurement/CurrentOpportunities](http://www.unops.org/UNOPS/Procurement/CurrentOpportunities). Para los efectos de esta licitación solamente se considerarán “licitantes” aquellas firmas que paguen los derechos con arreglo a lo indicado anteriormente.

## SAN TELMO/ MONSERRAT

7 ambientes piso de 170 m2. Edificio de estilo, apto varios usos, techos altos, muy buenos pisos y carpintería.  
**US\$ 140.000.**  
Belgrano y Tacuarí.  
**Inf. 4432-4684**







Por R. K.

Juan Carlos Blumberg se presenta como paradigma de la seguridad, pero está rodeado de un grupo de ex integrantes de la Bonaerense que fueron exonerados acusados de graves delitos e irregularidades. Entre esos delitos está el que representa lo más habitual y grave de la conducta de enormes franjas policiales: hacer acuerdos con delincuentes, liberarlos a cambio de dinero, algo que estuvo en el centro de la tragedia del propio Blumberg. Su hijo estaría con vida si la banda de Martín "El Oso" Peralta no hubiera tenido la complicidad de policías como los que rodean ahora al ingeniero (*ver aparte*). Ante la publicación del prontuario de esos ex efectivos, Blumberg reaccionó de dos maneras distintas. Primero dijo que "son extraordinarias personas", después intentó una tímida desmentida, sosteniendo que no tiene custodia, únicamente la que le provee el Ministerio del Interior. Las fotos que acompañan esta nota muestran a Blumberg en su acto de Plaza de Mayo al lado, a milímetros, de algunos de esos policías exonerados, que —según se ve claramente— utilizan equipos de comunicaciones. Es decir, estaban participando de su custodia. El ingeniero podría haber argumentado que se le infiltraron, que rechaza su presencia, pero en todos estos días no lo hizo.

La lógica de Blumberg parece ser: el enemigo de mi enemigo es mi amigo. O sea, el enemigo de mi archirrival, León Arslanian, está de mi lado. No importa el prontuario que tenga. El primer dato surgió el propio día de la marcha a Plaza de Mayo, cuando la ex capitán Lidia Seimandi se presentó frente a varios medios gráficos y radios como adherente al ingeniero pero también como parte de la custodia. En varios momentos posó con sus compañeros y representados —Seimandi es abogada— y en las fotos se pueden ver y los cables de los equipos de comunicaciones. También se puede apreciar junto a Blumberg a Mario Attardo, cuyos antecedentes fueron publicados por **Página/12** en forma exclusiva hace más de un mes, cuando el exonerado ex cabo primero participó en la detención de Martín Ríos, el hombre que disparó en forma indiscriminada en la esquina de José Hernández y Cabildo.

Attardo ya estuvo preso dos veces por órdenes emitidas por los jueces que actuaron en ambos casos. El hecho más reciente ocurrió el 8 de abril de 2004, cuando el ex cabo, junto a otros efectivos de la Bonaerense, detuvo a dos personas, una de ellas con orden de captura de un juez de Salta. Para dejarlos en libertad, los policías les pidieron 13.000 pesos, pero como no tenían dinero les exigieron que vendan el Peugeot 206 en el que fueron apresados. Los efectivos acompañaron a los detenidos hasta dos agencias de autos para vender el vehículo, pero como no lo lograron, finalmente acordaron que les firmarían un boleto de compraventa en blanco y entregarían la cédula verde y el título. Como no tenían el título, los uniformados le dieron plata a uno de los detenidos para que se tome un remise a casa y lo trajera. Para tapar la maniobra, dejaron constancia de que ambas personas fueron detenidas, pero los registraron con el apellido cambiado, de manera que el pedido de antecedentes dio negativo y no surgió el pedido de captura saltino. A raíz de la denuncia presentada por uno de los afectados intervino la Unidad Fiscal de Investigación número 5 a cargo de Martín Mateos. Attardo estuvo preso varios meses por orden del juez de San Isidro Orlando Díaz. El ex cabo afirma que le



El ex cabo y ex detenido Attardo con Blumberg en la Plaza y, a la derecha, con la ex capitán Seimandi.



LOS POLICIAS EXPULSADOS QUE LO RODEAN

# La guardia Blumberg

dictaron la falta de mérito, lo que no implica que haya sido sobreseído, sino simplemente que continúa la investigación. Sin embargo, la falta de mérito se refería a la detención y la causa no sólo continúa sino que el fiscal Mateos pidió la elevación a juicio. Ahora debe resolver nuevamente el juez Díaz.

En 2000, Attardo ya había estado preso. El hecho ocurrió el 30 de abril de ese año, cuando a las 5.30 de la mañana, a la salida de un boliche bailable de San Martín, varios jóvenes que andaban a los gritos por la calle fueron interceptados por una patrulla. Con la situación controlada, Attardo separó a uno y al grito de "saltá puto" disparó, primero un tiro al aire, y después un segundo disparo que impactó en la rodilla del joven, provocando —según la causa judicial— la pérdida de sustancia y tejido muscular de una pierna y ocasionándole "fractura multifragmentaria del peroné". El 8 de marzo de 2004, Attardo fue condenado por el Tribunal Criminal 1 de San Martín a un año de prisión en suspenso y dos de inhabilitación para desempeñarse como funcionario público y utilizar armas de fuego. El 16 de septiembre de 2004 fue pasado a disponibilidad y el 7 de julio de 2005 terminó exonerado. Este es el hombre que se ve pegado a Blumberg a la llegada a la Plaza de Mayo, con equipo de comunicaciones.

Antes del acto, la ex capitán Seimandi insistió en que su grupo es parte de la custodia de Blumberg. Según su expediente de Asuntos Interiores, Seimandi no ejercía el control del servicio ordinario y las horas extra en la subcomisaría Delta de El Tigre donde revistaba, tanto que aparecía personal fuera de servicio haciendo horas extra que fueron liquidadas con irregularidades y firmas falsas. Parte de los libros de registro aparecieron en el auto de un cabo primero. Seimandi también autorizó el uso de dos patrulleros para la custodia de dos empresas particulares. Una entregaba a cambio combustible, lo que no quedó registrado oficialmente. Agentes que revistaban bajo las órdenes de Seimandi declararon que no se les hacían firmar los recibos de horas extra y que cada mes se les pagaba menos de lo que correspondía. También dijeron que no existía ordenamiento sobre el servicio ordinario y las horas extra, por lo que prácticamente iban a trabajar según su conveniencia. Vecinos de la zona denunciaron que se prestaba custodia a empresas con personal de servicio ordinario, a esas empresas se les cobraba y que había desprotección del

El ingeniero ahora se hace el desentendido, pero en la marcha estaban: expulsados, procesados y hasta detenidos por corrupción y violencia.

ciudadano común. El dinero por esos supuestos servicios tampoco fue ingresado a la contabilidad de la comisaría. Los mismos vecinos —siempre según el expediente de Asuntos Interiores— señalaron que el Casino de Tigre aportaba cinco mil pesos mensuales a la comisaría. No hay registro de ese dinero. La capitán fue puesta en disponibilidad por encabezar una red de recaudación ilegal y otras graves irregularidades. En el mismo

expediente fueron acusados otros oficiales y suboficiales, y todos terminaron expulsados de la Bonaerense. En el caso de Seimandi, la Justicia absorbió el expediente, pero esta semana se firmó la cesantía.

En las fotos aparece también el ex sargento Jorge Gómez. El 1º de agosto de 2001, Gómez y otros dos efectivos detuvieron a una persona acusándola de haber intentado robar un autoestéreo. Se confeccionó un acta, suscripta por Gómez, en la que no se consignó la tentativa de robo sino una averiguación de antecedentes. En el documento aparece una firma del detenido, que luego las pericias caligráficas demostraron que era falsa. El joven fue alojado en una celda y allí le propinaron una terrible paliza que le provocó la muerte. El hecho fue caratulado "privación ilegal de la libertad, seguida de muerte, falsedad ideológica de instrumento público e incumplimiento de los deberes de funcionario público". Intervino la Unidad Fiscal 2 de La Matanza y Gómez fue expulsado.

Otro de la guardia de Blumberg es el ex cabo primero Roberto Daniel Fernández. Siendo integrante de la Comisaría 3 de San Martín participó de un procedimiento en el que fueron detenidas nueve personas en una parrilla de Villa Lynch. Se labraron actas por averiguación de antecedentes, aunque en ese documento se dice que los detenidos intentaron fugar. Los testigos declararon que todo fue una mentira y el dueño de la parrilla denunció que los policías pretendían sacarle una cuota mensual para no clausurar el local. La causa es por privación ilegal de la libertad, falsedad ideológica y extorsión; fue elevada a juicio oral ante el Tribunal Oral Criminal 6 de San Martín. Fernández fue exonerado.

Otro distinguido hombre que apareció en la Plaza de Mayo, también con su equipo de comunicaciones, es el ex oficial inspector José Marinelli. Según el legajo de Asuntos Interiores de la Bonaerense, en 2004 Marinelli era jefe del servicio exterior de la Seccional 5 de Vicente López. Les cobraba a comerciantes para darles vigilancia preferencial, utilizando efectivos de servicio o que cumplían horas extra y debían estar recorriendo la jurisdicción, no en puestos fijos frente a locales que pagaban. Marinelli está cesante e interviene en la causa la Unidad Fiscal 10 de San Isidro.

Por último, aparece en escena el ex oficial inspector Pablo Ramos Leiva, que en 2001 estaba a cargo del Cuerpo de Infantería. Los efectivos a su cargo llegaron a la Seccional Segunda de Pilar para efectuar una requisa de los calabozos. Obligaron a los reclusos a desnudarse y los golpearon mientras salían de sus celdas. Acto seguido, con los bastones destruyeron las pertenencias de los presos. Cuando la médica legista revisó a los presos, encontró evidencia de las lesiones y la denuncia llevó a una nueva golpiza como represalia. Ramos Leiva fue exonerado.

Hace diez días este diario publicó por primera vez que policías exonerados por causas graves aparecían rodeando a Blumberg. Por ahora, el ingeniero no deja en claro que su estrategia de seguridad no consiste en utilizar este tipo de efectivos.

## FUNDACIÓN CENTRO PSICOANALÍTICO ARGENTINO

Coordinación General: Rogelio Fernández Couto

Dirección de Enseñanza: Pablo Vilar. Coordinadores: Viviana Bega, Gabriela Capace, Alicia Ciampa, Saíd Martínez Grecco, Martín Rainero, Marcela Rivas, Gabriela Torres, Nora Torres, Laura Vallejos.

### SEMINARIO CENTRAL

1983 - 2006

## Er-eignis

# Martin Heidegger

El camino hacia el *Otro pensar*

LUNES 11 DE SEPTIEMBRE, 20:00

Acontecimiento y sujeto

A cargo de: **RAÚL CERDEIRAS**

Resonancia del (des)encuentro: Celan - Heidegger

A cargo de: **JOSÉ MILMANIENE**El *Er-eignis* en los *Beiträge*A cargo de: **RAÚL ZOPPI**

Lo que resta por acontecer

A cargo de: **HÉCTOR LÓPEZ**

Coordinación: Pablo Vilar

LA BIBLIOGRAFÍA GENERAL SE ENTREGARÁ EN FORMA GRATUITA

SE OTORGARÁN CERTIFICADOS DE ASISTENCIA. ACTIVIDAD CON ENTRADA LIBRE Y GRATUITA.

Lugar: **ASOCIACIÓN CULTURAL ARMENIA. Armenia 1366 (Entre J. A. Cabrera y Cnel. Niceto Vega)**INFORMES DE 9:00 A 22:00 EN LOS TELÉFONOS: 4822-4690, 4823-4941 Y 4821-2366. E-mail: [fcpa@fcpa.org.ar](mailto:fcpa@fcpa.org.ar)



## EL EXTRAÑO CASO DE KURT SONNENFELD

# Norteamericano y refugiado

Por Miguel Jorquera

La historia que cuenta Kurt Sonnenfeld se parece a un guión cinematográfico de Hollywood que todavía no tiene final. Sonnenfeld es ciudadano estadounidense y fue el "único" documentalista contratado por el gobierno norteamericano para descender al *Ground Zero* de las Torres Gemelas y registrar las escenas del lugar tras el atentado del 11 de septiembre de 2001. Pero un año después fue encarcelado por el supuesto asesinato de su esposa, del que terminó absuelto, denunció a la policía de Colorado por "torturas y apremios ilegales" y emigró hacia la Argentina, donde volvió a casarse. El Gobierno de Estados Unidos pidió ahora su extradición por el asesinato de su esposa, Sonnenfeld pasó siete meses en Devoto, hasta que el juez Daniel Rafecas desestimó el pedido por "falta de garantías". Sin embargo, Sonnenfeld asocia su "persecución" a la documentación que recopiló sobre las ruinas de las Torres Gemelas, que asegura "contradice la versión oficial" sobre el atentado. Con el apoyo de organizaciones de derechos humanos, la Cámara de Diputados comenzará a debatir esta semana un proyecto para otorgarle "asilo político".

A Sonnenfeld se le acaban los tiempos. La decisión del juez federal Rafecas fue apelada por el gobierno de los Estados Unidos y la resolución final quedó en manos de la Corte Suprema de Justicia. Rafecas consideró poco claras "algunas consideraciones" del pedido de extradición, pero sobre todo que no había las garantías necesarias para que no sea condenado a muerte por el supuesto asesinato en el Estado de Colorado. Desde que estuvo preso en Buenos Aires, distintas organizaciones humanitarias europeas y de derechos humanos de la Argentina reclamaron a la Corte "garan-

Fue acusado de matar a su mujer y salió libre. En Argentina volvió a casarse y ahora piden su extradición. Dice que es por lo que descubrió en las Torres Gemelas. El caso al Congreso.



Bernardino Avila

El Congreso va a tratar el pedido de asilo de Sonnenfeld, que se considera un perseguido.

Fue camarógrafo y filmó en las ruinas del atentado, donde dice que descubrió secretos.

tías" por la integridad de Sonnenfeld. Entre ellas, Abuelas de Plaza de Mayo, Serpaj, CELS, APDH y Familiares de Detenidos y Desaparecidos por Razones Políticas.

Los reclamos llegaron hasta la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados de la Nación, donde el martes comenzará a debatirse un proyecto para darle asilo político a Sonnenfeld. Además de "avanzar" en otro que ponga "límites" precisos al accionar de los servicios de inteligencia de otros países en territorio argentino. Este último tiene como referencias las propias denuncias y pruebas que Sonnenfeld aportó en distintos organismos estatales en nuestro país.

En una charla con *Página/12*, Kurt Sonnenfeld relató su versión de todo el "calvario" que vive junto a su familia. "Primero, asocié toda la persecución que sufría a la denuncia que hice por torturas contra la policía de Colorado. Pero las presiones siguieron en otras ciudades

del mismo estado, dentro de Estados Unidos y aquí en Argentina. Ahí supe que en realidad estaban detrás de otras cosas: los casetes de mi registro en el Ground Zero."

Con un castellano precario, pero con la ayuda de Paula, su esposa argentina, Kurt acompaña la respuesta a cada pregunta con abundante documentación. Saca los papeles que muestran que finalmente fue "desechado" como autor del asesinato de su esposa, firmado por la fiscal de la causa, las notas de periódicos estadounidenses donde denuncia que la policía desestimó las pruebas que demostraban el "suicidio" de su esposa y las fotos de su rostro tras la detención, que muestran la violencia de los golpes que recibió de la policía de Colorado.

Y también la declaración testimonial de dos "convictos" que le "aseguraron, a cambio de una reducción de sus condenas, al mismo policía que acusé de torturas que yo había confesado delante de ellos el

crimen de mi esposa". Esos testimonios reabrieron la causa y anularon la millonaria demanda que Kurt había realizado contra la policía estadounidense. Sonnenfeld muestra documentación y recibos para demostrar que nunca ocultó su identidad y hasta los trámites que hizo en la embajada de Estados Unidos, apenas dos semanas antes del nuevo pedido de extradición y de ser detenido, para regresar a su país con su nueva esposa.

—¿Qué es lo que pudo registrar en el lugar del atentado?

—Fui la única persona, con una cámara en mano, con acceso total y absoluto a cualquier lugar de lo que fuese el Ground Zero y lo que fue el World Trade Center. Cualquier otra cámara que estuviese dentro del perímetro podía ser confiscada y la persona que la llevase, detenida.

—¿Pero qué hay en esas imágenes que puedan contradecir la versión oficial del Gobierno de los Estados Unidos sobre el atentado del 11-S?

—Lo que vi en distintas instancias y momentos... es muy atemorizante decir esto, no sé cómo ponerlo en palabras, lo que vi me llevó a la terrible conclusión de que hubo previo conocimiento de lo que iba a pasar. Precauciones que se tomaron para salvar ciertas cosas que ellos consideraron irremplazables o invaluables. Se removieron por ejemplo ciertos elementos que sólo pudieron haberse realizado con un camión, y todo indica que después de que el primer avión se estrelló contra una de las Torres, todo el tránsito en Manhattan colapsó y nadie pudo acercarse allí para hacerlo.

—¿Qué cosas se sacaron?

—Allí en World Trade Center funcionaban distintas oficinas de los servicios de inteligencia y el segundo edificio en importancia de la CIA en el país. De algunos de esos lugares se llevaron documentación que sería irremplazable. No quiero dar más detalles porque de esto depende nuestro futuro, nuestras vidas. Esa documentación ya está repartida en distintos lugares.

## Zaffaroni premiado

La Sociedad Internacional de Criminología otorgó al juez de la Corte Suprema Eugenio Zaffaroni el título de Maestro Mayor de la Orden Internacional de Criminología. El reconocimiento le fue entregado ayer, al término de unas jornadas realizadas en Buenos Aires.

## Pichetto con apoyo K

El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, respaldó la precandidatura a gobernador de Río Negro de Miguel Pichetto por el Frente para la Victoria (FPV), aunque evitó cuestionar a su rival, el gobernador radical Miguel Saiz. "El gobernador (Saiz) nos está acompañando en el proyecto nacional, y Miguel Pichetto es parte central de este gobierno", expresó Fernández.

## Todo sobre Lavagna

Eduardo Menem elogió al ex ministro Roberto Lavagna, al considerar que tiene "un buen perfil" y una "capacidad reconocida desde el punto de vista económico", aunque dudó sobre si "puede llegar a la gente" porque "nunca hizo una campaña" electoral. El ex senador se mostró cauto sobre el futuro del ex ministro: "Todavía no dijo que vaya a ser candidato", señaló.

## LOTE BARRACAS/ LA BOCA

E3. Lote 8.66 x 22.36, LFI 21 m. FOT 3, h. 15.50

U\$S 55.000  
Tomás Liberti al 1000.  
Inf. 4432-4684



Instituto Argentino para el Desarrollo Económico



Conferencia

**Chile: del agotamiento del modelo neoliberal concertacionista a una propuesta alternativa desde la izquierda**

**José Cademartori**

Ex ministro de Economía de Salvador Allende, docente de las Universidades de Chile y Venezuela.

12 de septiembre de 2006 19.00 a 22.00 hs.

Centro Cultural de la Cooperación Floreal Gorini, Sala Solidaridad  
Av. Corrientes 1543 - Ciudad autónoma de Buenos Aires

Entrada libre - Inscripción previa on line

Conferencia

**La relación capital/trabajo en la actual fase de la globalización**

**Francois Chesnais**

Economista francés, profesor asociado de la Universidad Paris-Nord, profesor emérito de la Universidad de París XIII, integrante del consejo científico de ATTAC Francia. Ha militado activamente en el movimiento trotskista y desde 1995 participa en la revista y colectivo *Carre Rouge*.

Organizan: Revistas Herramienta y Realidad Económica

19 de septiembre de 2006 19.00 a 22.00 hs.

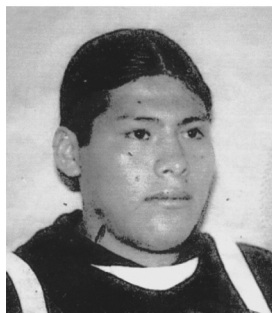
Centro Cultural de la Cooperación Floreal Gorini, Sala Jacobo Laks  
Av. Corrientes 1543 - Ciudad autónoma de Buenos Aires

Entrada libre - Inscripción previa on line

**Informes e inscripción telefónica**

IADE, Hipólito Yrigoyen 1116 4º C1086AAT - Cdad. de Buenos Aires -  
tel. 4381-9337/7380/4076/ fax 4381-2158 e-mail: iade@iade.org.ar  
http://www.iade.org.ar

## AVERIGUACION DE PARADERO



## Ubaldo René González Muñoz

de nacionalidad boliviana, de 21 años de edad, nacido el 7/5/85 en Cochabamba (República de Bolivia) con DNI n° 93.981.950

Domiciliado en Asunción 1895 de Ing. Budge, partido de Lomas de Zamora, siendo el mismo de contextura delgada, estatura aproximada a 1,70 metro, tez morena, cabellos cortos negros y ojos negros, quien al desaparecer vestía buzo claro y jeans color azul, retirándose de un local bailable de la zona el día 22 de julio de 2006 sin obtener noticias de su actual paradero a la fecha.

Se solicita que en caso de obtener alguna información se comuniquen a esta UFI N° 5 Departamento Judicial de Lomas de Zamora, Camino Negro y Larroque - 1º piso - Cuerpo "E" - Banfield - Tel.: 4202-1327/8286/8305/8343, int./fax: 2334.



**SUPLEMENTO ESPECIAL • RESERVE SU EJEMPLAR**

**A cinco años del atentado**

# Qué cambió en el mundo



# Qué cambió en la Argentina

Con notas desde Nueva York, Londres, París y Madrid  
y la opinión de los especialistas en Buenos Aires.

**El lunes, GRATIS con Página/12**



## Policías en Santiago

Son más de 200 los agentes que participan del autoacuartelamiento que realizan policías santiagueños por reclamos salariales. La medida había sido iniciada el viernes por un grupo menor, pero se sumaron centenares luego de que el gobernador de la provincia, Gerardo Zamora, dijera que detrás de la protesta se esconden intereses políticos vinculados a "resabios del juarismo". Los policías cerraron la plaza central de la capital de la provincia, mientras que el gobernador solicitó ayuda a la Gendarmería. "Acá hay resabios del juarismo manejados por policías que aún responden a Musa Azar", dijo Zamora al referirse al temido ex jefe de la Policía que actuó durante los largos años en que gobernó Carlos Juárez.

## Un choque con muertos

Cuatro personas murieron y otras 16, entre ellas un menor de edad, resultaron heridas al chocar de frente un micro de pasajeros de larga distancia y un camión, a la altura del departamento mendocino de Santa Rosa. En el accidente murieron el chofer del colectivo, Juan Carlos Obredor, de 47 años; su acompañante Alberto Bofano, de 30; un pasajero que no fue identificado y el conductor del camión, Ever Marino Loray.

## Mujer con carabina

Una mujer armada con una carabina mató de un tiro a un hombre a quien acusó de haber ingresado, con presuntos fines de robo, a su casa de Longchamps. El hecho ocurrió el viernes a las 22.30 en una quinta de la calle República Argentina. El hombre, que recolectaba objetos en la calle, no llevaba armas. El marido de la dueña de casa comenzó a pelear con el hombre cuerpo a cuerpo. Ella tomó el arma y mató al supuesto ladrón. El caso presenta dudas y los nombres de los protagonistas se mantienen en reserva.

## Memoria Activa

1994 - 2006

632 semanas de la  
masacre en la A.M.I.A.

**SÍ A LA VIDA  
NO AL TERRORISMO**

**DEL ESCLARECIMIENTO DE  
LOS ATENTADOS DEPENDE  
UN FUTURO SIN MIEDO**

**BASTA DE IMPUNIDAD**

ATENTADO ATENTADO  
EMBAJADA DE ISRAEL A LA AMIA  
17 de marzo de 1992 18 de julio de 1994

"Justicia, Justicia, perseguirás..."

MEMORIA ACTIVA

4952-5886

www.memoriaactiva.com  
info@memoriaactiva.com

# Arresto domiciliario a un preso menor de 70, pero HIV positivo

Un detenido que tiene HIV y está alojado en una cárcel platense podrá gozar del régimen de arresto domiciliario, a pesar de que no es mayor de 70 años. El preso, cuyas iniciales son H.G.C., había solicitado a la Justicia que se le concediera la excarcelación, en razón de la enfermedad que padece, pero los jueces rechazaron esa solicitud. Sin embargo, la Sala I de la Cámara de Apelaciones de La Plata sostuvo en su fallo de segunda instancia que era "necesario encontrar una decisión alternativa que abra paso a la salida de excepción que con justas razones de humanidad se invocan". El paso intermedio fue concederle el arresto domiciliario por "principio de humanidad", aunque el interno no tenga más de 70 años ni se encuentre en estado terminal. Se presume que en las cárceles son cientos los casos de HIV, aunque las autoridades penitenciarias y del Ministerio de Justicia de la Nación no cuentan con datos precisos en la materia.

En la provincia de Buenos Aires, la Dirección General de Salud Penitenciaria aclaró que la falta de datos se debe a que son los propios presos los que deberían pedir el examen, dado que éste no se puede realizar en forma compulsiva. El recurso en favor del detenido con HIV fue presentado por la defensora oficial Lia Hortensia Rivera de Del Prado, quien pidió al juez federal de Lomas de Zamora Carlos Ferreiro Pella la excarcelación de su representado, en razón de "la grave enfermedad que el imputado padece -HIV positivo en estado avanzado- y la necesidad de brindarle la atención indispensable para mejorar su calidad de vida".

Aunque el detenido no cumplía los requisitos para obtener el arresto domiciliario, destinado sólo a "personas condenadas" que padezcan una enfermedad terminal o que sean mayores de 70 años, la defensora señaló que de negarse la solicitud se estaría afectando el principio de igualdad ante la ley. Remarcó incluso que si bien su representando "se halla privado de su libertad -prisión preventiva- aún no ha sido objeto de atribución de responsabilidad penal, gozando de la presunción de inocencia". El juez de primera instancia ordenó una serie de estudios médicos y socio-ambientales, pero luego interpretó que no correspondía la excarcelación, aunque aceptó conceder el arresto domiciliarios.

En su informe, los médicos consultados sostuvieron que "el CD4 tan bajo es indicativo de un deterioro general y muy propenso a adquirir cualquier enfermedad oportunista, sobre todo en medio de la población carcelaria, y que por su vulnerabi-

La Sala I de apelaciones de La Plata rechazó el pedido de excarcelación de un detenido que tiene HIV, pero le concedió la prisión domiciliaria "por justas razones de humanidad".



El caso es especial porque el preso beneficiado no está en estado terminal ni es un anciano.

En el sistema penal se estima que existen cientos de casos de detenidos que son HIV positivo.

lidad podría poner en riesgo su vida". Los enfermos de HIV tienen un tipo muy particular de glóbulos blancos llamados células linfocitos CD-4, que son los que avisan cuándo es el momento de comenzar a actuar contra la enfermedad.

Aunque había conseguido que el detenido saliera de la cárcel con arresto domiciliario, la defensora

insistió en solicitar la excarcelación, pero los camaristas federales de La Plata Leopoldo Héctor Schifffrin y Carlos Romón Compaired volvieron a responder lo mismo que en la primera instancia. "La situación de los condenados y de los procesados que padezcan una grave enfermedad tiene un instituto apropiado a su si-

tuación que no contempla su soltura, sino antes bien la prisión domiciliaria, todo lo cual abona que la dolencia que pueda padecer la persona privada de su libertad se canaliza a través de otras medidas diversas a la requerida: tratamiento en unidad, internación en un hospital extramuros, prisión domiciliaria", subrayaron.

SECUESTRARON AL CHOFER Y NO LE PAGARON EL VIAJE

## Gira de robos en remise

En el partido bonaerense de Ituzaingó, el chofer de un remise fue obligado por tres delincuentes a acompañarlos en un par de robos a mano armada contra dos comercios ubicados en las localidades de Villa Ariza y San Alberto. El remisero, que fue mantenido dentro del vehículo bajo amenaza de muerte, fue luego presionado por los ladrones a llevarlos hasta el domicilio donde vivían. Además de obligarlo a participar en los robos y posteriores fugas, una de ellas con tiroteo incluido, los tres hombres ni siquiera le pagaron el viaje. Antes de dejarlo en libertad, lo amenazaron de muerte para que no

los denunciara ante la policía. El remisero cumplió el pacto de silencio, pero de todos modos fue identificado el remise, un Renault 9, motivo por el cual el chofer no tuvo más remedio que contar toda la historia.

El Renault 9 fue identificado por uno de los comerciantes que fue asaltado y su chofer tuvo que hacerse presente en la comisaría cuarta de Ituzaingó. El remisero relató que hace cuatro días una persona llamó a la agencia de remises pidiendo un auto para realizar un viaje y cuando él llegó al lugar indicado, una vivienda en la calle Santa Cruz, a pocas cuadras del Acceso Oeste, tres hombres se subieron al vehículo.

A poco de iniciado el viaje, uno de los pasajeros le apuntó con un arma de fuego y le ordenó que detuviera el vehículo en la puerta de una carnicería, donde los otros dos se bajaron y asaltaron al propietario, tras lo cual continuaron la marcha. Minutos después, los delincuentes lo obligaron a detener el automóvil frente a un quiosco, donde también funciona un locutorio. El chofer aseguró que mientras uno de los ladrones lo mantenía amenazado con un arma, los otros dos asalta-

ron primero a la empleada del quiosco y luego al dueño y a los clientes del locutorio, a quienes encerraron en el baño.

Entre los clientes se encontraba un policía bonaerense retirado, quien intentó detener a los delincuentes, por lo que se originó un tiroteo hasta que los ladrones escaparon en el Renault 9, con el remisero como conductor y sin que se registraran heridos. Una vez concluido el robo, los ladrones le dijeron: "Dejanos en casa", por lo que regresó al punto de partida. El chofer cumplió todas las órdenes y apenas se quejó cuando vio que no le pagaron un peso por el largo viaje.

El remisero no hizo la denuncia, pero en el locutorio asaltado había una cámara que tomó imágenes que sirvieron para la búsqueda del Renault 9. La Justicia de Morón ubicó al chofer y luego ordenó el allanamiento de la casa de la calle Santa Cruz, donde fue detenido uno de los delincuentes, un joven de 18 años en cuyo poder se secuestró un pistolón. "Los delincuentes se reunían en esa casa y desde allí salían a robar", explicó una fuente judicial. Los otros dos ladrones están siendo buscados.

¿Ud. nos conoce?

**CARYBE-EDITARE**

???

Pida su presupuesto al  
4361-2162 / (15) 5401-9232  
e-mail: carybeeditare@yahoo.com.ar

**Nosotros somos  
una fábrica de libros**

Imprimimos  
FORMATOS GRANDES

hasta 100 x 140 cm a 1 color  
hasta 82 x 118 cm a 2 colores  
hasta 43 x 65 cm en 4 colores

Administración y Ventas:  
Carlos Calvo 351 - PB "D" Capital Federal  
Talleres: Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323



# Litto Nebbia

## Páginas de vida



QUIEN QUIERA OIR QUE OIGA  
EL OTRO CAMBIO, LOS QUE SE FUERON  
MUSICA PARA LAS ESTRELLAS  
VIENTO, DILE A LA LLUVIA  
GENTE QUE NO SABE LO QUE QUIERE  
VALEROSOS CORAZONES  
DONDE ESTA ESA PROMESA  
NUEVA ZAMBA PARA MI TIERRA  
PARA JOHN  
CUANDO YO ME TRANSFORME  
DOS QUE YA NO CAMBIAN  
JUNTOS SIEMPRE JUNTOS  
SI NO SON MAS DE LAS TRES (EL BOHEMIO)  
NO IMPORTA LA RAZON  
CANCION SIN PUÑALES

**BONUS TRACKS**

QUIEN ES EL CULPABLE (LUCECITA)  
SOLO SE TRATA DE CREER (CREER)  
EL DUEÑO

**18 TEMAS CLASICOS QUE SON PARTE DE LA  
HISTORIA DE LA MUSICA POPULAR ARGENTINA**

## **Página/12**

EL PROXIMO DOMINGO CON EL DIARIO. COMPRA OPCIONAL \$9



Por Andrea Ferrari

La segunda vida de Jack Fuchs empezó en un galpón. Hasta allí había llegado con sus últimas fuerzas, luego de que el vagón donde los alemanes lo trasladaban junto con otros sobrevivientes de Dachau quedara abandonado en la huida. En los años siguientes, Fuchs eligió no hablar sobre el infierno que había atravesado: el gueto, Auschwitz, el exterminio de toda su familia. Tu vieron que pasar cuatro décadas y un viaje conmovedor para que empezara a contar esa historia públicamente y también a escribir. Muchas de esas reflexiones conforman ahora el libro *Dilemas de la memoria*. En esta conversación con *Página/12*, Fuchs habla de los años que siguieron a su llegada a ese galpón, de la posibilidad de construir un futuro después de Auschwitz. De su segunda vida.

Era mayo de 1945 y en Baviera caía aguanieve. Intentando escapar del avance de los aliados, los alemanes habían sacado a quienes aún sobrevivían en Dachau —gente desnutrida y enferma— y los habían subido a vagones que se usaban para trasladar ganado. El viaje, lento, se detenía con cada incursión aliada. Los alemanes se retiraban cuando se acercaban los aviones y reaparecían horas más tarde. Hasta que la locomotora fue bombardeada y ya no volvieron.

Fuchs bajó del vagón junto con los demás. Tenía 21 años y sólo pesaba 38 kilos. Padecía tifus y tuberculosis; sus pies hinchados casi no le permitían caminar. Se arrastró como pudo unos quinientos metros, hasta una granja habitada por alemanes. Entró en un galpón y vio una parva de heno. Allí se tendió y se quedó dormido. En ese lugar, pensaría después, fue donde renació, en la más absoluta soledad.

Al día siguiente lo encontraron los habitantes de la granja. No le dijeron ni le preguntaron nada. Le dieron comida y una cama ubicada en lo que eran dependencias para los trabajadores. Fuchs no sabe cuántos días pasó allí: quizás dos o tres. Luego lo subieron a una carreta y lo llevaron hasta Saint Ottilien, un antiguo monasterio transformado en hospital. Recién ahí las enfermeras le sacaron la ropa, lo lavaron, rasuraron y desinfectaron. Le dieron un pijama limpio y una cama en una enorme ha-

**Nazis: “Los nazis nos habían sacado todo: la familia, el cuerpo, pero no podían sacarnos lo poco de humano que quedó. Eso no lo pudieron eliminar”.**

bitación. Fue entonces cuando dijo una frase que rondaría por su cabeza años después.

—Ahora ya me puedo morir tranquilo.

¿Por qué esa frase cuando lo peor había terminado? Quizá, supone, porque en los últimos días del campo había convivido con montañas de cuerpos y tenía pánico de morir en esas terribles condiciones.

—Me salió así. A veces en Dachau uno se despertaba y decía “ojalá estuviera muerto”. Mucha gente me pregunta cómo me salvé y yo digo que mis padres fueron condenados a morir y yo fui condenado a vivir. Simplemente no podía morir.

Pero el instinto de supervivencia funcionó y ya en esos primeros días en el hospital se empezaron a tejer lazos.

—Los nazis nos habían sacado todo: la familia, el cuerpo, pero no podían sacarnos lo poco de humano que quedó. Eso no lo pudieron eliminar. Enseguida en el sanatorio se organizaron diferentes grupos: los religiosos, los socialistas, los comunistas. En poco tiempo ya había un diario en idish.

A través de su partido, el socialista Bund, Fuchs consiguió una visa para viajar a Estados Unidos. En el tiempo que estuvo en Alemania antes de partir hizo algunas averiguaciones sobre el final de su familia. No es que tuviese expectativas de encontrar a alguno con vida: en Auschwitz, dice, las cosas eran claras. Pero necesitaba saber, así como después necesitó callar.

## Lodz, Auschwitz, Dachau

Antes de la guerra, en la ciudad polaca de Lodz había 250 mil judíos, sobre una población de 750 mil personas. Un tercio de los habitantes que, prácticamente, desapareció. La transformación fue paulatina tras la invasión alemana. Primero los obligaron a usar la estrella amarilla, luego se decretó que un sector de la ciudad se convertiría en gueto para los judíos. En principio fue semiabierto, pero más tarde se cerró con alambre de púas y garitas con guardias y ya nadie pudo entrar ni salir.

Los Fuchs estuvieron en el gueto cuatro años. Pese a las privaciones que pasaron —el hambre, el frío, las enfermedades, el aislamiento—, esa época sería recordada como un paraíso en comparación con lo que vino después.

En 1944 los alemanes decidieron “liquidar” el gueto. Junto con sus padres y sus dos hermanas menores (al hermano mayor lo habían llevado a trabajar a un campo), Jack se escondió en una pequeña habitación tapada con un armario, pero alguien los delató y los encontraron. La deportación tuvo lugar a principios de agosto de 1944. El recuerda que llevaron hasta el tren unas pocas cosas, entre ellas su álbum de estampillas. En Auschwitz los separaron: mujeres por un lado, hombres por otro.

—A esa altura, ya no había secretos. Lo decían directamente: la gente iba al horno. Ni siquiera hablaban de gas. Esa fue la primera vez en mi vida que yo me desmayé. Un amigo me dio una patada. “Levantate, Yankee —me dijo—, si no vas al horno.”

Jack fue “seleccionado” para trabajar y esquivó la muerte. Mucho después supo que también su madre había sido “seleccionada”, pero no quiso separarse de sus hijas de 8 y 13 años y falleció con ellas. El estuvo en Auschwitz un tiempo que hoy se le hace confuso —seis días, quizá diez— hasta que fue trasladado a Dachau.

—Yo siempre me sentí mal porque



COMO CONSTRUIR UN FUTURO DESP  
MEMORIAS DE UN SOBRE

# La segunda vida

“No soy ningún héroe, lo único es que no tenía el coraje de matarme.”

Jack Fuchs habla de sí mismo sin concesiones.

Durante cuarenta años prefirió callar sobre el

infierno que había

debido atravesar: el

gueto, Auschwitz, el

exterminio de toda su

familia. Viajó por el

mundo con una

inquietud que le

impedía afincarse.

Hasta que un día pudo

asentarse y también

contar.

cuando íbamos a los vagones escuché que decían “qué suerte, salen”. Sentí algo, no podría decir alegría, pero era algo agradable. Y me molestaba: ¿cómo puedo sentir esto, pensaba, si acabo de perder a toda mi familia? Muchos años después un psicoanalista me dijo que no sentía alegría: que era como si alguien me hubiera estado apretando el dedo con una tenaza y de pronto me soltara. Eso era.

Pero aún sufriría ocho meses en Dachau, donde las condiciones fueron deteriorándose día a día. Pronto la comida empezó a ser insignificante, se desataron las epidemias y ya nadie creía en la posibilidad de sobrevivir. Era, dice Fuchs, como estar enterrados vivos.

Así estaba cuando los alemanes los abandonaron en un vagón de carga en Baviera, cerca de ese galpón donde empezó su segunda vida.

## Vivir con la valija

En Alemania Fuchs superó milagrosamente el examen médico que le hicieron los norteamericanos antes de embarcarse, algo que quizá sucedió porque no tenían equipo para hacer radiografías. Pero no estaba curado de la tuberculosis y dos semanas después de llegar a Nueva York lo llevaron a un médico. En la sala de espera conversó en idish con la secretaria, que a poco de hacerle las primeras preguntas se puso a llorar.

—No sé por qué, yo sólo le dije que

había venido de Alemania en barco.

El médico le hizo placas, le mostró las cicatrices en sus pulmones y le aconsejó internarse en un sanatorio en las afueras de la ciudad.

—Creo que eso fue lo peor que me podían hacer: otra vez encerrado. Estuve ahí seis meses. No había ningún medicamento en ese momento, sólo descansar y tomar aire. En lugar de enviarme a ese lugar, tendrían que haberme mandado a hacer terapia: eso me hubiera ayudado.

La organización que lo recibió en Nueva York le había preguntado antes que nada si tenía a alguien en alguna parte del mundo. Jack mencionó a un par de tíos en Argentina y a una tía en Santiago de Chile. Al



La única foto familiar: con sus pad



Foto: Sandra Carlusso



COMO CONSTRUIR UN FUTURO DESPUES DE AUSCHWITZ.  
MEMORIAS DE UN SOBREVIVIENTE

# La segunda vida de Jack

“No soy ningún héroe,

lo único es que no tenía

el coraje de matarme.”

Jack Fuchs habla de sí

mismo sin concesiones.

Durante cuarenta años

prefirió callar sobre el

infierno que había

debido atravesar: el

gueto, Auschwitz, el

exterminio de toda su

familia. Viajó por el

mundo con una

inquietud que le

impedía afincarse.

Hasta que un día pudo

asentarse y también

contar.

cuando íbamos a los vagones escu-

ché que decían “qué suerte, salen”. Sentí algo, no podría decir alegría, pero era algo agradable. Y me molestaba: ¿cómo puedo sentir esto, pensaba, si acabo de perder a toda mi familia? Muchos años después un psicoanalista me dijo que no sentía alegría: que era como si alguien me hubiera estado apretando el dedo con una tenaza y de pronto me soltara. Eso era.

Los Fuchs estuvieron en el gueto cuatro años. Pese a las privaciones que pasaron—el hambre, el frío, las enfermedades, el aislamiento—, esa época sería recordada como un paraiso en comparación con lo que vino después.

En 1944 los alemanes decidieron “liquidar” el gueto. Junto con sus padres y sus dos hermanas menores (al hermano mayor lo habían llevado a trabajar a un campo), Jack se escondió en una pequeña habitación tapada con un armario, pero alguien los delató y los encontraron. La deportación tuvo lugar a principios de agosto de 1944. El recuerda que llevaron hasta el tren unas pocas cosas, entre ellas su álbum de estampillas. En Auschwitz los separaron: mujeres por un lado, hombres por otro.

—A esa altura, ya no había secretos. Lo decían directamente: la gente iba al horno. Ni siquiera hablaban de gas. Esa fue la primera vez en mi vida que yo me desmayé. Un amigo me dio una patada. “Levántate, Yankele—me dijo—, si no vas al horno.”

Jack fue “seleccionado” para trabajar y esquivó la muerte. Mucho después supo que también su madre había sido “seleccionada”, pero no quiso separarse de sus hijas de 8 y 13 años y falleció con ellas. El estuvo en Auschwitz un tiempo que hoy se le hace confuso—seis días, quizá diez—hasta que fue trasladado a Dachau.

—Y o siempre me sentí mal porque

—No sé por qué, yo sólo le dije que

había venido de Alemania en barco.

El médico le hizo placas, le mostró las cicatrices en sus pulmones y le aconsejó internarse en un sanatorio en las afueras de la ciudad.

—Creo que eso fue lo peor que me podían hacer: otra vez encerrado. Estuve ahí seis meses. No había ningún medicamento en ese momento, sólo descansar y tomar aire. En lugar de enviarme a ese lugar, tendrían que haberme mandado a hacer terapia: eso me hubiera ayudado.

La organización que lo recibió en Nueva York le había preguntado antes que nada si tenía a alguien en alguna parte del mundo. Jack mencionó a un par de tíos en Argentina y a una tía en Santiago de Chile. Al

cabo de un tiempo fueron localizados, pero aunque lo invitaron a venir, él prefirió quedarse en Estados Unidos.

—Me demoró mucho tiempo saber cuál fue el motivo. Creo que yo pensaba que iba a venir y mis tíos me iban a preguntar qué había pasado con mis padres, con mis hermanos. Que me iban a decir “¿cómo están todos muertos y vos vivís?” Tenía miedo. Pero eso lo supe más tarde.

Una vez que salió del sanatorio empezó a trabajar en un taller de confección y por la noche completó el secundario. También hizo cursos y fue especializándose en sistemas de producción. En esa etapa Fuchs vivió siempre con una valija en las ma-



La única foto familiar: con sus padres y dos hermanos.

cuarenta años y pensaba que estaba solo y ya no iba a tener hijos.

Una serie de circunstancias en esa visita lo decidieron a quedarse, pero sobre todo una: conocer a quien sería su mujer, Ivonne, una francesa que había pasado la guerra en Suiza y cuya familia había fallecido. Jack consiguió trabajo aquí y empezó a hacer terapia. Pero la inquietud aún persistía: cuando se casaron, le sugirió a Ivonne que se fueran a Nueva York. Ella lo disuadió.

—Vos ya viajaste mucho—me dijo—. Mejor quedémonos.

Jack se ha preguntado a sí mismo por qué se casó con Ivonne, mientras que en sus relaciones previas había evitado ese compromiso.

—Aparentemente yo tenía miedo de entrar en una familia, porque soy un bicho raro, que trae una desgracia. Creo que me casé con Ivonne porque, como yo, ella no tenía a nadie. Era muy inteligente—sonríe— y podía aguantar todas mis locuras.

Entre esas locuras estaba su dificultad para afincarse en un sitio. Cuenta que vivían en un departamento alquilado y que luego del nacimiento de Marianne, su hija, Ivonne sugirió comprar una propiedad en cuotas. Pero él se resistía.

—Al final cuando lo compramos lo eligió ella. Me pidió que al menos fuera a verlo, pero le dije que no. Estaba seguro de que había elegido muy bien.

Jack montó una pequeña fábrica de confección de lencería e Ivonne daba clases de francés. Se arreglaban bien. Pero ella enfermó y murió en 1989: demasiado pronto. Fue la primera vez que Jack asistió a un entierro.

## Hablar y callar

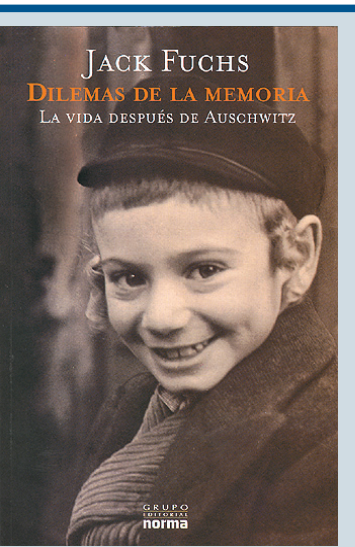
Dice Fuchs que ni siquiera con su esposa hablaba sobre su pasado: con ella era algo sobreentendido. También con Marianne.

—Es un caso interesante para un psicólogo. Cuando mi hija tenía dos o tres años, vio algo de la guerra por televisión y me dijo “papi, vos no mires”. Yo jamás había hablado con ella. Aparentemente hay una transmisión por ósmosis.

Ha discutido con quienes creen en la necesidad de insistir sobre lo sucedido con los hijos, para que recuerden. El lo rechaza: dice que ya bastante tienen con ser hijos de sobrevivientes. Ni siquiera sus tres nietos—la mayor de las cuales hoy tiene quince años—lo interrogan sobre la historia. Saben, dice, perciben, pero no preguntan. ¿Será que temen dañarlo haciéndole recordar momentos de dolor? El duda.



La foto de la visa a EE.UU.



## La memoria de Fuchs

*Dilemas de la memoria. La vida después de Auschwitz* es el título del libro de Fuchs que acaba de publicar la editorial Norma. Con un prólogo de Américo Cristóbal, el libro reúne una serie de artículos, varios de los cuales aparecieron como contratas en **Página/12**, donde Fuchs va soltando en delicadas pinceladas lo que fue su infancia en Polonia, el recuerdo de sus padres y hermanos, el avance del nazismo, temas me-

chados con cuestiones de actualidad, como el conflicto árabe-israelí, el debate sobre la música de Wagner o una película de Mel Gibson. Y en medio, siempre, su dilema sobre el lugar de la memoria, la necesidad de recordar u olvidar, la imposibilidad de que la memoria cambie algo. En uno de esos textos, previo a un viaje por Polonia con su hija, se pregunta cómo puede mostrarle su ciudad “si esa ciudad ya no está, si ya no quedan ni sus olores, si ya no se pasean esos hombres de barba blanca y larga, si no están los artesanos, los zapateros, las costureras, si ni siquiera el detalle de los sabores está ahí disponible. Tengo para confiar la fragilidad de la memoria y el despojado regalo de la transmisión. Es todo. Y es mucho”.

—Es raro. Un chico de ocho o nueve años no piensa que me puede lastimar.

La decisión de contar la historia que había silenciado durante cuarenta años se dio después de un viaje a Washington en 1983. Ese año muchos sobrevivientes se reunieron en torno del proyecto del Museo del Holocausto. Dice Fuchs que la ceremonia fue muy conmovedora.

—Se puso la piedra fundamental para el museo. Para mí fue como una lápida: nadie en nuestras familias tiene lápidas, ni sabemos dónde están. Ahora había una lápida, aunque fuera colectiva. Cuando regresé del viaje estaba lleno de emociones y tenía ganas de compartir. Supongo que se mezcló con muchos años de psicoanálisis.

La primera vez que contó la historia en un medio fue en una entrevista concedida a **Página/12**, hace ya quince años. Dice que después de que se publicara los amigos con los que jugaba al tenis cada semana en el club Hacoaj lo llamaron anonadados: no podían creer que nunca les hubiera dicho nada de todo ese horror.

—A veces uno no sabe qué decir, cómo explicar. Primo Levi escribió lo que una persona dijo en Auschwitz: que si alguien se salvaba y contaba, nadie lo iba a poder creer. Por eso, yo nunca quise contar atrocidades.

Durante los años que siguieron habló cada vez que se lo pidieron: en escuelas, conferencias, entrevistas.

Pero últimamente, dice, se siente alejado de lo que pensaba antes sobre la importancia de transmitir lo vivido. Desencantado.

—Creo que no tiene ningún valor entrevistar a la víctima: habría que entrevistar al victimario. Una persona en una hora se convierte en víctima. Y no tiene nada para decir, no hay nada que aprender de ella. El victimario tiene un plan: cómo eliminar a la gente, cómo torturarla...

Reconoce, sí, la importancia de contar para el registro histórico, para que se conozca lo que pasó, pero ya no piensa que sirva hacia el futuro.

—La gente no aprende nada del pasado: el hombre no tiene herramientas para evitar una próxima guerra.

A veces se sorprende por la insistencia con que lo buscan, como si fuera dueño de algún misterio, de un secreto de la supervivencia.

—La gente deposita cosas en mí. Piensan que es una ironía cuando yo digo que sobreviví porque sobrevivi. Pero yo no hice nada. No soy ningún héroe, lo único es que no tenía el coraje de matarme.

## De regreso

Fuchs volvió dos veces a la ciudad donde nació. La primera fue con Ivonne, a mediados de los ochenta. Había pensado quedarse a pasar la noche, pero a poco de llegar se quiso ir. Dice que estaba como anestesiado. Recorrió la zona donde había estado el gueto y vio que nada lo recordaba: ni un museo, ni una placa: como si allí nunca hubieran vivido miles de judíos. El único lugar donde había huellas de su presencia era el cementerio. Se fue enseguida. El segundo viaje fue con Marianne, hace cuatro años. Esta vez pudo caminar horas con ella, mostrándole cada lugar.

—Donde vivían mis amigos, donde estaba la escuela, dónde comencé el gueto. Hasta estuve sentado con ella en la peatonal, comiendo pizza. Jamás hubiera podido pensar unos años antes que era posible. Marianne dice que su vida se divide en antes y después de ese viaje.

Luego tomaron un tren hacia Cracovia, que está junto a Auschwitz. El mismo recorrido que Jack hizo con su familia cuando fueron deportados. En ese viaje, su hija le tomó una foto. La cara de Jack se ve crispada, tristísima.

—Yo no sabía que tenía esa cara.

Junto a esa foto, en su biblioteca, hay otra, que se reproduce en estas páginas. La única foto que tiene de su familia: ahí está él con sus padres, su hermano mayor y una de sus hermanas. La menor aún no había nacido. Pudo tener esa foto gracias a sus tíos, a quienes sus padres se la enviaron antes de la guerra. En la misma biblioteca hay más fotos: de Marianne y sus nietas.

Jack recorre la casa mostrando otras imágenes de las chicas. Y sus dibujos, que ha pegado en las paredes. Señala un retrato de él que hizo la mamá, que se percibe cada vez que habla de todas ellas, de esas mujeres que iluminaron ésta, su segunda vida.

Por Andrea Ferrari

La segunda vida de Jack Fuchs empezó en un galpón. Hasta allí había llegado con sus últimas fuerzas, luego de que el vagón donde los alemanes lo trasladaban junto con otros sobrevivientes de Dachau quedara abandonado en la huida. En los años siguientes, Fuchs eligió no hablar sobre el infierno que había atravesado: el gueto, Auschwitz, el exterminio de toda su familia. Tu vieron que pasar cuatro décadas y un viaje conmovedor para que empezara a contar esa historia públicamente y también a escribir. Muchas de esas reflexiones conforman ahora el libro *Dilemas de la memoria*. En esta conversación con **Página/12**, Fuchs habla de los años que siguieron a su llegada a ese galpón, de la posibilidad de construir un futuro después de Auschwitz. De su segunda vida.

Era mayo de 1945 y en Baviera caía aguanieve. Intentando escapar del avance de los aliados, los alemanes habían sacado a quienes aún sobrevivían en Dachau—gente desnutrida y enferma—y los habían subido a vagones que se usaban para trasladar ganado. El viaje, lento, se detenía con cada incursión aliada. Los alemanes se retiraban cuando se acercaban los aviones y reaparecían horas más tarde. Hasta que la locomotora fue bombardeada y ya no volvieron.

Fuchs bajó del vagón junto con los demás. Tenía 21 años y sólo pesaba 38 kilos. Padecía tifus y tuberculosis; sus pies hinchados casi no le permitían caminar. Se arrastró como pudo unos quinientos metros, hasta una granja habitada por alemanes. Entró en un galpón y vio una parva de heno. Allí se tendió y se quedó dormido. En ese lugar, pensaría después, fue donde nació, en la más absoluta soledad.

Al día siguiente lo encontraron los habitantes de la granja. No le dijeron ni le preguntaron nada. Le dieron comida y una cama ubicada en lo que eran dependencias para los trabajadores. Fuchs no sabe cuántos días pasó allí: quizás dos o tres. Luego lo subieron a una carreta y lo llevaron hasta Saint Ottilien, un antiguo monasterio transformado en hospital. Recién ahí las enfermeras le sacaron la ropa, lo lavaron, rasuraron y desinfectaron. Le dieron un pijama limpio y una cama en una enorme ha-

**Nazis: “Los nazis nos habían sacado todo: la familia, el cuerpo, pero no podían sacarnos lo poco de humano que quedó. Eso no lo pudieron eliminar”.**

bitación. Fue entonces cuando dijo una frase que rondaría por su cabeza años después.

—Ahora ya me puedo morir tranquilo.

¿Por qué esa frase cuando lo peor había terminado? Quizá, supone, porque en los últimos días del campo había convivido con montañas de cuerpos y tenía pánico de morir en esas terribles condiciones.





Fotos Sandra Cartasso

PUES DE AUSCHWITZ.  
EVIVIENTE

# La vida de Jack

cabo de un tiempo fueron localizados, pero aunque lo invitaron a venir, él prefirió quedarse en Estados Unidos.

—Me demoró mucho tiempo saber cuál fue el motivo. Creo que yo pensaba que iba a venir y mis tíos me iban a preguntar qué había pasado con mis padres, con mis hermanos. Que me iban a decir “¿cómo están todos muertos y vos vivís?” Tenía miedo. Pero eso lo supe más tarde.

Una vez que salió del sanatorio empezó a trabajar en un taller de confección y por la noche completó el secundario. También hizo cursos y fue especializándose en sistemas de producción. En esa etapa Fuchs vivió siempre con una valija en las ma-



tres y dos hermanos.

nos: saltando de un lugar a otro. Dice que no se mostraba afectado por su pasado.

—Es algo que veo ahora, después de muchos años de terapia en Argentina. Yo me mandaba la parte de que estaba bien. Decía “yo recuerdo, sí, a veces lloro, pero no me afecta”. Tenía novias, amigos... Pero algo había quedado: una inquietud de la que yo mismo no me daba cuenta. Antes yo creía que si alguien se reía a carcajadas significaba que era feliz. Ahora que tengo 82 años reconozco cuando una persona ríe, no porque es feliz, sino porque es histérica, cuando corre, no por curiosidad, sino porque no puede estar sentado. Yo corría, viajaba por Puerto Rico, Venezuela, Israel... Todos me admiraban por lo que hacía, pero todo era falso. Apparentemente no podía hacer una vida normal. Debía ser el miedo.

Después de diez años en Estados Unidos, vino a la Argentina de visita. Su viaje coincidió con la caída de Perón y recuerda el tumulto en las calles.

—Mis tíos no me preguntaron qué pasó con mi familia ni yo se los conté.

Regresó a Nueva York y siguió con su vida trashumante. Recién en 1963, después de vivir un tiempo en Venezuela, decidió volver a la Argentina. Era una época en la que no estaba muy bien. Algo le faltaba, dice.

—No sé, me sentía incómodo. Estaba siempre corriendo, tenía casi

cuarenta años y pensaba que estaba solo y ya no iba a tener hijos.

Una serie de circunstancias en esa visita lo decidieron a quedarse, pero sobre todo una: conocer a quien sería su mujer, Ivonne, una francesa que había pasado la guerra en Suiza y cuya familia había fallecido. Jack consiguió trabajo aquí y empezó a hacer terapia. Pero la inquietud aún persistía: cuando se casaron, le sugirió a Ivonne que se fueran a Nueva York. Ella lo disuadió.

—Vos ya viajaste mucho —me dijo—. Mejor quedémonos.

Jack se ha preguntado a sí mismo por qué se casó con Ivonne, mientras que en sus relaciones previas había evitado ese compromiso.

—Apparentemente yo tenía miedo de entrar en una familia, porque soy un bicho raro, que trae una desgracia. Creo que me casé con Ivonne porque, como yo, ella no tenía a nadie. Era muy inteligente —sonríe— y podía aguantar todas mis locuras.

Entre esas locuras estaba su dificultad para afincarse en un sitio. Cuenta que vivían en un departamento alquilado y que luego del nacimiento de Marianne, su hija, Ivonne sugirió comprar una propiedad en cuotas. Pero él se resistía.

—Al final cuando lo compramos lo eligió ella. Me pidió que al menos fuera a verlo, pero le dije que no. Estaba seguro de que había elegido muy bien.

Jack montó una pequeña fábrica de confección de lencería e Ivonne daba clases de francés. Se arreglaban bien. Pero ella enfermó y murió en 1989: demasiado pronto. Fue la primera vez que Jack asistió a un entierro.

## Hablar y callar

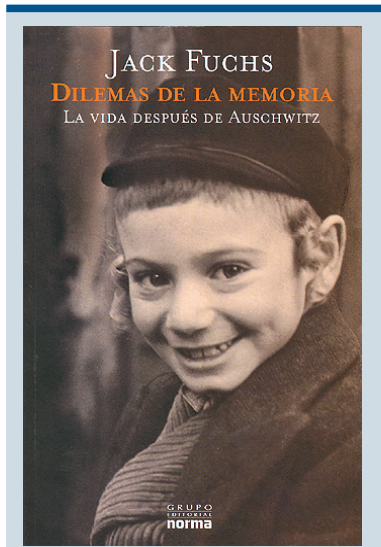
Dice Fuchs que ni siquiera con su esposa hablaba sobre su pasado: con ella era algo sobreentendido. Tampoco con Marianne.

—Es un caso interesante para un psicólogo. Cuando mi hija tenía dos o tres años, vio algo de la guerra por televisión y me dijo “papi, vos no mirés”. Yo jamás había hablado con ella. Apparentemente hay una transmisión por ósmosis.

Ha discutido con quienes creen en la necesidad de insistir sobre lo sucedido con los hijos, para que recuerden. El lo rechaza: dice que ya bastante tienen con ser hijos de sobrevivientes. Ni siquiera sus tres nietas —la mayor de las cuales hoy tiene quince años— lo interrogan sobre la historia. Saben, dice, perciben, pero no preguntan. ¿Será que temen dañarlo haciéndole recordar momentos de dolor? El duda.



La foto de la visa a EE.UU.



## La memoria de Fuchs

*Dilemas de la memoria. La vida después de Auschwitz* es el título del libro de Fuchs que acaba de publicar la editorial Norma. Con un prólogo de Américo Cristófalo, el libro reúne una serie de artículos, varios de los cuales aparecieron como contratapas en **Página/12**, donde Fuchs va soltando en delicadas pinceladas lo que fue su infancia en Polonia, el recuerdo de sus padres y hermanos, el avance del nazismo, temas mechados con cuestiones de actualidad, como el conflicto árabe-israelí, el debate sobre la música de Wagner o una película de Mel Gibson. Y en medio, siempre, su dilema sobre el lugar de la memoria, la necesidad de recordar u olvidar, la imposibilidad de que la memoria cambie algo. En uno de esos textos, previo a un viaje por Polonia con su hija, se pregunta cómo puede mostrarle su ciudad “si esa ciudad ya no está, si ya no quedan ni sus olores, si ya no se pasean esos hombres de barba blanca y larga, si no están los artesanos, los zapateros, las costureras, si ni siquiera el detalle de los sabores está ahí disponible. Tengo para confiar la fragilidad de la memoria y el despojado regalo de la transmisión. Es todo. Y es mucho”.

—Es raro. Un chico de ocho o nueve años no piensa que me puede lastimar.

La decisión de contar la historia que había silenciado durante cuarenta años se dio después de un viaje a Washington en 1983. Ese año muchos sobrevivientes se reunieron en torno del proyecto del Museo del Holocausto. Dice Fuchs que la ceremonia fue muy conmovedora.

—Se puso la piedra fundamental para el museo. Para mí fue como una lápida: nadie en nuestras familias tiene lápidas, ni sabemos dónde están. Ahora había una lápida, aunque fuera colectiva. Cuando regresé del viaje estaba lleno de emociones y tenía ganas de compartir. Supongo que se mezcló con muchos años de psicoanálisis.

La primera vez que contó la historia en un medio fue en una entrevista concedida a **Página/12**, hace ya quince años. Dice que después de que se publicara los amigos con los que jugaba al tenis cada semana en el club Hacoaj lo llamaron anonadados: no podían creer que nunca les hubiera dicho nada de todo ese horror.

—A veces uno no sabe qué decir, cómo explicar. Primo Levi escribió lo que una persona dijo en Auschwitz: que si alguien se salvaba y contaba, nadie lo iba a poder creer. Por eso, yo nunca quise contar atrocidades.

Durante los años que siguieron habló cada vez que se lo pidieron: en escuelas, conferencias, entrevistas.

Pero últimamente, dice, se siente alejado de lo que pensaba antes sobre la importancia de transmitir lo vivido. Desencantado.

—Creo que no tiene ningún valor entrevistar a la víctima: habría que entrevistar al victimario. Una persona en una hora se convierte en víctima. Y no tiene nada para decir, no hay nada que aprender de ella. El victimario tiene un plan: cómo eliminar a la gente, cómo torturarla...

Reconoce, sí, la importancia de contar para el registro histórico, para que se conozca lo que pasó, pero ya no piensa que sirva hacia el futuro.

—La gente no aprende nada del pasado: el hombre no tiene herramientas para evitar una próxima guerra.

A veces se sorprende por la insistencia con que lo buscan, como si fuera dueño de algún misterio, de un secreto de la supervivencia.

—La gente deposita cosas en mí. Piensan que es una ironía cuando yo digo que sobreviví porque sobreviví. Pero yo no hice nada. No soy ningún héroe, lo único es que no tenía el coraje de matarme.

## De regreso

Fuchs volvió dos veces a la ciudad donde nació. La primera fue con Ivonne, a mediados de los ochenta. Había pensado quedarse a pasar la noche, pero a poco de llegar se quiso ir. Dice que estaba como anestesiado. Recorrió la zona donde había estado el gueto y vio que nada lo recordaba: ni un museo, ni una placa: como si allí nunca hubieran vivido miles de judíos. El único lugar donde había huellas de su presencia era el cementerio. Se fue enseguida. El segundo viaje fue con Marianne, hace cuatro años. Esta vez pudo caminar horas con ella, mostrándole cada lugar.

—Dónde vivían mis amigos, dónde estaba la escuela, dónde comenzó el gueto. Hasta estuve sentado con ella en la peatonal, comiendo pizza. Jamás hubiera podido pensar unos años antes que era posible. Marianne dice que su vida se divide en antes y después de ese viaje.

Luego tomaron un tren hacia Cracovia, que está junto a Auschwitz. El mismo recorrido que Jack hizo con su familia cuando fueron deportados. En ese viaje, su hija le tomó una foto. La cara de Jack se ve crispada, tristísima.

—Yo no sabía que tenía esa cara.

Junto a esa foto, en su biblioteca, hay otra, que se reproduce en estas páginas. La única foto que tiene de su familia: ahí está él con sus padres, su hermano mayor y una de sus hermanas. La menor aún no había nacido. Pudo tener esa foto gracias a sus tíos, a quienes sus padres se la enviaron antes de la guerra. En la misma biblioteca hay más fotos: de Marianne y sus nietas.

Jack recorre la casa mostrando otras imágenes de las chicas. Y sus dibujos, que ha pegado en las paredes. Señala un retrato de él que hizo la mayor de sus nietas, con un notable parecido al original. Dice que lo muestra con orgullo de abuelo. Un orgullo que se percibe cada vez que habla de todas ellas, de esas mujeres que iluminaron ésta, su segunda vida.



Por Carlos Rodríguez

▲ Pegado a la puerta de la Facultad de Sociología, como en cualquier universidad zurdita que se precie de tal, un gran poster de Mao cubre buena parte de la pared. En el interior del aula, sobre el pizarrón, el Che Guevara, sonriente, domina la escena y abajo, por medio de un mensaje escrito en tiza, los estudiantes saludan la presencia de este diario: “Compañeros de *Página/12*, hasta la victoria siempre”. Las imágenes, los escritos, no deberían sorprender, pero sí lo hacen porque para llegar a ellos primero hay que atravesar media docena de rejas, internándose tras los muros de la Unidad Penitenciaria 2, en el barrio porteño de Villa Devoto. A punto de cumplir 21 años de existencia, el Centro Universitario de Devoto (CUD) es un increíble ámbito de libertad del que gozan 220 de los 2000 internos. De ellos, 174 son alumnos plenos y diez tienen el democrático privilegio –se decide por puntaje o voto secreto– de vivir en el CUD. Eso les permite evitar los pabellones que albergan 180 presos cada uno, con apenas dos letrinas, más la violencia que suele aparecer, por acción de los guardias o de los propios internos. “Este es un espacio de libertad y de crecimiento intelectual único en el mundo; es un lugar de resistencia a la opresión”, define Rubén, uno de los universitarios.

La historia del CUD, tumultuosa como la cárcel misma, comenzó en 1985 cuando un grupo de presos realizó gestiones y protestas para que los dejaran estudiar. Eran los primeros años posdictadura. Miguel y Pablo recuerdan esos tiempos: “Había sectores progresistas dentro del Servicio Penitenciario Federal (SPF) que apoyaron el pedido, pero otros sectores se opusieron a muerte”. Celso asegura que los opositores del SPF justificaban el boicot diciendo que el CUD “no está en armonía con la cárcel”. Aunque algunos admiten que tenían diferencias personales con él, todos reconocen a Sergio Schoklender como uno de los sostenedores del proyecto en esos años duros. Hoy los presos pueden seguir las carreras de Derecho, Sociología, Ciencias Económicas, Psicología y Ciencias Exactas, concurrir al Laboratorio de Computación que cuenta con 24 computadoras o disfrutar de la biblioteca, que cuenta ya con 6500 ejemplares.

Los 1500 metros cuadrados que ocupa el CUD están obviamente rodeados de rejas, pero permanecen ajenos al devenir carcelario. En sus doce aulas, su sala de actos, su jardín de invierno, su comedor, sus pasillos y recovecos, no hay requisas ni uniformados. Sólo estudiantes y profesores. El lugar tiene el aspec-



Al Centro Universitario de Devoto asisten 220 presos, de los cuales diez viven allí en forma permanente.

## COMO VIVEN LOS PRESOS QUE ESTUDIAN EN LA CARCEL DE DEVOTO

# Pabellón universitario

Hay posters del Che

o de Mao. Hay

estudiantes que

deambulan entre la

biblioteca y las aulas.

Hay un aire de

libertad difícil de

imaginar en una

prisión. Es el Centro

Universitario de

Devoto. Aquí, los

alumnos cuentan

cómo es vivir y

estudiar entre rejas.

to de un ámbito universitario y por eso “es un lugar único en el mundo, donde los presos pueden estudiar y recibirse”, insiste Federico Binner, que trabaja en el Ministerio de Justicia y se encarga de “impulsar proyectos similares en otros lugares del país”. El CUD cuenta con un plantel estable de 50 profesores que pertenecen al Programa UBA XXII. En otras cárceles, como los Complejos Penitenciarios de Marcos Paz y Ezeiza, los internos cursan las materias de las diferentes carreras como libres y sólo concurren al CUD para rendir examen.

En todos estos años, por el CUD pasaron más de dos mil alumnos. De los internos que pasaron por sus claustros, sólo el tres por ciento reincidió en el delito, según datos del Ministerio de Justicia de la Nación. El promedio de reincidencia de la población carcelaria en general ronda el 30 por ciento. El CUD cuenta con un reglamento interno aprobado en 1996. Dos años después se hizo un “reglamento de bajada” para traer a los presos. Antes, los presos “bajaban a dedo”. Además de los universitarios, en Devoto hay 800 inscriptos “en lista de espera” para cursar los estudios secundarios, pero apenas son ochenta los que bajan a estudiar. Los alumnos están de lunes a viernes en el CUD, de 9 a 18. Diez de los detenidos viven en el lugar. Se los designa tomando en cuenta el rendimiento académico y si hay dos o más candidatos para un solo puesto, se hace una votación secreta entre los “alumnos plenos”. La renovación de plazas se produce cada vez que alguno de los internos recupera la libertad. También tienen un centro de estudiantes, cuyas autoridades se renuevan todos los años. Su actual presidente es Santiago Da Bouza. La charla con los estudiantes de sociología y derecho se desarrolla sobre un escritorio presidido por el libro *El violento oficio de escribir*, de Rodolfo Walsh. Están presentes Tufi, Omar, Jorge, Kevin, Rodolfo, Marcelo, Horacio, Pedro y Gastón. El primero en hablar es Rodolfo, quien destaca la heterogeneidad del grupo: “Tenemos pareceres diferentes, pero todos buscamos la superación personal. Lo que nos moviliza es la posibilidad de romper un circuito de mierda, delito-cárcel-de-

lito-cárcel. Es difícil porque estamos en una institución mediante la cual, según el enfoque sociológico, se ejerce el control social. Desde acá vemos cómo se reparten la torta y la miseria. Nosotros estamos acá mientras los ladrones de guante blanco chorean desde el aparato del Estado”. Esa es la reflexión pesimista y crítica del futuro sociólogo. Rodolfo tiene una condena a 17 años de prisión, de los que lleva cumplidos sólo cinco.

Al analizar los aspectos positivos del CUD, Rodolfo lo define como “una contrainstitución donde es muy difícil que nosotros veamos un uniforme. Nos basamos en un régimen interno de autodisciplina y autogestión. Lo que hemos logrado es armar un ámbito de libertad, dicho entre comillas. No tenemos una autoridad. Nos autocontrolamos”. Omar agrega que “si comparamos esto con los pabellones, la diferencia es abismal. Esto es una cosa única, maravillosa. En otros penales es muy jodido estudiar porque nunca se les abre el acceso a la universidad. Yo estuve dos años en Marcos Paz, una cárcel nueva que funciona como un panóptico, como si fuera un laboratorio de experimentación. Si no rompés con ese círculo, es como una muerte cotidiana”. Agrega que tanto en Marcos Paz como en Ezeiza “estás lejos, en me-

dio del campo y eso rompe los lazos familiares y contribuye a la indefensión, porque ni tus abogados van con frecuencia porque tienen que viajar dos o tres horas cada vez”.

En esas cárceles al estilo norteamericano, lejos de los centros poblados, “ni siquiera tenés la posibilidad de hacer una batucada de protesta. Acá en Devoto lo podés hacer, pero allá nadie te escucha”. Kevin tiene 23 años y es primerizo, en lo que a cárceles se refiere. Lo sorprende el clima de violencia dentro de los pabellones de ingreso. “Yo soy un ladrón que tiene códigos, que no usa la violencia. Acá me sorprende cómo nos tratamos entre nosotros mismos, allá en los pabellones. Tenés que guardar las cosas bajo el colchón. Estás tenso todo el día. Por eso el CUD es un lugar que no tiene precio. Podés pensar y repensarte.” Rodolfo, el sabio de la tribu, resume el pensamiento de su compañero: “Toda una generación masacrada por el menemismo y toda esa mierda”.

Javier, peruano, 60 años, se suma al grupo inicial. “Las políticas de Estado son las que llenan las cárceles. Y el principal problema es la falta de comida. A nosotros nos llega sólo la mitad de las raciones. Dicen que se gastan 1300 pesos por mes por cada interno, pero nosotros no lo vemos. Mucha gente, si cobrara 1300 pesos por mes, jamás robaría nada. En un pabellón hay 110 presos en camas y 70 duermen en el piso, en colchones que son una feta de polietileno. Hay 14 tipos con delitos excarcelables que no se pueden ir a su casa porque no tienen domicilio fijo. Es verdad, eso pasa hoy en Devoto.” Javier despliega todos sus datos estadísticos, los que reunió yendo a la universidad: “El 50 o el 60 por ciento de los presos está en la indigencia, malvivientes, gente que vive mal. Sólo el 10 o el 15 por ciento son profesionales que siempre van a vivir del delito”.

El peruano Javier sigue tirando datos: “Si algún preso se va y tiene acá un televisor, siempre se lo deja a los compañeros. Como para tener una TV es necesario tenerlo registrado a tu nombre, al que recibe el donativo le quitan el aparato. Y se lo llevan los guardias. Todos ellos miran televisión y nosotros nada. Con la comida pasa lo mismo. Nosotros no tenemos muchas veces para comer, pero ellos salen del penal con los bolsos llenos. Se llevan nuestra comida a sus casas”. Lo único positivo sigue siendo el CUD, al que Javier define como “una usina de libertades que nos salva del pabellón, donde siempre se vive la guerra de tensión con la autoridad. Salimos de la reja, de la vida de mierda de los pabellones”. Claro que no es fácil mantener este espacio: “Es una lucha permanente para sobrevivir, para que esto no se muera”, asegura Javier.

## Historias entre rejas

Por C. R.

Uno de los estudiantes del CUD es Maximiliano, condenado a cadena perpetua siendo menor de edad, acusado de un crimen que afirma no haber cometido. “Primero fue preso mi papá, que fue ladrón toda su vida, y después me agarraron a mí. Fue mi madre la que me llevó a una pizzería de San Miguel, supuestamente para aclarar todo y demostrar que yo era inocente”, recuerda. El crimen ocurrió en junio de 2001. “Yo de chico robé, pero nunca maté a nadie. Quedé muy dolido porque fue mi madre la que me llevó. Con ella nos vemos cada tres meses.”

Maximiliano dice que la prisión le hizo perder “toda mi juventud”. Está golpeado porque “con la cárcel la familia se desintegra, se rompe el vínculo. Yo me separé de mi señora y no lo puedo superar”. Ezequiel tiene 27 años y lleva dos años y un mes en prisión. Dice que cayó en una trampa. “Yo vivía cerca de la comisaría 10° de Lanús y una vez me detuvieron por averiguación de antecedentes. Eso ocurrió en enero de 2004 y allí me tomaron fotografías, aunque no correspondía que lo hicieran.” Según él, el 29 de julio de ese año “sin ninguna razón me acusaron de haber participado en dos secuestros express. Me acusó una fiscalía de Lomas de Zamora que tenía un álbum de fotos con mi foto. Me acusaron de los dos delitos por reconocimiento fotográfico”. Ezequiel, que estudia derecho en el CUD, espera del juicio oral.

## JUSTICIA PARA CARLA - BASTA DE IMPUNIDAD

El primero de junio de 2001 el oficial de la policía bonaerense José Salmo disparó sobre Carla Lacorte, estudiante de veterinaria y militante de derechos humanos. Carla quedó en una silla de ruedas. El fiscal y el juez de instrucción caratularon el caso como simples “lesiones culposas” y negaron importantes medios de prueba elementales como realizar pericias planimétricas y la reconstrucción del hecho. En el mismo sentido, el Tribunal Oral 3 de Quilmes absolvió a Salmo en noviembre de 2004 con un fallo escandaloso que le otorga sustento jurídico a la práctica nefasta del gatillo fácil. Esta sentencia fue apelada ante la Cámara de Casación Penal de La Plata en cuya Sala III se encuentra desde principios de 2005.

Los abajo firmantes observamos con preocupación que el paso del tiempo y la demora en el tratamiento de la causa permiten el alargamiento de esta situación de impunidad que alimenta, por acción u omisión, la práctica del gatillo fácil.

**Por eso exigimos que la Sala III de la Cámara de Casación tome como prioridad su tratamiento y revoque la sentencia absolutoria.**

Oswaldo Bayer, Eugenia Viera, Rosa Brú, Gustavo Melmann, familiares de Hugo Krinze (asesinado por Policía 2), familiares de chicos asesinados en Comisaría Primera de Quilmes, familiares de Rodrigo Corzo, Liliana Cerveño (madre de Damián Rosende, asesinado por Prefectura), Sergio Insaurralde (sobreviviente Puente Pueyrredón), Celeste Ferrai (sobreviviente de Cromañón), Aurora Bellocchio, Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, Asociación Ex Detenidos Desaparecidos, Liga Argentina por los Derechos del Hombre, Correpi, Liberpueblo, EATIP, Ca.Pro.D.H., Pan y Rosas, Mesa de Escrache Popular, Repique, AFEPOC, Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (Rosario), Casa de los DDHH de Quilmes, Alberto Linares, Director General del Centro de Protección de los Derechos de la Víctima. Diputado Nacional Carlos Timiriello (Bloque Redes), Diputado Provincial (Bs.As.) Luis Fernando Navarro (Presidente Bloque Frente para la Victoria), Diputado Provincial (Bs.As.) Horacio Piemonte (ARI), Roberto Baradel, Consejo Ejecutivo Provincial SUTEBA, Eduardo Gómez, Secretario General SUTEBA Berazategui, Lidia Braceros, Adrián Weissberg, Consejo Ejecutivo SUTEBA Quilmes, Marta Gómez secretaria de Organización SUTEBA Matanza, Ema Díaz secretaria de Actas SUTEBA Avellaneda, Gustavo Lerer C.I. H. Garrahan, CTA Varela, Comisión DDHH Asociación Argentina de Actores, Comisión Interna Acetatos Argentinos Quilmes, Martín Delfini, CRI Cadbury-Stani Adams, Catalina Balaguer delegada congresal STIA Lista Celeste y Blanca, Leonardo Nornieilla delegado de hecho Pepsico Snacks, Lista Bordo UF Metropolitano Roca, Centro de Estudiantes Normal de Quilmes, Centro de Estudiantes Escuela Municipal de Bellas Artes de Quilmes, Movimiento Juvenil No Pasarán, Agrupación Universitaria En Clave Roja, Liga Socialista Revolucionaria, PO, PTS, Liga de Trabajadores por el Socialismo (México).



CHAVEZ HACE CAMPAÑA ELECTORAL MOSTRANDOSE EN EL “EJE DEL MAL”

# A gusto con los enemigos de Bush

Por Mercedes López  
San Miguel

▲ Hugo Chávez apuesta a su política exterior en un año electoral. La gira del presidente venezolano a fines del mes pasado que incluyó Angola, Siria, China —anteriormente Irán— y Malasia puede verse como la apertura a espacios económicos —más acuerdos petroleros con el mundo árabe— y simbólicos: antiimperialismo y búsqueda de apoyos para lograr un puesto no permanente en el Consejo de Seguridad de la ONU. Fue Chávez quien posó para la foto con el convaliente líder cubano Fidel Castro —el primero en ir, luego lo imitó Evo Morales la semana pasada—, y quien viajará a La Habana para la Cumbre del Movimiento de Países No Alineados que comienza mañana. Pero el venezolano no olvida la región: ya tiene la incorporación plena de su país al Mercosur. Como toda acción política, su agenda exterior tiene como objetivo sumar apoyos para las presidenciales del 3 de diciembre, que lo tienen como favorito.

El periplo que Chávez hizo hace diez días forma parte de una búsqueda por diversificar las relaciones internacionales: se reencontró con China y Malasia, hizo una pasada por Siria, con el objetivo de incrementar los flujos financieros y reducir la relación de dependencia económica con Estados Unidos. “Es una política defensiva frente a las acciones ofensivas de Washington en Medio Oriente (Afganistán, Irak, etc.), que son zonas con altos recursos petroleros, porque esas ofensivas significarían la desaparición de la OPEP”, dijo a **Página/12** el analista Alberto Miller Rojas, ex embajador venezolano de Chile. Venezuela es el quinto exportador de petróleo crudo del mundo, el cuarto principal proveedor de Estados Unidos (que es el principal consumidor mundial) y el tercer productor de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP).

El acercamiento de Venezuela al mundo árabe está íntimamente ligado a los intereses petroleros. En diálogo telefónico con William Lara, el ministro de Información de Venezuela, Lara advirtió a este diario que el reciente tour “generó inversión, capital productivo para la economía nacional: una fuente de inversión en vivienda y en el sector energético. También, de transferencia de tecnología. Los convenios que se firmaron con China, por ejemplo, para la transferencia de computadoras, teléfonos celulares. Por último, se obtuvieron apoyos para lograr un asiento no permanente en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas”. Lara advirtió que “la incorporación de Venezuela al Mercosur es una política coherente con las estrategias nacionales, políticas y comerciales y el modo de fortalecer la posibilidad de desarrollo para tener mayor capacidad de negociación”.

Chávez visitó Angola para consensuar una cooperación económica bilateral, en particular en materia de explotación petrolífera, dijo Balbina da Silva, portavoz de la cancillería de Angola. Se trató de la primera visita de un jefe de Estado venezolano desde la indepen-

A falta de emociones en la campaña electoral, el líder venezolano viaja por el tercer mundo firmando acuerdos económicos y pidiendo apoyos para la ONU. Además busca la reelección perpetua.



Chávez dio un discurso de campaña ayer en Caracas, al regreso de su gira internacional.

Relanzó la relación con China y Malasia, criticó a Israel e hizo causa común con Siria.

dencia de Angola de Portugal, en 1975. Angola es el segundo productor de petróleo del África subsahariana, después de Nigeria.

El 30 de agosto, el admirador de Simón Bolívar se entrevistó con su par sirio, Bachar al Asad, y ambos mostraron su disposición a unir esfuerzos para enfrentarse a la presión que Estados Unidos ejerce sobre sus países. Recuérdese que, para la administración republicana, Siria for-

ma parte del “eje del mal” junto a Irán e Irak, y en el último conflicto en el Líbano George Bush acusó a Damasco —y también a Irán— de financiar a la guerrilla libanesa Hezbolá.

En esa visita, Chávez criticó la actuación de Israel en la región, pidió que “devuelva los altos del Gólán a Siria” y describió la ocupación israelí de esa zona como “un robo a la luz del día y a la vista de la co-

munidad internacional”. El líder sirio aprovechó y criticó con dureza las últimas resoluciones del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas sobre Medio Oriente y aseguró que tratan de imponer la hegemonía estadounidense en la región violando la soberanía de los países. Por ese motivo —explicó— Siria “apoya la candidatura de Venezuela (como miembro no permanente) al Consejo de Seguridad de la

ONU, para que sea la voz que apoye a todos los países”.

Como candidato para las presidenciales del 3 de diciembre, Chávez sugirió instalar en el debate la reelección indefinida para que sea sometida a referéndum. En Venezuela existe la posibilidad del referéndum revocatorio del mandato del presidente como figura constitucional —Chávez pasó exitosamente la consulta en agosto de 2004—. Pareciera que el líder venezolano tiene el propósito de encender el interés electoral, ante un electorado que se muestra apático frente a una campaña que ya comenzó. Los sondeos ubican a Chávez en un 56 por ciento de apoyo, seguido por Manuel Rosales, con un 15 por ciento.

El principal candidato de oposición, y gobernador del estado petrolero de Zulia, afirmó que si es elegido revisará todos los acuerdos petroleros suscriptos por el actual mandatario. Rosales señaló que un eventual gobierno suyo aplicará una política exterior “soberana, abierta y pacifista”. “Tenemos que revisar todos los acuerdos internacionales petroleros y económicos impulsados por el gobierno de Chávez en función de la soberanía y del beneficio del país, para mejorarlos”, declaró Rosales, candidato unitario de un importante sector opositor conformado por 42 partidos y agrupaciones políticas venezolanas. Rosales insistió en que buscará mejorar las relaciones con Colombia y Estados Unidos, país al que calificó como el “principal socio” de Venezuela. Bush también enfrenta un año electoral con las legislativas de noviembre batiendo el parche de la guerra contra el terrorismo. Cuestión que aprovecha Chávez para su campaña, cuya primera etapa consistió en mostrarse, justamente, con los archienemigos de Bush.

## OPINION

Por Atilio A. Boron

### La soledad de Argentina

Mañana dará comienzo en La Habana la XIV Cumbre del Movimiento de Países No-Alineados. Surgido a mediados del siglo pasado en el marco de la descolonización, hoy el MNOAL agrupa a 116 países miembro incluyendo a 24 países de América latina, desde Venezuela hasta Chile, pasando por Bolivia, Ecuador, Colombia y, por supuesto, Cuba. Argentina se debate sin rumbo y en soledad: ni miembro ni observador, sino país “invitado”, y cuya influencia internacional se limitará a asistir a las ceremonias de inauguración y clausura de tan importante evento. Mientras, más de setenta jefes de Estado o de Gobierno comprometieron su asistencia. Entre nuestros vecinos, Brasil estaría representado por su canciller y Venezuela y Bolivia, por sus presidentes, al paso que Chile, Uruguay y Paraguay también enviarán representantes del más alto nivel. Argentina, en cambio, lo hará por conducto de su embajador en La Habana. Ni el Presidente ni el canciller ni un funcionario de rango ministerial concurrirán a la Cumbre. Un papelón.

De este modo nuestra dirigencia sigue dando muestras de su radical ineptitud para comprender y manejarse en el mundo actual. Erráticos e imprevisibles, oscilamos entre la obscena (y masoquista) adoración de las “relaciones carnales” con los Estados Unidos y el igualmente obsceno abrazo del canciller de la dictadura, Nicanor Costa Méndez, con Yasser Arafat en la reunión ministerial del MNOAL en La Habana, en mayo de 1982, cuando la guerra de las

Malvinas obligaba a buscar apoyos y solidaridades en el MNOAL. Hoy seguimos sumidos en la confusión. La Argentina entró al movimiento en 1973 de la mano de Juan D. Perón. Con la dictadura los militares decidieron congelar la relación al tiempo que proliferaban las críticas a los “rojos” del MNOAL. Más tarde Alfonsín recuperaría la vinculación con el movimiento e, incluso, encabezaría la delegación que participó en la VIII Cumbre de Harare, Zimbabwe, en 1985. El deshonor de nuestra arrogante e intempestiva salida del MNOAL le cupo a Carlos S. Menem, en 1991. Asesorado por Domingo Cavallo y Guido Di Tella llegó a la conclusión de que el multilateralismo era un obstáculo a los benéficos vientos de la globalización y que con el fin de la Guerra Fría el no-alineamiento era una incómoda reliquia del pasado. Además, la Argentina estaba entrando a pasos acelerados al Primer Mundo, como era evidente salvo para los necios, de modo tal que nada teníamos que hacer con ese pobrerío revoltoso que desafiaba el pulcro ordenamiento labrado por el imperio. Ni los “progres” de la Alianza ni Duhalde ni Kirchner revirtieron tan estúpida actitud. Estaremos en Cuba como simples invitados, sin voz ni voto, a las deliberaciones de un conjunto de países llamados a ejercer un papel cada vez más importante, económico y político, en la reforma del actual desorden internacional cuya bancarrota salta a la vista.

Argentina le dará así la espalda a un foro que agrupa a gran parte de nuestros aliados verdaderos: los que apoyan las reivindicaciones a favor de un orden económico mundial más justo y equitativo en contra del proteccionismo del Norte y quienes respaldan nuestros reclamos de soberanía sobre las Malvinas en la Asamblea General de la ONU. Y haremos un desaire al país anfitrión, Cuba, con quien nos unen lazos históricos profundos que van desde Martí, cónsul honorario de la Argentina en Nueva York y corresponsal de *La Nación* (diario reconvertido en agente ideológico de la reacción y contumaz apologista del terrorismo de Estado) hasta el Che, pasando por Martínez Estrada, Cortázar, Rodolfo Walsh y tantos otros. Aunque parezca increíble, el chantaje ejercido por ese diario en indigno contubernio con la mafia de Miami —esa que con la complicidad de la Casa Blanca protege a terroristas confesos como Bosch, Posada Carriles y tantos otros— dio sus frutos. Con el pretexto del “caso Molina”, donde violando las más elementales normas diplomáticas la Argentina se inmiscuye temerariamente en asuntos internos de Cuba, la derecha de este país y la Casa Blanca logran someter a sus dictados al gobierno y hacer que éste juegue a favor del imperio y en contra de sus aliados, debilitar al Mercosur y certificar, una vez más, la insalvable contradicción entre la estridente retórica setentista del Presidente y la dócil levedad de sus acciones.



## ESCENARIO POR SANTIAGO O'DONNELL

El desafío es gobernar. Construir coaliciones amplias sin traicionar el mandato. En eso anda América latina, dice Carlos “Chacho” Alvarez, presidente de la Comisión de Representantes Permanentes del Mercosur, que sigue recibiendo en sus bares preferidos.

Recorremos los últimos temblores que sacuden la región: el embate autonomista en Bolivia, el terremoto mexicano, el dilema uruguayo, la nueva protesta social en Chile, la pelea entre Hugo Chávez y Alan García. Alvarez no presagia ningún terremoto.

“Estamos ante un escenario complejo por la gran oportunidad histórica que tenemos. Nadie hubiera pensado hace 10-15 años que Lula, Kirchner, Bachelet, Chávez y Vázquez, todos líderes de centroizquierda o del nacionalismo popular, estarían al frente de sus gobiernos. El problema es que las demandas nacionalistas, que fueron ignoradas en los ’80 y los ’90, hoy aparecen con mucha fuerza y a veces entran en colisión con la agenda estratégica de la integración regional, que es un proceso a mediano plazo.”

¿Por ejemplo? Para Alvarez, en esta línea se inscriben el conflicto de las papeleras entre

Argentina y Uruguay, el enfrentamiento personal entre los presidentes de Venezuela y Perú, y las peleas por el precio del gas entre Argentina, Chile, Bolivia y Brasil.

“Lula tuvo mucho talento para manejar el tema del gas: la derecha quería que invadiera Bolivia”, dice Alvarez. Según él, Lula marca un camino posible para contener las demandas sociales sin perder capacidad de mando. “Optó por la ortodoxia económica, pero hizo crecer al país y aplicó políticas sociales distributivas.”

Le pregunto por los casos de corrupción en el PT (el partido de Lula), si terminarán destruyendo el sistema de partidos en Brasil. Ese sistema no existe, contesta. “El PT es el único partido político que existe en Brasil, con bases, articulación nacional y un eje programático. Las demás son alianzas electorales formadas alrededor de líderes regionales, un poco como es el peronismo hoy, que puede pasar de un gobierno como el de Menem a otro muy distinto como el de Kirchner sin mayores problemas.”

Al igual que Lula, Evo Morales surgió del movimiento sindical. Alvarez cree que Morales deberá utilizar su muñeca de gremialista, esto es, su experiencia para saber cuándo pactar y cuándo confrontar, para lidiar con la rebelión de las regiones autonomistas.

“En Bolivia está pendiente la tarea de la refundación de la nación, que fue la propuesta electoral con que Evo Morales consiguió un triunfo apabullante. El dilema es cómo se refunda la relación entre el Estado y la sociedad, con un país con una mayoría indígena sojuzgada desde hace varios siglos, pero también con una población blanca que maneja gobernaciones que concentran el 50 por ciento del PBI boliviano. Lo que se está discutiendo en Bolivia es el concepto de hegemonía. Dentro del MAS (el partido de Morales) se está dando un debate entre los sectores más duros, que quieren imponer su mayoría en la Asamblea Constituyente, con otros más dialoguistas, que buscan negociar con sectores más cercanos para reconstruir un contrato de gobernabilidad.”

Las mismas demandas sociales que impulsan la revolución indigenista aparecen, atemperadas, en países como Chile, donde Michelle Bachelet soportó importantes movilizaciones estudiantiles y huelgas mineras. “Bachelet es el fin de la transición democrática en Chile y por eso enfrenta demandas

contenidas durante muchos años, como el reclamo estudiantil. La huelga minera también se entiende porque el precio del cobre anda por las nubes y se espera del gobierno que cumpla su promesa de redistribuir la riqueza. Es lógico que en los gobiernos de centroizquierda haya conflictividad social. No me parece malo.”

Lo que le parece malo a Alvarez es que la creciente polarización política en países como Venezuela, México o Bolivia haga volver a las fuerzas armadas al escenario político.

“Yo lo hablé con Chávez. Las polarizaciones tarde o temprano convierten al ejército en árbitro y no es bueno que el ejército se convierta en actor político. Ya lo vivimos en la Argentina con el peronismo.” Tampoco se entusiasma con la idea de que los militares lideren transformaciones sociales: “Ya vimos qué pasó con Velazco en Perú y Torres en Bolivia: sus reformas no duraron. Las alianzas pueblo-fuerzas armadas son frágiles y poco sostenibles en el tiempo. Lo mismo pasa con los intentos de perpetuarse en el poder a través de reformas constitucionales. Sólo la legitimidad democrática hace que un modelo sea sostenible”.

Justamente qué modelo sostener parece ser el

dilema que enfrenta el presidente Tabaré Vázquez en Uruguay, dice Alvarez. Por un lado, muchos referentes del Frente Amplio quieren profundizar la inserción en un bloque regional, pero la oposición, que mantiene una presencia legislativa importante, se inclina por un modelo más independiente, al estilo chileno. “En Uruguay hay un debate muy fuerte y habrá que ver qué pasa”, dice Alvarez.

Paraguay, el otro miembro discolo del Mercosur, también busca su camino. “A pesar de lo que se dice, (el presidente

Nicanor) Duarte Frutos debe ser el político más pro Mercosur que hay en Paraguay, pero debe convivir con una élite empresarial muy antimercosur que controla los medios y actúa de manera extorsiva. Lo que nadie dice es que Duarte Frutos viene de ganar una interna contra el stroessnerismo en el Partido Colorado. Es un paso muy importante.”

México es otro tema. Alvarez lo ve un poco lejoso, demasiado atado a Estados Unidos como para liderar un proceso de integración en América latina. A Colombia, otro país bajo fuerte influencia norteamericana, Alvarez le ve más posibilidades: “Para empezar, comparte fronteras con Brasil y Venezuela. Además cada vez tiene más conflictos comerciales con Estados Unidos”.

Volviendo a México, Alvarez critica al derrotado candidato centroizquierdista López Obrador por no hacer lo que hizo Lula en Brasil o Kirchner en Argentina. “El PRD cometió errores políticos durante la campaña. A su prédica reivindicatoria de los sectores populares no pudo articularla con la clase media. Entonces la crisis de legitimidad que tiene Calderón por la decepción que resultó Fox muestra un claro retroceso en la transición mexicana.”

Lo que no hizo López Obrador es lo que está haciendo Kirchner, dijo Alvarez. “No es cierto que los radicales se están pasando sólo por la chequera. Hay algo más. Ellos ven que Kirchner atiende las demandas de la clase media que el radicalismo tradicionalmente representa. Kirchner resultó una gran sorpresa. Hizo mucho más de lo que prometió y de lo que se esperaba de él.”

Así, con gobiernos progresistas que articulan demandas sociales postergadas con reclamos de las clases medias, se sale del empate histórico que deriva en caos o golpe militar, dice el ex vicepresidente argentino. En eso, dice Alvarez, anda América latina.

# Romper el empate



## LOS PARTIDOS POLITICOS

# México va

Página/12

en México

Por Gerardo Albarrán de Alba

Desde México, D. F.

México parece encaminarse por la misma ruta que en enero de 2000 le costó la presidencia de Ecuador a Jamil Muhammad; o la de Argentina a Fernando de la Rúa, en diciembre de 2001; o la de Bolivia a Javier Sánchez Lozada, en octubre de 2003. Las movilizaciones y la presión popular en estos países derrumbaron a mandatarios democráticamente elegidos y parecieron interrumpir procesos de normalización institucional construidos durante las últimas dos décadas en Latinoamérica, pero vistos con más atención eran todo lo contrario: fueron expresiones sociales de reclamo por la profundización de la democracia.

La movilización provocada por la sospecha latente de fraude electoral en México amenaza con impedir que el nuevo presidente siquiera tome posesión del cargo el próximo 1º de diciembre, y aun si el oficialista Felipe Calderón lograra colocarse la banda presidencial y rendir protesta ante el Congreso de la Unión —cuya representación eventualmente podría reducirse sólo al presidente de la mesa directiva de la Cámara de Diputados, facultado para ungirlo presidente constitucional hasta escondidos en un baño— no pocos prevén ya que difícilmente podría

La crisis política en México muestra cómo en ese país —así como en el resto de América latina— la creciente ola de reclamos y movilizaciones sociales evidencian el descrédito de las instituciones, pero marcan también la saludable intención de profundizar la democracia.

terminar su mandato de seis años al frente del Poder Ejecutivo federal.

La prensa mundial reacciona ante la falta de certeza electoral y editoriales de diarios como *Le Monde*, *The Independent*, *El País*, *The Washington Post* y *The New York Times* llaman a restañar las heridas abiertas por la duda, mientras otros como *The Wall Street Journal*, *Le Figaro*, *ABC* y *El Mundo* distorsionan la resistencia civil y llaman al so-

BUSCA ESTABILIDAD PARA EL PERU

# Otra vuelta de García

Página/12

en Perú

Por Carlos Noriega

Desde Lima

A poco más de un mes de haber iniciado su segundo gobierno, Alan García todavía puede disfrutar de ese período de gracia que tienen los nuevos presidentes. Juegan a su favor la debilidad de la oposición y la estabilidad y bonanza de las cifras macroeconómicas. En su contra, como una amenaza latente a la gobernabilidad del país, están la pobreza y la exclusión social, especialmente en las zonas andinas, y el hartazgo de la población con una clase política desprestigiada. Por ahora, esas amenazas parecen estar como adormecidas, calmadas por las expectativas de cambio ante el inicio de un nuevo gobierno. Pero puede ser una tregua frágil.

La apuesta de García pasa por combinar el continuismo del modelo neoliberal con el impulso a la inversión en políticas de asistencia social como fórmula para calmar las demandas de la población.

“Esa es una apuesta peligrosa porque no enfrenta los problemas de fondo, que son la falta de empleo y la exclusión económica y social que genera el modelo neoliberal, y porque se sustenta en la actual situación de bonanza de las exportaciones de minerales, lo que le permite al gobier-

no financiar las políticas asistenciales que ha anunciado. Pero cuando esos precios caigan en el mercado internacional estallará el descontento social porque no se habrá hecho nada por resolver los problemas de fondo”, le dijo a *Página/12* Carlos Reyna, politólogo y catedrático de la Universidad Católica.

En el primer gobierno de García, entre 1985 y 1990, el crecimiento de la subversión armada y la guerra sucia desarrollada desde el Estado, y una desbocada hiperinflación, junto a una extendida corrupción, crearon una grave crisis de gobernabilidad. En su segundo gobierno, García ha buscado, y conseguido, el apoyo de los empresarios, organismos financieros, de la derecha y medios de comunicación que en su primer gobierno lo pusieron contra las cuerdas y lo dejaron al borde del nocaut. Ahora García apuesta por la gobernabilidad aliándose con sus antiguos enemigos. “En su primer gobierno García no tuvo una política consistente y dio virajes muy radicales —como pasar de anunciar el no pago de la deuda externa a pedirle casi de rodillas al FMI que se entienda con él— y su volubilidad y falta de coherencia para gobernar fueron la fuente de inestabilidad y crisis de su primer gobierno. Para su segundo gobierno García sí tiene una política consistente, que es mantener el modelo neoliberal. Ahora los problemas de gobernabilidad pueden aparecer, por el lado del agotamiento del modelo económico”, señala Reyna.



Y LAS ESTRUCTURAS DEL ESTADO, CADA VEZ MAS LEJOS DE LA GENTE

# camino al derrumbe institucional

metimiento de la oposición.

Así, en México la ingobernabilidad parece evidenciar una crisis de democracia como régimen político. Aquí sí están en duda las instituciones democráticas, porque fueron éstas las que sometieron un proceso político de transición a intereses mezquinos, al extremo de recurrir burdamente a las peores expresiones del autoritarismo que, en lugar de sepultarlas, las expropiaron para mantenerse en el poder al menos otro sexenio.

La presidencia de la república, el Instituto Federal Electoral y el Tribunal Electoral del Poder Judicial de la federación eran los responsables directos de garantizar la normalidad democrática en la primera sucesión en la era postpriista. Ninguna de estas instituciones estuvo a la altura. El presidente Vicente Fox utilizó hasta la obsesión todos los recursos a su alcance —muchos ilegales—, pero no para apoyar al candidato de su partido —que nunca fue el suyo—, sino para impedir que llegara al poder Andrés Manuel López Obrador, ese dirigente populista de centroizquierda que amenazaba al corporativo en que Fox convirtió al gobierno de la república, y que —en contubernio entre el PAN y el PRI— cooptó al Consejo Ciudadano del IFE, sometiéndolo a las directrices de intereses ajenos a la transparencia, legalidad, imparcialidad y certidumbre a que estaban obligados. Y el Tribunal Electoral optó por un formalismo jurídico que, en lugar de despejar las dudas sobre fraude, extendió un certificado de impunidad a los excesos e ilegalidades del poder político y del poder económico para este y para futuros comicios.

De los partidos políticos, poco que agregar a su desprestigio. Es cierto que el PRD de López Obrador compitió con reglas de juego que obligaban a todos, pero también es cierto que esas reglas —que no son otra cosa que las propias instituciones— no sólo se agotaron para la toma de decisiones colectiva y la resolución de conflictos, sino que fueron aplicadas en su contra. Esto no justifica los errores de campaña cometidos por la coalición Por el Bien de Todos y su candidato —incluyendo la falta de previsión para documentar el fraude que hoy denuncian, si es que lo hubo—, ensoberbecidos por una victoria que daban por segura desde antes de someterse al escrutinio ciudadano del voto. Pero explica el encono que alimenta su protesta. El PAN y el PRI, en tanto, renovaron el espíritu de las concertaciones, como se denomina aquí a los acuerdos oscuros que practican desde 1988 para legitimarse mutuamente y repartirse el poder.

El país está inmerso en la mayor crisis de gobernabilidad desde las masacres de estudiantes de 1968 y 1971, sin asideros institucionales operables y con un tejido social en descomposición.

Existen actores estratégicos en México con la capacidad —es decir, con los recursos de poder suficientes— para obstruir el funcionamiento de las instituciones y que operan con la intención real de socavar la gobernabilidad del país, que se pretendía democrática y estamos viendo que aún no lo es. Durante décadas, México tuvo gobernabilidad, pero no democracia, y funcionó a fuerza del autoritarismo presidencialista que caracterizó a los 71 años de gobiernos de la Revolución institucio-



Miles de personas participan en las asambleas informativas convocadas por López Obrador.

El PRD rechazó la confirmación de Felipe Calderón como presidente electo.

nalizada. Ahora tiene una parodia de democracia, y se le acabó la gobernabilidad: los partidos y las instituciones se disputan el poder basados en el clientelismo y el patrimonialismo, no en valores democráticos; los conflictos políticos se trasladaron a las calles —como en Oaxaca y en el Distrito Federal— al carecer de un marco eficaz para su resolución, y el crimen organizado se disputa como botín un país que precisamente

dejó de lado la construcción institucional que garantizara mínimamente el equilibrio social, empleos bien remunerados, justicia imparcial y seguridad para todos.

En tanto, la ciudadanía no parece creer que ninguna de sus instituciones políticas pueda satisfacer sus demandas y, sobre todo, sus necesidades, y eso se expresó en la división electoral en tres tercios casi iguales: los que votaron por un cambio real

en las relaciones de poder político, económico y social, representado por López Obrador; los que votaron por que nada cambiara —que fue el único terreno que el gatopardismo de Fox verdaderamente le abonó a Calderón—, y el resto, que desperdició su voto en las inercias autoritarias que representa el PRI y sus desprendimientos o en las franquicias políticas que no tienen una razón programática para existir, sino que

se disputan una parte de las prebendas del presupuesto público.

Tienen razón quienes dicen que López Obrador en realidad no mandó al diablo a las instituciones, porque las instituciones ya se habían ido al diablo desde mucho antes, incapaces de contener y procesar pacíficamente los conflictos. México se convulsiona por mucho más que un mero drama republicano. La movilización postelectoral en el Distrito Federal durante casi mes y medio, la violencia ascendente de la crisis política y social en Oaxaca durante los últimos 110 días, las ejecuciones diarias del crimen organizado por todo el país —cada vez más brutales—, el desprestigio de los partidos políticos, un sector privado cada vez más ambicioso y deseoso de controlar al poder político, la corrupción que ni de broma amainó con la alternancia y alcanza a las familias presidenciales saliente y entrante, y la consecuente desconfianza ciudadana en las instituciones fundamentales del país, ponen en tela de juicio todo el equilibrio institucional del sistema político y evidencian la urgencia de un nuevo pacto social que permita construir un modelo de gobernabilidad democrática incluyente que satisfaga las demandas de la sociedad y enfrente con eficacia los retos de la globalidad, los mercados descontrolados, la integración regional, la desigualdad, la miseria extrema, el narcotráfico y otras formas de crimen organizado, sin sacrificar los derechos humanos y políticos de los mexicanos.

VOLVIERON LAS LUCHAS DE PODER ENTRE LIBERALES Y NACIONALISTAS

## Bolivia se parece otra vez a Bolivia

**Página/12  
en Bolivia**

**Por Pablo Stefanoni**  
Desde La Paz

**La luna de miel fue escasa. Bolivia parece haber vuelto rápidamente a su rutina de los últimos años: las peleas regionales y la tensión entre oficialismo y oposición y la intermitencia de conflictos corporativos que, cuando coinciden en el tiempo, dan esa imagen de caos que a veces es la única que se conoce en el exterior. Hoy se suma la polarización del país entre dos visiones antagónicas. El gobierno de Evo Morales alienta un proyecto nacionalista que combina el viejo sueño nacional-popular latinoamericano (con sus mitos y realidades) y las reivindicaciones de descolonización de la sociedad promovidas por el indianismo. Frente a ello, la oposición encarna una cruzada en defensa de las instituciones democráticas y el estado de derecho supuestamente secuestrados por el “populismo autoritario” del mandatario indígena. Nada nuevo bajo el sol. Es la historia de Bolivia y de Latinoamérica, que enfrentó sucesivamente a liberales contra antiliberales, con diferentes formas y ropajes.**

Hoy esta batalla se encarna al interior de la Asamblea Constitu-

yente. Tanto la derecha como la izquierda saben que lo que allí se decida marcará la política boliviana en los siguientes años, de ahí la intensidad de la disputa y la dificultad para llegar a consensos. El sociólogo Carlos Laruta ve el peligro de una “esencialización de las visiones políticas, con el efecto de una repolarización del país y el riesgo de reaparición de los péndulos regionales, con un aumento de las movilizaciones y medidas de fuerza tanto en el oriente como en el occidente”. Pero sólo analistas abiertamente conservadores como Cayetano Llobet creen que el gobierno indígena podría seguir el destino de sus sucesores: el abandono anticipado del poder.

Ante una potencial “venezualización” del país, Evo Morales tiene una fuerza social considerable e incondicional, casi “militar”, la de los campesinos e indígenas, y cuida ese apoyo casi con obsesión. Cada semana viaja al campo con algún regalo bajo el brazo: hospitales, escuelas, caminos, planes de alfabetización, carnetización, etc... allí se puso el acento en las políticas públicas y allí también hay más de 1600 médicos cubanos atendiendo a quienes siempre estuvieron fuera del horizonte visual del Estado. Es en los campesinos en los que Evo Morales realmente confía —y dentro de éstos los más alineados son los cocaleros del trópico de Cochabamba—. Los sectores urbanos son considerados “invitados”

dentro del gobierno. Por eso no es casual que una gran parte de la bancada constituyente del Movimiento al Socialismo (MAS) —considerado el “instrumento político de los sindicatos”— provenga de esas bases campesinas. Las fuerzas armadas “nacionalistas” son seducidas a menudo para que se sumen a la “revolución democrática y cultural”, junto a los empresarios “patriotas”, en una suerte de reedición de la alianza de clases nacionalista revolucionaria de los años ‘50. En el plano institucional, en estos ocho meses de Morales en el poder, el Parlamento brilló por su ausencia y las principales medidas de gobierno fueron tomadas por decreto.

“En la época neoliberal la gobernabilidad se sustentaba en cuatro poderes fácticos: partidos políticos, empresarios privados, Iglesia y organismos internacionales. Hoy la gobernabilidad se basa en los movimientos sociales, Evo Morales no tiene prácticamente apoyo de estos viejos poderes”, dice el asesor presidencial Walter Chávez. Y agrega que, “ante la falta de legitimidad, el bloque conservador—liderado por Podemos, del ex presidente Jorge “Tuto” Quiroga— se refugia en el regionalismo”.

Por ahí está viniendo, sin duda, la munición más gruesa contra la política del MAS. Hasta ahora la posición del gobierno frente a estos sectores se adecuó a relaciones de fuerza coyunturales: en marzo pasado, al aprobar la Ley de Convo-

catoria a la Asamblea Constituyente y el referéndum autonómico, predominó la tesis vicepresidencial de la “salida pactada”. Así, se dijo que el MAS votaría Sí a la autonomía y la nueva Constitución se aprobaría por dos tercios. Pero el presidente Morales no tardó en desandar los acuerdos. Primero adelantó que votaría No a las “autonomías de la burguesía” y luego comenzó a relativizar los dos tercios y a defender la mayoría absoluta, con la que cuenta el partido de gobierno. La reacción fue el paro cívico del viernes pasado en Santa Cruz, Tarija, Beni y Pando, que mostró una fuerte capacidad de movilización regionalista pero, por primera vez, erosionada por la resistencia de los movimientos sociales.

Hay coincidencia, dentro y fuera del palacio, en que el éxito o el fracaso de la gestión de Evo Morales se va a decidir en su capacidad para avanzar en la nacionalización e industrialización del gas y del petróleo, a paso lento por las dificultades de gestión propias más que por el boicot externo. Ahí están los recursos para satisfacer a una población que hoy se entusiasma con tener a una cara morena en el Palacio Quemado pero que comienza a reclamar más atención a sus penosas condiciones de vida. Según las encuestas, Evo Morales tiene una adhesión popular del 64 por ciento. Era del 80 por ciento en mayo, cuando se ocuparon los campos petroleros con las FF.AA.



## Blair la va de mediador

El primer ministro israelí, Ehud Olmert, y su par británico, Tony Blair, se reunieron ayer en Jerusalén para tratar de dar un nuevo impulso al proceso de paz con los palestinos. “Quiero hacer avanzar el diálogo con el pueblo palestino”, dijo el premier israelí después del encuentro. Olmert indicó que está dispuesto a reunirse con el presidente de la Autoridad Palestina (AP), Mahmud Abbas, sin condiciones previas y a “cooperar estrechamente con él para aplicar la ‘Hoja de Ruta’”. Además precisó que la liberación del soldado Gilad Shalit, secuestrado por grupos radicales palestinos en Gaza, no es una condición previa a la reunión. Blair viajará precisamente hoy a Ramalá para entrevistarse con el líder palestino.



Un contingente de soldados italianos llegó a tierra libanesa para sumarse a la fuerza de la ONU

# Furor en Israel contra Olmert por el levantamiento del bloqueo de Líbano

Página/12  
en Israel

Por Sergio Rotbart  
Desde Tel Aviv

Israel levantó el bloqueo aéreo y marítimo sobre el Líbano que había impuesto desde el pasado 12 de julio, cuando comenzó la guerra librada en ese país entre el ejército israelí y la milicia armada del Hezbolá. A través de esta medida, destinada a aliviar la presión ejercida sobre el gobierno libanés de Fouad Siniora, el premier Ehud Olmert accedió al reclamo de la administración norteamericana y del titular de la ONU, Kofi Annan. Pero, por otro lado, el desmantelamiento del control militar israelí sobre los accesos por aire y por mar al Líbano despertó no pocos cuestionamientos en Israel. En primer lugar, reaccionaron airadamente los familiares de Ehud Goldwasser y Eldad Reggev, los soldados secuestrados por el Hezbolá en la frontera norte, quienes expresaron su disgusto al saber que la “concesión” del gobierno no estuvo condicionada por la aceptación de algún indicio positivo respecto del destino de los dos israelíes capturados. Su secuestro, que —según la versión oficial israelí— fue la cau-

Los familiares de los dos soldados secuestrados se sumaron al ejército israelí en criticar la decisión del primer ministro. Le objetan que haya perdido una herramienta de presión contra Hezbolá.

sa de la ofensiva militar desplegada en el territorio libanés, sigue siendo un asunto irresuelto luego del cese de fuego y la parcial retirada del ejército.

“No creo que el objetivo de esta guerra haya sido conseguir la liberación de nuestros hijos”, dijo Moshé Goldwasser, padre de Ehud, uno de los soldados secuestrados por el Hezbolá. En un encuentro con el primer ministro Olmert, los familiares de los dos israelíes que —según se estima— aún se encuentran cautivos en

manos de la organización chiíta, le expresaron su decepción ante la decisión de aceptar levantar el bloqueo al Líbano antes de haber obtenido algún avance orientado hacia la liberación de sus seres queridos. Tras la reunión, Goldwasser aclaró su posición: “No es posible que esta medida se cumpla solamente en una dirección. Nosotros exigimos del gobierno que actúe con rapidez para hallar un mediador que inicie negociaciones directas con la organización Hezbolá. Ello exigirá un pago, y nosotros reclamamos que, en el marco de un acuerdo, el gobierno acepte liberar prisioneros libaneses”.

El gobierno aprobó el levantamiento del bloqueo aéreo y marítimo sobre el Líbano, pese a las recomendaciones del ejército que, en cambio, sostenía que hubiese sido preferible mantenerlo como instrumento de presión ante el Líbano y la comunidad internacional destinado a mejorar los términos de un posible acuerdo sobre el intercambio de prisioneros y un control más riguroso del contrabando de armas desde Siria al territorio libanés. En ese sentido se pronunció días atrás Dan Halutz, el jefe del ejército, quien afirmó que el desmantelamiento del bloqueo “es una carta que hay que saber cuando poner sobre la mesa”. Una vez usada por el gobierno de Olmert, tal vez la retirada total de los efectivos militares del sur del Líbano sea la carta que le queda para conseguir un avance en dirección a la devolución de los soldados secuestrados y la disposición de las fuerzas internacionales a controlar la frontera entre el Líbano y Siria, el enorme acceso terrestre para el abastecimiento de armas al Hezbolá.

El gobierno ha desmentido, hasta ahora, las versiones sobre la existencia de negociaciones paralelas en torno de la liberación de los dos israelíes secuestrados por el Hezbolá y de Gilad Shalit, el soldado capturado por un grupo palestino en la frontera sur, lindante con la Franja de Gaza. En cambio, Olmert ha declarado que Israel exige su devolución previa a cualquier discusión acerca de la liberación de prisioneros libaneses y palestinos. De hecho, una vez que el principio de

la reciprocidad ha sido reclamado por los propios familiares de los soldados cautivos, ningún vocero oficial puede asegurar que el declamado retorno se conseguirá sin la simultánea liberación de prisioneros que Israel retiene en sus cárceles. Quizá, para intentar restaurar algo de su dañada imagen pública, el gobierno ceda a las demandas de las contrapartes libanesa y palestina devolviéndoles a sus compatriotas detenidos en forma gradual.

Esa mínima muestra de reciprocidad, por cierto, bastaría para darle curso a alguna iniciativa negociadora en el plano más amplio del conflicto regional. La semana pasada, y no por primera vez, veintidós cancilleres de la Liga Árabe convinieron en la necesidad de convocar a una nueva conferencia internacional de paz como la celebrada en Madrid en 1991, la cual le dio impulso a las conversaciones entre israelíes y palestinos que condujeron al Acuerdo de Oslo.

Un decisión similar adoptó cuatro años atrás la cumbre árabe que

**Desmentida: El gobierno ha desmentido, hasta ahora, las versiones sobre la existencia de negociaciones paralelas en torno de la liberación de los dos israelíes.**

tuvo lugar en Beirut, basada en una iniciativa de Arabia Saudita. Ella contemplaba la normalización de las relaciones entre los países árabes y el Estado de Israel a cambio de una retirada israelí de Cisjordania y Gaza, de acuerdo con los límites de 1967, donde se crearía un Estado palestino independiente. Israel, entonces, se desentendió de la propuesta, argumentando que la inclusión del tema del retorno de los refugiados palestinos y la partición de Jerusalén no daban espacio a ninguna respuesta positiva. El actual pedido de tratar el tema del proceso de paz será presentado por el bloque de países árabes con representación en la ONU, en la reunión que el Consejo de Seguridad del organismo realizará el próximo 23 de septiembre.

MAÑANA SE

## Ground

Por David Osborne \*  
Desde Nueva York

▲ Habrá más movimiento esta semana en Ground Zero, donde alguna vez estuvieron las Torres Gemelas. Con motivo del quinto aniversario de los ataques terroristas del 11 de septiembre, está llegando más gente que la habitual al pozo gris y estudia las fotografías del horror que están pegadas al cerco. Hoy en día es un lugar estéril. Nueva York se tomó todo este tiempo para dilucidar los conflictos de intereses que rodean a los planes para la nueva Torre de la Libertad, el Museo de la Memoria y diversas oficinas, negocios minoristas y edificios culturales. Las peleas sobre el dinero del seguro, las normas de seguridad para las nuevas estructuras y sobre lo que las familias de las víctimas consideran apropiado para su suelo sagrado, casi han terminado, y finalmente se están excavando algunos cimientos. Pero Ground Zero sigue provocando fuertes emociones.

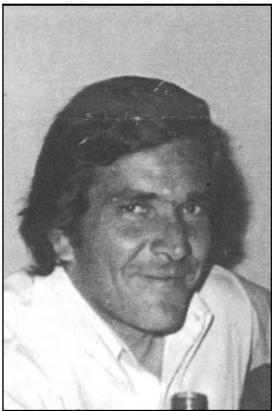
Apártense de esta herida y rápidamente llegarán a la conclusión de que Nueva York se corrió de la masacre que sufrió con indecorosa rapidez. De vuelta está la antigua ciudad arrogante, alimentada por un nuevo boom económico. Unos amigos acaban de comprar un departamento frente a la Bolsa de Comercio, uniéndose a la corrida, que está ocurriendo en todo Manhattan, por nuevas moradas lujosas en edificios de oficinas reciclados. Que vayan a estar durmiendo a unas cuadas de Ground Zero no es ya un problema. Es un área de onda para vivir, o lo será.

Querer olvidar es normal, aun si uno es alguien que sufrió personalmente por los ataques —quizás especialmente para ellos—. Cuando comenzamos el trabajo de entrevistar a los familiares de las víctimas para este informe del aniversario, para lograr una mirada sobre cómo habían reparado sus vidas, nos encontramos que muchos ya no estaban dispuestos a participar. Una mujer que había perdido a su padre acababa de dar a luz a su primer bebé. Un trabajador de rescate acababa de comenzar una nueva vida en Oklahoma. Ninguno estaba listo para revivir el dolor.

Sin embargo, olvidar no siempre es fácil, ni tampoco lo es desviar la mirada. Los recordatorios están por todos lados, a veces ocultos debajo de una carpa blanca del FDR Drive al lado del East River o detrás del lienzo negro que tapa la fachada de un viejo edificio bancario. Cinco años después, la confusión provocada por el 11-S está lejos de estar terminada, ya sea que se exprese en peleas políticas o en nuevas investigaciones o en grabaciones de rescate de emergencias recientemente dadas a conocer. Si no es por esto, estamos atacados por cosas del 11-S en el arte, incluyendo películas de Hollywood, o historias de los medios acerca de las viudas de los bomberos que encuentran el amor con otros bomberos.

Hasta yo prefiero no ver, aun cuando mi dolor fue meramente el de ver personalmente cómo se hundían las torres. Vi una película este verano, *United 93*. Peor, fui a

## OSVALDO JUAN VALDEZ “COCHO”



Obrero del Astillero Río Santiago, secuestrado el 10 de septiembre de 1976 por “Fuerzas conjuntas” en La Plata. Desde entonces buscamos justicia por vos y tus 30.000 compañeros

Cristina, Juan Pedro, Cecilia y Diego



CUMPLEN CINCO AÑOS DE LOS ATAQUES A LAS TORRES

# Zero, imposible de olvidar

Cinco años después, la huella del 11-S se observa en peleas políticas, en nuevas investigaciones y en grabaciones de rescate de emergencias recientemente dadas a conocer. Pero sobre todo se siente al pie de donde alguna vez se alzaron dos torres.



Las personas observan Ground Zero, donde se derrumbaron las torres tras los ataques con aviones. El número de llamadas a la línea de salud mental se duplicó en la semana siguiente al atentado.

una première en un cine lleno de parientes de pasajeros muertos. No fue una noche fácil. Las grabaciones dadas a conocer recién el mes pasado de despachantes hablando desesperados con personal de rescate y de oficinistas atrapados también eran demasiado duras de oír. Aquí hay un operador telefónico de emergencia tratando de tranquilizar a Melissa Doi, una gerenta financiera, después de que su torre fuera impactada. Ella estaba en el piso 83. Operador: “Melissa... ¿no? Voy a llamar a tu mamá cuando salgas, que venga y vea cómo estás... Ey, ¿Melissa? Oh, mi Dios... Melissa, no te rindas. Por favor, por favor, no te rindas, Melissa. No te rindas. Oh, mi Dios. Melissa, Melissa, Melissa. ¿Quieres que llame a tu mamá por vos y le diga que aguante? (Comienza el tono de discado.) “Oh, Melissa.”

Recién hoy nos estamos dando cuenta del alcance del daño hecho a la salud, física y mental, de los neoyorquinos. Un estudio conocido hace dos semanas sugiere que uno de cada seis de aquellos equipos de limpieza tiene ahora una depresión. El número de llamadas a la línea de salud mental de la ciudad se duplicó en la semana posterior a los ataques y todavía mantiene ese elevado número. El jueves pasado, la ciudad publicó por primera vez guías para diagnosticar las enfermedades físicas relacionadas directamente con el 11-S. “Cinco años después de los ataques al World Trade Center, muchos neoyorquinos tienen condiciones de salud físicas y mentales asociadas al desastre”, reconoció el comisionado de salud de la ciudad, Thomas Frieden.

Aun nuestras actitudes hacia aquellos directamente afectados por el dolor —las mujeres, maridos y niños de las víctimas— son fluctuantes. Anne Coulter, la escritora de opinión de derecha, hizo nuevos amigos este año cuando evaluó que algunas viudas del 11-S estaban “obsesionadas” y “disfrutando de las muertes de sus maridos”. Un pequeño núcleo de los parientes de las víctimas tomaron la delantera para hacer lobby ante el gobierno sobre una serie de temas posataques, incluyendo enmendar y de-

morar los proyectos para el nuevo World Trade Center. Pero puede ser que Coulter estuviera canalizando los celos públicos ocultos sobre el dinero que habían recibido —hasta 1,5 millón de dólares por viuda de bombero de los fondos de la compensación federal—.

La envidia por el dinero seguramente también está detrás de las historias que aparecen ocasionalmente en los periódicos sobre los bomberos que abandonan a sus mujeres por las viudas de sus ex colegas. Y está el caso de la estrella de rock Bruce Springsteen, que la semana pasada se encontró negando informes de que se separaba de su mujer Patti para unirse a una viuda de un bombero del 11 de septiembre.

Pero para entender totalmente por qué no se llegó al cierre cinco años después, uno necesita no sólo mirar el edificio tapizado de negro y la carpa. El primero es la ex torre del Deutsche Bank, un edi-

**Salud: “Cinco años después de los ataques al World Trade Center, muchos neoyorquinos tienen condiciones de salud físicas y mentales asociadas al desastre”.**

ficio de 43 pisos al lado de Ground Zero que todavía está esperando ser demolido. Aún está en pie por lo que hay adentro: pedazos de avión y, lamentablemente, de restos humanos. Este año, trabajadores con buzos antiinflam y con máscaras para respirar han recuperado no menos de 750 restos individuales de víctimas del ataque, lanzadas al banco por el impacto de los aviones. Es a la carpa en la calle 30 y la Primera Avenida a donde se llevan estas nuevas evidencias de atrocidad.

Llamada Memorial Park, la carpa protege tres camiones contene-

dores controlados climáticamente, dentro de los cuales hay 13.790 restos de las víctimas de las Torres Gemelas. Están esperando la nueva tecnología de ADN que un día pueda permitir que los científicos unan definitivamente cada uno de ellos a los nombres de las víctimas que murieron. Eso puede llevar un largo tiempo, y antes de eso serán transferidas al Memorial en el mismo Ground Zero cuando finalmente sea construido. Estos restos son el testimonio de —quizá— la parte más triste y más frustrante del tema inconcluso del 11-S. Hasta ahora, los médicos examinadores han identificado sólo a 1598 víctimas, dejando a 1151 personas todavía sin reconocer en Ground Zero. Y eso ha dejado a 1151 familias sin restos para honrar y enterrar.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12** Traducción: Celita Doyhambère.

MERKEL CRITICO LAS CARCELES SECRETAS DE LA CIA

## Nein al antiterrorismo de Bush

“El fin no justifica los medios en la lucha contra el terrorismo”, afirmó ayer la canciller alemana Angela Merkel, al condenar las cárceles secretas de la CIA. La existencia de esos establecimientos fue admitida esta semana por el presidente estadounidense, George W. Bush, en un discurso en la Casa Blanca. Merkel se sumó así a las críticas europeas contra las cárceles. “El empleo de esas prisiones no está en acuerdo con mi idea de estado de derecho”, agregó la canciller alemana.

Bush reconoció el miércoles, por primera vez, la existencia de prisiones secretas de la CIA en varias partes del mundo, donde fueron interrogados presuntos responsables de los atentados del 11 de septiembre de 2001, y pidió al Congreso que autorice a los agentes a interrogar a terroristas sin las ataduras de la Convención de Ginebra. El presidente norteameri-

cano dijo que tras los atentados contra las Torres Gemelas y el Pentágono, un pequeño número de presos de la red Al Qaida fueron detenidos e interrogados fuera de Estados Unidos en un programa separado operado por la CIA. “Ha sido necesario trasladar a estas personas a un lugar donde fueran mantenidas en secreto, y pudieran ser interrogadas por expertos”, dijo Bush.

La admisión del presidente estadounidense generó inmediatamente una ola de críticas por parte de la Unión Europea (UE). “Ser aliado de Washington no significa automáticamente estar alineado”, dijo Nicolás Sarkozy, ministro del Interior francés, en una entrevista que publicó ayer el diario *Le Monde*. “En ningún caso y por ninguna razón Europa debe estar sujeta por Estados Unidos”, agregó el ministro. Las críticas de París se suman a las del presidente del gobierno español, José Luis Rodrí-

guez Zapatero. “La lucha contra el terrorismo sólo puede hacerse desde los principios del estado de derecho y de la democracia. Eso no es compatible con la existencia de prisiones secretas o de métodos que no están dentro de lo que representan los elementos clásicos del estado de derecho y garantías para todos, incluso para presuntos terroristas”, indicó Zapatero.

Otros funcionarios también criticaron las cárceles secretas. “La lucha contra el terrorismo no puede hacerse con ataques al respeto de los derechos humanos y la protección de las libertades civiles”, dijo el secretario general de la ONU, Kofi Annan. El presidente de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa, René van der Linden, denunció por su parte que “la guerra sucia contra el terrorismo está fuera de la legalidad” y precisó que los métodos utilizados “a largo plazo, hacen el mundo más inseguro, no más seguro”.

## MIRADOR

IRAN/UE

### Apostando al diálogo



El negociador iraní sobre la cuestión nuclear, Ali Larijani, calificó de “constructivas” las conversaciones que mantuvo ayer en Viena con el responsable de la política Exterior de la Unión Europea (UE), Javier Solana (foto). “Tuvimos un diálogo constructivo y logramos progresos en algunas áreas. Continuaremos mañana (por hoy)”, afirmó Larijani. La vocera de Solana, Cristina Gallach, coincidió con las declaraciones del diplomático iraní. “El diálogo fue constructivo y positivo”, dijo. Larijani y Solana se reunieron para analizar la posibilidad de reanudar el diálogo sobre el programa nuclear iraní, luego de que Teherán rechazó el ultimátum del Consejo de Seguridad de la ONU para suspender el enriquecimiento de uranio. Los diplomáticos dialogaron ayer por tres horas en la sede del gobierno federal de Austria, que se limitó a ofrecer su hospitalidad, ya que ningún funcionario de ese país estuvo presente en la reunión. Teherán asegura que su programa nuclear persigue fines civiles y que es uno de sus derechos como firmante del Tratado de No Proliferación (TNP) de armas nucleares, en tanto Estados Unidos acusa a Irán de enriquecer uranio para fabricar bombas atómicas. Según analistas, el hecho de que las partes hayan pactado un segundo día de diálogo es una señal positiva. Si no se vuelve a la mesa de negociaciones, no quedaría otra opción mas que volver a enviar el caso al Consejo de Seguridad para su evaluación, con la probable adopción de sanciones contra Irán. En ese marco, el jueves se reunieron los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad (Estados Unidos, China, Rusia, Gran Bretaña y Francia) más Alemania (el llamado grupo “5+1”). Estados Unidos se mostró impaciente y presionó en los últimos días para que se apliquen sanciones, pero en el seno del Consejo de Seguridad conviven otras posturas, sobre todo de parte de China y Rusia. El subsecretario de Estado norteamericano, Nicholas Burns, dijo esta semana que Washington espera que el Consejo de Seguridad examine en los próximos días el borrador de una resolución para la adopción de sanciones contra Irán. “Las sanciones no llevan necesariamente a soluciones pacíficas”, dijo por su parte el premier chino Wen Jiabao, al tiempo que advirtió a Teherán que tome en serio las preocupaciones de la comunidad internacional.



Los partidos que hacía que Vélez no ganaba de local. Su último triunfo en Liniers había sido en la 9ª fecha del Clausura, cuando derrotó 1-0 a Banfield.

**"El equipo necesita ganar un partido para liberar la mente de algunos jugadores. Eso hace que sobre el final, no tengamos la lucidez como para resolver un encuentro."**

(Juan Manuel Llop)



## Masche sí, Tevez no

Javier Mascherano (*foto*) cumplirá hoy el primer partido en su nuevo club, West Ham, mientras que Carlos Tevez estará en el banco de suplentes, en el encuentro de la cuarta fecha de la Premier League que el conjunto londinense jugará ante Aston Villa desde las 12. El ex volante de River Plate vestirá la camiseta número 16 y su presencia fue garantizada por el técnico Alan Pardew, que indicó que el ex delantero de Boca integrará el banco de los suplentes.

POR GUSTAVO VEIGA

Las negociaciones para fijar el precio del fútbol televisado por cable, que es el verdadero filón, están haciendo crujir los cimientos de la AFA. Además, pueden ser la llave maestra para que las economías de los clubes reciban un alivio en los próximos años o se profundice su situación de crisis. De un lado, los dirigentes liderados por Julio Grondona, y del otro, el grupo Clarín más Torneos y Competencias se han estancado en un tira y afloje donde la diferencia en las cifras es sideral. Los primeros, con los directivos de Boca como fogoneros, pretenden un aumento que supere con holgura los 56,5 millones de pesos otorgados para el período 2006-2007. Sacaron cuentas y el pedido no bajaría de 180 millones anuales, que deberían sumarse a los 93,5 pagados hasta ahora para la temporada anterior. Unos 273,5 millones de pesos.

La médula de esta discusión pasa por la cantidad de abonados al sistema de cable (*ver recuadro*), que, para los asesores de Grondona en el tema, ronda los 5 millones. Basados en ese número, los dirigentes hacen el cálculo que los aproxima a la suma que proyectan cobrar. Argumentan que, a 3 pesos por abono, la multiplicación arroja 15 millones por mes, o sea, aquellos 180 millones por temporada. "La negociación se puso terriblemente difícil. Todo cambió desde que Clarín avanzó en el negocio del cable", le confesó a **Página/12** uno de los hombres que maneja la AFA mientras Grondona permanece en Europa. El presidente se encuentra en Italia para visitar a familiares y esta semana viajará a Suiza, donde mantendrá varias reuniones en la FIFA. Su regreso al país está previsto para el 18 de septiembre.

"Tienen los derechos (por el contrato firmado hasta el 2014), pero no el precio. Y nosotros sabemos que Multicanal está por unificarse con Cablevisión. Hicimos averiguaciones con consultoras, com-



El negocio del fútbol enfrenta a los clubes con las empresas de cable.

**FUTBOL** LA AFA CONTRA "CLARIN" Y TYC

# Un nuevo round en la pelea con la TV

Los clubes pretenden un aumento en los ingresos que perciben por la televisación.

pramos información y eso nos hizo concluir que a los clubes les falta plata, aunque no necesariamente se la roban", amplió el dirigente la idea. Es evidente que, por primera vez en muchos años, quizá tantos como los que pasaron desde el primer contrato entre la AFA y TyC, firmado el 28 de junio de 1985, los clubes dijeron basta. Y hay dos hechos que ratifican su inesperada posición de fuerza.

De otro modo, no se comprendería por qué rechazan ahora lo que habían aceptado el martes 15 de agosto, cuando en una reunión del Co-

mité Ejecutivo de la AFA aprobaron en principio el aumento de 56,5 millones de pesos que llevaba los 93,5 hasta 150 millones. No se sabe qué es más extraño; si esa decisión o el arrepentimiento posterior ante la propuesta de TyC y Televisión Satelital Codificada (TSC).

El siguiente episodio que resulta insoslayable es el modo que escogió Grondona para rebobinar la cinta de lo que, junto a sus pares, había consensuado hace 26 días. En un texto publicado a una columna en la página web de la AFA, el interminable dirigente sostenía el 1 de

septiembre: "Estamos renegociando. Recibimos una propuesta y la tenemos en estudio. En principio, debo decir que no colma nuestras aspiraciones. Y que, como ocurre en toda tratativa, hay ofertas, contraofertas, puntos de contacto y otros de desacuerdo. Optimista como soy por naturaleza, confío en que alcanzaremos una mejor solución; la que de una manera más fehaciente contemple los supremos intereses de todos los clubes, porque la AFA es la suma de todos los clubes".

Este escrito, que se titula "Julio Grondona, la verdad y la realidad", con una sugestiva volanta que dice "Pone los puntos sobre las íes", no tiene desperdicio por las definiciones que enumera en torno del tema de la TV. Si el hombre que gobierna la AFA desde abril de 1979 cumpliera con ellas, y las empresas que poseen los derechos del fútbol hasta el 2014 no mejoraran sustancialmente su oferta, estaríamos ante un conflicto de final impredecible.

Otro párrafo señala hasta dónde las palabras de Grondona no parecen las del hombre que el 9 de septiembre de 1999, hace exactamente 7 años, sostenía en un reportaje que "fuimos unos afortunados cuando nosotros hicimos aquellos primeros contratos...". Hoy, su discurso abandonó el tono conciliador: "Las empresas de cable, tres de ellas, las que podríamos denominar 'madres' y varias más, si se me permite el término 'satélites', conocen muy bien nuestra postura. No es fácil unificar criterios entre tanta gente. Pero mucho más difícil, diría imposible, y ellos (los empresarios) lo saben muy bien, es que nosotros cambiemos de parecer. Mis mandantes no ignoran, porque me conocen de toda una vida, que vamos a lograr lo mejor para el fútbol argentino todo. Eso es definitivo."

Casi en el epílogo de su extensa perorata, Don Julio —más Don Julio que nunca— apela a una metáfora boxística: "Para ser gráfico, bien podría decir que estamos peleando en el centro del ring y que tenemos la guardia levantada". Este largo mensaje Grondona confiesa que lo escribió sobre el avión, en el viaje hacia Londres, donde la Selección Argentina cayó por 3 a 0 contra Brasil. Por cierto tono afectado que utiliza, es probable que haya contado con la colaboración de un escriba más erudito, aunque también se nota su impronta en algunas críticas a sus detractores ("confunden melones con zanahorias", señala).

El camino que eligió para difundir su pensamiento sobre un tema tan crucial como la negociación por los contratos de TV llama mucho la atención (también hizo aclaraciones sobre el vínculo con la corporación rusa Renova). Optó por un mensaje elaborado en lugar de lo que podría haber sido una imprevisible conferencia de prensa. Que se recuerde, en 21 años de estrecho vínculo comercial con los verdaderos dueños de la pelota, el presidente de la AFA nunca se había plantado así, "en el centro del ring", como él desafía. Un hecho que demuestra hasta dónde se embarró la cancha en la que juegan su partido definitivo estos pesos pesado.

**FUTBOL** RACING

# Justo

Con tres goles del delantero, el equipo de La Paternal se dio el gran gusto ante la Academia, que reaccionó tarde y no pudo llegar al empate.

	RACING
2	Campagnuolo; Barroso, Cabral, Crosa, Grimi; M. Sánchez, Bastia, Peralta, Moralez; Bergessio, L. Benítez. DT: Reinaldo Merlo.

**Estadio:** Racing. **Árbitro:** G. Favale. **Goles:** 35m, 40m y 76m Núñez (A); 81m Bergessio (R); 83m Romero (R). **Cambios:** 56m Romero por Barroso (R); 72m Miralles por Benítez (R); 74m Pino por Sánchez (R); 76m P. Castro por Quiroga (A); 80m Bonvín por Núñez (A); 87m Ortigoza por Hauche (A). **Incidencias:** 90m exp. Pino (R).

	ARGENTINOS
3	Pontioli; Bárczola, Caruzzo, Desábato, Quiroga; Coudannes, Ledesma, Carrera, Hauche; Núñez, Oberman. DT: Adrián Domenech.

# Al menos pudo meter un gol

Godoy Cruz empató 1-1 ante Belgrano y continúa sin poder ganar desde que ascendió a primera división. En un partido en el que el local mereció mejor suerte, Enzo Pérez, de volea, alcanzó la apertura del marcador a los cinco minutos del primer tiempo. Pero los visitantes llegaron a la igualdad: Gigli se escapó por la derecha y tiró un centro que Campodónico conectó con un certero cabezazo. Para Godoy Cruz quedó el consuelo de marcar su primer gol en primera división. Belgrano sumó su cuarto partido sin derrotas y, con un partido más, se ubica a cuatro puntos de Boca.

	GODOY CRUZ
1	Torrío; Salomón, Herbella, Devaca, Duarte, Olmedo, E. Pérez, Torresi, Villar; Poy, Miranda. DT: Juan Manuel Llop.

**Estadio:** Malvinas Argentinas. **Árbitro:** Saúl Laverni. **Goles:** 5m Pérez (G); 36m Campodónico (B). **Cambios:** 46m Pinto por Olmedo (G); 69m Frangipane por Gordillo (B); 73m Mendoza por Poy (G); 77m H. Buján por Villar (G); 84m Aimar por Arriola (B).

	BELGRANO
1	Montoya; Serrizuela, Peppino, Cáceres, Turus; Manzanelli, Bolatti, Arriola, Gordillo; Gigli, Campodónico. DT: Mario Griguol.

## Números que aumentan las diferencias

POR G. V.

En la AFA están convencidos de que el mercado del cable en la Argentina tiene 5 millones de abonados. En simultáneo, sus dirigentes de peso difunden la cifra —un 16 por ciento menor— que les transfieren los empresarios en la mesa de negociaciones: "Ellos nos dicen que hay 4,2 millones...". Como fuere, información de acceso público en *Internet* arroja datos que se acercan más a la que manejan los hombres del fútbol. Según un informe de la consultora Business Bureau difundido en julio de este año en la página web *El ojo parlante*, en un artículo que firma Hernán Fernández, hay 5.696.399 abonados a la televisión paga.

El autor señala que "la Argentina sigue siendo, por lejos, la que mayor penetración tiene en el segmento y ha recuperado parte de la caída —provocada por la devaluación— de los precios en dólares de los abonos de la TV paga". Hoy, el precio del que cobra Multicanal a sus clientes —el principal operador de cable del grupo Clarín— asciende a 58,30 pesos, sin el IVA, que lo eleva

hasta 70,50. Equivale a casi 19 dólares. De ese valor, los clubes del fútbol argentino pretenden cobrar tres pesos, algo menos que un dólar según la cotización actual. Sus dirigentes justifican el pedido en que el deporte masivo es el motor del negocio del cable.

Los dirigentes percibieron que, además de la posición dominante en el mercado de su socio en el negocio de la televisión, las nuevas tecnologías, que suponen futuras ganancias imposibles de mensurar, podrían dejarlos muy atrás si no dan una pelea de fondo por el precio de su producto. "Nosotros sabemos hacer fútbol, pero no venderlo", confesó un directivo que admitió esa debilidad manifestada durante los últimos veinte años.

Por lo pronto, hasta ahora no se firmó la renovación de los contratos con TyC y TSC, como tampoco se cobró un aumento. El incremento debería ser retroactivo a agosto pasado y el plazo para renegociar el precio del fútbol por TV vence en junio de 2007. ¿Habrá llegado el momento en que la historia comience a modificarse? ¿O todo cambiará para que nada cambie?



**"Tenemos que seguir mejorando, pero fecha tras fecha vamos sumando cosas a favor. Estamos más sueltos, vamos teniendo más velocidad, precisión y también, por momentos, muy buen juego."**  
**(Miguel Angel Russo)**

Las posiciones			
Equipo	Pts.		
Argentinos	7		
Boca	15	Newell's	6
San Lorenzo	13	Gimnasia LP	6
Vélez	11	Chicago	6
Belgrano	11	Central	5
Independiente	10	Colón	3
River	10	Banfield	3
Estudiantes	10	Godoy Cruz (*)	3
Racing	8	Quilmes	1
Arsenal (*)	7		
Gimnasia (J)	7		
Lanús	7		

(\*) Suspendido a los 16 minutos del primer tiempo por incidentes. Igualaban 0-0.

## A Chaca lo embocaron

Chacarita, único líder del Apertura de la B Nacional, dejó pasar una chance inmejorable para alejarse en la punta al empatar 1-1 con Platense, que arribó a la igualdad cuando se jugaban cinco minutos de descuento a través de un tiro libre de Jorge Ribolzi cuando en el arco del líder estaba el volante Facundo Parra tras la expulsión del arquero Bernacchia en la jugada previa. Otros resultados de ayer: Almagro 2-CAI 1, Defensa y Justicia 0-Ferro 1 y Huracán (TA) 1-Tigre 3.

NO PUDO CONCRETAR LA HAZAÑA Y PERDIO 3-2 CON ARGENTINOS JUNIORS EN AVELLANEDA

# Núñez lo vino a amargar a Mostaza

Con una noche soñada de Leonel Núñez, autor de tres goles, Argentinos sorprendió a Racing y lo venció 3-2 en Avellaneda, en un encuentro que parecía resuelto cuando los visitantes sacaron tres tantos de diferencia, pero dos goles en dos minutos le dieron la ilusión al conjunto de Merlo. Igualmente, pese a empujar con todo, Racing no pudo concretar la hazaña.

Tras la pálida imagen que traía, Racing salió dispuesto a revertir su presente a partir de la sociedad que podrían conformar Moralez y Peralta. Y en los primeros minutos dejó la sensación de que podía lograrlo, con una actitud más agresiva que en los encuentros anteriores. Incluso pudo ponerse en ventaja con un tiro libre de Grimi que se fue muy cerca del palo izquierdo de Pontiroli. Pero de a poco, Argentinos logró dividir la pelota en la mitad de la cancha, con lo que el dominio del conjunto de Merlo ya no fue tan acentuado.

Sin embargo, cuando el trámite ya era decididamente parejo, una ingenuidad de Grimi le dio a Argentinos la posibilidad de colocarse en ventaja. Es que el lateral izquierdo se interpuso en el camino de Hauche y le cometió el penal que Núñez convirtió con un violentísimo derechazo al centro del arco. Antes de que Racing pudiera asimilar el impacto, Argentinos volvió a pegar duro, otra vez a través de Núñez. Oberman trepó por la derecha y envió un centro al área, que el delantero conectó de primera para someter a Campagnuolo.

Confundido por la desventaja, Racing tuvo la oportunidad de irse al descanso con un gol tras una avi-

vada de Sixto Peralta, que habilitó rápido a Moralez. No obstante, el propio Peralta no pudo convertir el penal que le cometieron al volante, ya que Pontiroli adivinó su intención y amortiguó el remate. Lo curioso es cuando la pelota ingresaba, picó con efecto sobre la línea y salió, lo que permitió que el arquero despejara el riesgo.

Pasado ese sofocón, Argentinos se adueñó definitivamente del desarrollo y jugó con la desesperación de Racing. Otra vez, el conjunto de Merlo dejó en claro sus limitaciones en el momento de atacar. Y para colmo, se desprotegió atrás, lo que volvió a aprovechar Núñez para definir con categoría ante la salida de Campagnuolo. Cuando parecía que estaba todo decidido, Racing encontró dos goles seguidos, primero con un cabezazo de Bergessio y luego con un zapatazo de Romero. Allí se armó un partidazo de ida y vuelta, pero a Racing no le quedó tiempo para completar el milagro.



Todos los abrazos para Leonel Núñez, la figura con tres goles.

VELEZ SE IMPUSO 2-0 A GIMNASIA DE JUJUY Y QUEDO TERCERO

## Ganó cómodo y quedó expectante

Pocas veces una cómoda victoria por 2-0 suele dejar algún punto por corregir. Lo cierto es que Vélez pudo haber concretado una goleada si no fuera porque la falta de contundencia fue su principal falencia. El equipo de Miguel Russo desplegó un buen rendimiento y se aprovechó de un limitado Gimnasia de Jujuy, que

terminó con un jugador menos por la expulsión de Ramón. Después de siete partidos sin victorias como local, Vélez volvió a sonreír en su estadio y quedó a cuatro puntos del puntero Boca.

De entrada Vélez arrinconó a un equipo que tan pronto comenzó el partido se replegó en su campo. A los dos minutos, Castromán sorprendió con un potente disparo desde afuera del área que Valdiviezo despejó al córner. Cuando promediaba la primera mitad, Moreno y Fabianesi se anticipó a una mala salida del arquero y tiró un centro que Castromán cabeceó desviado. Vélez empezó a lastimar por el sector derecho ante un Gimnasia, que apostaba por un planteo defensivo. Pero las ilusiones de conservar el cero duraron muy poco. Después de un contrataque, Moreno y Fabianesi asistió a Zárate, quien con una certero zurdazo marcó la primera diferencia.

En la segunda mitad Gimnasia dejó las especulaciones de lado y salió en busca del empate. Pero después de que Gandín se perdiera la igualdad, Ramón recibió la tarjeta roja y dejó a su equipo con un jugador menos.

Obligado a atacar, el conjunto de Bianco comenzó a ofrecer espacios. Así fue como Broggi sorprendió con un zurdazo al primer palo a un arquero que esperaba un centro y sentenció el resultado. Sólo quedó tiempo para que los jugadores de Vélez se perdieran el tercer gol. Festeja Liniers: Vélez volvió a sonreír en su estadio después de siete fechas.



Todos los saludos para Zárate.

## Así termina la sexta fecha



**LANUS:** Bossio; Graieb, Hoyos, Romero, Velázquez; Aguirre, Salomón, Pelletieri, Archubi; Biglieri, Fabbiani.  
**DT:** Ramón Cabrero.

**INDEPENDIENTE:** Ustari; Abraham, Gioda, Rodríguez, Marín; Machín, Herrón, Ortman; Armenteros; Montenegro, Denis.  
**DT:** Jorge Burruchaga.

**Estadio:** Lanús.  
**Árbitro:** Héctor Baldassi.  
**Hora:** 14. **TV:** TyC Max.

**NEWELL'S:** Villar; Araujo, Torrén, Spolli, Ré; Colace, Gavilán, Peralta; Cejas; Salcedo, Cardozo.  
**DT:** Nery Pumpido.

**ARSENAL:** Cuenca; Gandolfi, Loeschbor, V.López, Tavio o Sekagya; Garnier, Ortiz, Casteghione, Caffa; Raymonda, Obolo.  
**DT:** Gustavo Alfaro.

**Estadio:** Newell's.  
**Árbitro:** Rafael Furchi.  
**Hora:** 15.30.

**CHICAGO:** Vega; J.Martínez, N.Sánchez, Sigali, Mattiuzzo; Zarif, Pellerano, Donda; Higuaín; Carranza, Filomeno.  
**DT:** Rodolfo Motta.

**COLON:** Tombolini; Jerez, Reynoso, Imhoff, Iriarte; Grisales, Barrado, Esmerado, Malandra; Enría, Fuertes.  
**DT:** Julio César Falcioni.

**Estadio:** Chicago.  
**Árbitro:** Pablo Lunati.  
**Hora:** 15.30.

**RIVER:** Carrizo; Tuzzio, Gerlo, Lusenhoff, Mareque; Ferrari, Domingo, Zapata; Belluschi; Ortega, Higuaín.  
**DT:** Daniel Passarella.

**QUILMES:** D.Gómez; Bordón, Moreyra, Crosa; Chatruc, Fernández Di Alessio, Romagnoli, Barrionuevo, Ruscullada; Coyette, Giménez.  
**DT:** Roberto Gómez.

**Estadio:** River.  
**Árbitro:** Sergio Pezzotta.  
**Hora:** 16.10. **TV:** TyC Max

**GIMNASIA LP:** Olave; Basualdo, Her-ner, Goux, Landa; Cabrera, Escobar, Semino, Cornejo; Guglielminpietro, Silva.  
**DT:** Pedro Troglio.

**BOCA:** Bobadilla; Calvo, D.Díaz, M. Rodríguez, Krupoviesa; Lesdema, Gago, Cardozo; Marino; Palacio, Palermo.  
**DT:** Jorge Ribolzi.

**Estadio:** Ciudad de La Plata.  
**Árbitro:** Daniel Giménez.  
**Hora:** 18.30. **TV:** TyC Sports.



Mostaza no quiere ni mirar.

ESCOLASO											
Lotería Nacional (H-Y-Y-Z) Matutina						Lotería Bonaerense Matutina					
1	5043	8	3422	15	2747	1	9044	8	2486	15	5683
2	9619	9	2218	16	2672	2	1724	9	6787	16	6559
3	3516	10	8037	17	2673	3	3494	10	1483	17	2470
4	8660	11	5370	18	8050	4	0400	11	5930	18	2775
5	8736	12	8627	19	4116	5	2674	12	9533	19	2968
6	7104	13	0358	20	7870	6	7666	13	8812	20	3289
7	0380	14	3879			7	6108	14	0842		

Lotería Nacional (G-H-R-T) Nocturna						Lotería Bonaerense Nocturna					
1	274582	8	166502	15	121656	1	2981	8	2992	15	6276
2	129744	9	240862	16	215484	2	9988	9	2862	16	5703
3	125296	10	015496	17	253666	3	0825	10	9183	17	2314
4	241259	11	285624	18	255908	4	0914	11	7025	18	4977
5	234169	12	144025	19	029629	5	7940	12	3482	19	8967
6	046774	13	077011	20	067110	6	3788	13	9102	20	1206
7	070469	14	144304			7	3370	14	0754		



## Paliza de los canguros

El seleccionado argentino masculino de hockey sobre césped perdió 4-0 ante Australia en su tercera presentación en el Mundial que se disputa en Moenchengladbach. Los goles australianos fueron anotados por Luke Doerner, Russel Ford, Michael McCann, los tres en la primera parte, y Robert Hammond cerró la cuenta en la segunda. La próxima presentación del conjunto de Sergio Vigil, que tiene un punto en tres partidos, será mañana a las 15 ante Pakistán.

# 8

La posición a la que cayó Angel Cabrera tras completarse la tercera ronda del abierto de Singapur. El corredor suma 213 golpes y está a ocho de los líderes, el sudafricano Ernie Els y el australiano Adam Scott.

## La primera, de Fontana

Norberto Fontana, con un Toyota Corolla, se impuso ayer en la primera de las dos carreras clasificatorias del TC 2000 que se disputó en el autódromo Jorge Angel Pena, de Mendoza, donde hoy se desarrollará la segunda y luego, a partir de las 13, la competencia final, en la décima presentación del año de la especialidad (televisa Canal 13 y TyC Max). Detrás de Fontana se ubicaron Diego Aventín (Honda Civic), Gabriel Ponce de León (Ford Focus) y Lucas Armellini (Chevrolet Astra).

## Doblete del Cuchu



Con dos goles de Esteban Cambiasso (foto), Inter derrotó 3-2 a Fiorentina en uno de los partidos adelantados de la primera fecha de la liga italiana. El último campeón del Calcio, en el que se desempeñan ocho argentinos, estiró el resultado con un tanto de Zlatan Ibrahimovic, mientras que Fiorentina descontó en dos ocasiones con goles de Luca Toni. En el otro encuentro anticipado, Roma superó como local 2-0 a Livorno con goles de Daniele De Rossi y del brasileño Alex Mancini. La fecha continúa hoy con Milan-Lazio, Palermo-Reggina, Atalanta-Ascoli, Cagliari-Catania, Messina-Udinese, Sampdoria-Empoli, Torino-Parma y Chievo-Siena.

## Eto'o y Messi gozan

Barcelona derrotó 3-0 a Osasuna en un adelanto de la segunda jornada de la liga española. El defensor del título y líder junto a Valencia contó con una destacada actuación del camerunés Samuel Eto'o (foto), quien marcó dos goles y le cedió el tercero al argentino Lionel Messi. En otro adelanto, Valencia, con Roberto Ayala entre sus titulares, venció 1-0 al Atlético de Madrid (Sergio Agüero ingresó en el segundo tiempo), con un tanto de Villa. La fecha se cerrará hoy con Nástic-Celta, Mallorca-La Coruña, Villarreal-Recreativo, Levante-Real Madrid, Real Sociedad-Sevilla, Betis-Athletic de Bilbao, Getafe-Racing, Zaragoza-Espanyol.



## TENIS LA FINAL DE US OPEN

# Roddick, el último escollo para Roger

Federer buscará un nuevo título de Grand Slam cuando se enfrente al tenista local.



Federer batió a Davydenko y jugará ante Roddick, que superó a Youzhny.

El suizo Roger Federer (1º) y el estadounidense Andy Roddick (9º) disputarán, desde las 17.30 (televisa ESPN), la final del Abierto de Estados Unidos, cuarto y último Grand Slam de la temporada. El número uno del ranking de la ATP derrotó 6-1, 7-5, 6-4 al ruso Nikolai Davydenko (7º), mientras que en la segunda semifinal el crédito local superó 6-7 (5), 6-0, 7-6 (3), 6-3 al también ruso Mikhail Youzhny (54º).

Una vez más, como fue costumbre a lo largo del torneo, Federer desplegó un juego sin fisuras. La velocidad del mejor jugador del mundo fue demasiado para el ruso, que tras la derrota acumuló su octava caída ante el suizo en la misma cantidad de presentaciones. El tenista de 25 años jugará su novena final de Grand Slam (ganó ocho), sexta con-

secutiva y tercera del US Open, donde se coronó en los últimos dos años.

En la otra llave de semis, Roddick debió batallar más de la cuenta para vencer al jugador revelación del certamen. Lejos de las especulaciones, Youzhny comenzó el partido muy agresivo y se quedó con el primer parcial. Pero en el segundo set, el jugador entrenado por Jimmy Connors hizo prevalecer su poderoso saque y, en base a un sólido juego desde el fondo de la cancha, ganó el partido. El historial ante el suizo no lo favorece, ya que perdió 10 de los 11 partidos que jugaron. "Si me guío por los resultados que he tenido en los enfrentamientos con Federer no saldría al campo. Pero ahora soy un nuevo Roddick y mi tenis es mucho más sólido y competitivo", adelantó Roddick, campeón del US Open en el 2003.

## Una nueva visión en la televisión pública



Conducción: Pedro Dizán y Alejandro Puertas

Más contenidos y columnistas.  
Información al instante donde está la noticia.  
Lo que importa.  
Con visión nacional.

Edición matutina:  
lunes a viernes  
de 07.00 a 09.00 hs.

canalsiete | la televisión pública



## Kimi y Schumy salen adelante

El finlandés Kimi Raikkonen (foto), con un McLaren-Mercedes, largará en la primera posición del Gran Premio de Italia, que se correrá hoy a partir de las 9 en el autódromo de Monza (televisa Fox Sports). Sin embargo, el gran protagonista de la jornada fue el alemán Michael Schumacher (Ferrari), que marcó el segundo registro y que tras la carrera dará a conocer su decisión sobre su futuro en el automovilismo. Por su parte, el español Fernando Alonso, líder del certamen, largará en la décima posición tras la sanción que le aplicaron por entorpecer la marcha del brasileño Felipe Massa.





Por Adrián Paenza

El 6 de abril de este año (2006), en la contratapa del diario apareció una nota en la que se mostraba cómo hacer para multiplicar dos números sin tener que saber las “tablas”. En realidad, hacen falta tres herramientas: a) saber sumar, b) saber multiplicar por dos y c) saber dividir por 2. Y la forma de hacerlo, es verdaderamente muy sencilla, y además, divertida.

Desde la aparición del artículo, me propuse tratar de encontrar una manera que permitiera hacer algo parecido pero con la división. Es decir: ¿cómo hacer para dividir dos números, sin tener que aprender primero todas las tablas de multiplicar?

Les planteé el problema que tenía a dos excelentes matemáticos amigos, Pablo Coll y Pablo Milrud, diciéndoles que me sentiría frustrado y pensando que la tarea estaba inconclusa si no podía encontrar cómo dividir. Ellos pensaron, discutieron, me propusieron una forma que peloteamos entre los tres, volvió al campo de ellos y ahora quiero presentar una versión muy buena —encontrada por los dos Pablos que merecen todo el crédito— y que expongo más abajo. Y de paso, estoy seguro que esto servirá de estímulo para los docentes de todo el país que mejorarán lo que voy a presentar, pero tendrán un recurso más en sus manos.

Una vez más, como escribí en el artículo de abril, no se trata de no aprender las tablas. De lo que sí se trata es de discutir si vale la pena someter a los alumnos a la “tortura virtual” de tener que aprender de memoria una cantidad de números a una edad en la que podrían dedicarle ese tiempo y energía a otra cosa, y esperar hasta que la maduración natural les permita deducir a ellos solos qué son las tablas y para qué sirven. Eso sí: como uno no puede (o no quiere) esperar tanto tiempo para aprender a dividir y multiplicar, estos dos artículos ofrecen una manera de solucionar el problema. Debe haber otras mejores y los invito a pensarlas y luego proponerlas.

Allá voy. Para poder dividir dos números sin tener que saber todas las tablas de multiplicar, repito, hace falta saber sumar, restar y multiplicar por dos. Eso es todo.

Antes de presentar el método, me quiero detener un instante. Le pido que me tenga confianza y que si bien —al principio— puede parecer complicado, es en realidad muchísimo más fácil que dividir en la forma convencional, y aunque sea sólo por eso, porque ofrece una manera alternativa a lo que uno aprendió en la escuela y se corre de lo clásico, vale la pena prestarle atención.

En lugar de entrar en todos los tecnicismos que requeriría un libro de texto o de matemática, voy a mostrar algunos ejemplos con creciente grado de dificultad.

El método consiste en fabricar cuatro columnas de números a partir de los dos números que uno tiene como datos.

Ejemplo 1

Quiero dividir 712 por 31. Escribo primero la primera y cuarta co-



# Cómo dividir sin saber las tablas de multiplicar

lumna y más abajo está la explicación de cómo las obtuve.

31	1
62	2
124	4
248	8
496	16
712	

La primera columna se obtiene así. Empiezo con el número por el cual queremos dividir. En este caso, el 31. A partir de él, yendo hacia abajo, voy multiplicando por dos en cada paso. ¿Por qué paré en el 496? Porque si multiplico por dos el 496, obtendría un número (992) que es más grande que el 712 (el número que quería dividir originalmente). Justamente, en lugar de poner el 992, pongo el 712.

Es decir, para generar la primera columna, sólo hace falta saber multiplicar por dos, y estar atento para terminar el proceso en el paso anterior a superar al segundo número.

La cuarta columna, se obtiene igual que la primera, pero en lugar de empezar con el 31, empezamos con el número 1. Como se advierte, van apareciendo las distintas potencias del número 2.

Detengo el proceso, en el mismo lugar en donde paraba en la primera columna. Es decir, hasta aquí, todo lo que uno necesita, es saber multiplicar por dos.

¿Cómo se completan las dos columnas del medio? Las escribo y más abajo explico de dónde salieron los números.

31		30	1
62	30		2
124	92		4
248		216	8
496	216		16
712			

En realidad, lo que uno necesita ahora, es saber restar. Empiezo de abajo hacia arriba, restando el número que nos dieron para dividir (712) menos el anteúltimo número de la columna uno (496). Al resultado, lo pongo en la columna dos, y así aparece el número 216.

Ahora, comparo el 216 con el

248. Como no lo podemos restar (porque 216 es menor que 248 y sólo trabajamos con números positivos), entonces, guardamos el 216 en la columna tres.

Ahora, sigo hacia arriba (comparando siempre con la primera columna): como 216 es mayor que 124, entonces los resto. El resultado, 92, va en la segunda columna. Un paso más: como 92 es mayor que 62, entonces los resto nuevamente y tengo el número 30. Otra vez lo pongo en la segunda columna.

Y aquí, como 30 es menor que 31 y por lo tanto, no lo puedo restar, lo vuelvo a poner en la tercera columna.

Ya casi llegamos al final. Si bien falta un sólo paso, convengamos que el proceso —hasta acá— es muy sencillo.

¿Cómo termina? Ahora, todo lo que hay que hacer, es sumar los números de la cuarta columna que tengan un compañero en la segunda. Es decir,

2 + 4 + 16 = 22

Este número es el que estábamos buscando. El resultado al dividir 712 por 31, es 22 y sobra el número 30, que es el que figura en la columna 3 y con el que paré el proceso.

Verifiquelo:

31 x 22 = 682

Como escribí más arriba, el resto es 30. Luego

682 + 30 = 712

Y se terminó. Resumen: se arman cuatro columnas. En la primera y la cuarta se trata de ir multiplicando por dos, empezando en la columna de la izquierda por el número por el que queremos dividir, y en la de la derecha, por el número 1.

Las dos columnas del medio se usan para poner los resultados de las restas que expliqué más arriba. Cuando se puede restar, el número se guarda en la columna dos. Cuando no se puede restar, se pone en la columna tres.

El cociente se obtiene sumando los números de la cuarta columna

que tienen un compañero en la segunda. Y el resto, es el número que sobra o bien en la columna dos o en la columna tres.

Ejemplo 2

Queremos dividir 1354 por 129. Escribo la tabla directamente.

129		64	1
258	64		2
516		322	4
1032	322		8
1354			

El número 322 que figura en la columna 2, resultó de restar (1354 - 1032).

Como 322 es menor que 516, lo tuve que poner en la columna tres.

Como 322 es mayor que 258, los resté y al resultado, 64, lo puse en la columna 2.

Como 64 es menor que 129, entonces lo puse en la columna 3. Y allí terminé de construir la tabla.

Lo único que falta entonces, es calcular el cociente y el resto.

El cociente se obtiene sumando los números de la cuarta columna que tienen compañero en la segunda (o sea, cuando no ha quedado un lugar vacío). Luego, el cociente en este caso es:

2 + 8 = 10

El resto, es el primer número de la columna 3, o sea, 64.

Hemos descubierto entonces, que si uno divide 1354 por 129, el cociente es el número 10 y el resto, es 64. Verifiquelo usted.

Ejemplo 3

Quiero dividir 13275 por 91. Fabrico la tabla como hice en los ejemplos anteriores.

91	80		1
182		171	2
364		171	4
728		171	8
1456	171		16
2912		1627	32
5824		1627	64
11648	1627		128
13275			

Con esta tabla entonces, conseguimos el cociente y el resto.

El cociente se obtiene sumando los números de la cuarta columna que tengan un compañero en la columna dos. O sea,

1 + 16 + 128 = 145

El resto, se consigue mirando lo que sobró cuando paré el proceso. En este caso, es el número 80.

Verificación:

145 x 91 = 13195  
13195 + 80 = 13275

Ultimo ejemplo

Quiero dividir 95837 por 1914. Construyo, entonces, la siguiente tabla:

1914		137	1
3828	137		2
7656		3965	4
15312		3965	8
30624	3965		16
61248	34589		32
95837			

El número 34589 resultó de restar 95837 menos 61248.

El número 3965 resultó de restar 34589 menos 30624.

Como 3965 es menor que 15312 y que 7656, lo escribí dos veces en la tercera columna.

Recién ahora, como 3965 es mayor que 3828, los puedo restar, y obtengo el número 137.

Como 137 es menor que 1914, entonces, lo dejo en la tercera columna.

El cociente, como hice en todos los otros ejemplos, se consigue sumando los números de la cuarta columna que tienen un compañero en la segunda. En este caso:

2 + 16 + 32 = 50

El resto, es el último número en donde terminó el proceso (que figura o bien en la columna dos o en la tres). En este caso, es 137.

Verificación:

1914 x 50 = 95700

Y por otro lado, agregando el resto,

95700 + 137 = 95837, que era lo que quería comprobar.

Para terminar, un par de observaciones.

a) No expliqué por qué el método funciona porque aquí no tendría el espacio adecuado, pero a aquellos que estén interesados, todo lo que hay que hacer es replicar lo que uno hace cuando efectúa cualquier división común. Este método opera de la misma forma que el que uno conoce desde la escuela primaria, sólo que se usan (encubiertamente) los números binarios.

b) Más allá de que alguien adopte estos métodos para dividir y/o multiplicar sin tener que saber las tablas, lo que pretendo proponer es que hay vías alternativas para hacerlo. Y hace falta explorarlas para que enseñar las operaciones elementales, no sea una tortura para nadie.



## Los cines de Cozarinsky Una muestra sobre desaparecidos The Beatles, el juicio eterno



### HE DICHO

“De cualquier manera mi prioridad no es el rating. Ojalá tuviera 40 puntos de rating. Pero no hago las cosas sólo pensando en captar audiencias. Si no utilizaría armas que no utilizo. Lo que logramos fue imponer el sistema. Al principio, cuando mandábamos notas de 15 segundos nadie entendía un carajo y no le gustaba. Hoy la TV se llenó de notas de 15 segundos. Pero cuando yo empecé, la misma gente de la TV me cargaba y me decía que yo tenía que repartir un manual para entender el programa.”

**Nicolás Repetto**, 7 de junio de 1992.

El escritor y cineasta conduce en esta crónica un recorrido por los restos de aquellas salas que alguna vez fueron una marca identitaria de Buenos Aires. Cozarinsky, que acaba de abordar el tema en su flamante libro *Palacios plebeyos*, reconstruye las claves de su transformación a manos de evangelistas, colchoneros y dueños de bingos.

POR JULIAN GORODISCHER

Edgardo Cozarinsky, escritor y cineasta, conduce esta tarde un paseo por los cadáveres exquisitos de cines que alguna vez reinaron. El viaje en combi por las avenidas de la ciudad no deberá ser interpretado como “la crónica de un *jovato* que da vueltas por los lugares en los que fue joven” –pedirá el guía– sino como un breve tratado de arqueología de la vida reciente. Impresiona la cantidad de víctimas que se llevaron consigo los bingos, templos evangélicos, negocios de chucherías y hasta una fábrica de colchones, sobre Santa Fe casi esquina Scalabrini Ortiz, que mantiene la marquesina, la amplia escalera y la pullman de lo que alguna vez fue un cine.

Entre los depredadores, la fábrica de colchones que extinguió al Gran Norte niega a su fósil irrumpiendo con sus futones y sofás con indiferente prepotencia. Pero más tarde, se sabrá que hay victimarios más crueles: el Ambassador Outlet de Lavalle provoca cínicamente desde la mar-

**CULTURA** EDGARDO COZARINSKY RECORRE LA CIUDAD DE LOS CINES QUE

# El paraíso perdido de los

## Clásicos didácticos



Era un punto de reunión y formación de camadas de cinéfilos de los '50 y '60, sorprendiendo desde el hall con sus dos murales y programando clásicos con vocación didáctica a sus hábitos. Su viejo espíritu formativo todavía se puede sentir en las instalaciones de la librería Losada y tal vez pudo haber sido heredado por la cinemateca Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, justo enfrente, congregando a los nuevos *desesperados por el cine*.

quesina intacta dedicando el nombre de la elegante sala a la venta de encendedores revolver y pequeños budas dorados. Todo viene a cuento de la reciente edición de *Palacios plebeyos* (de Editorial Sudamericana), donde Cozarinsky agrupó sus recuerdos y saberes sobre cines del mundo, y que es la excusa perfecta para salir a pasear. Ahora que la combi toma por Las Heras, pasando por el supermercado frente a la Biblioteca Nacional, suena una señal de alerta: donde se apilan las verduras y los botellones quedaba el cine Roxy...

—Ahora me acuerdo de algo de hace diez años —dice el autor de *La novia de Odessa* y *El rufián moldavo* y director de la reciente película *Ronda nocturna*— y parece tan remoto. El Roxy era un cine muy chico y la vecindad con la iglesia hacía que cada Semana Santa pasaran una película vetusta que se llamaba *Vida, pasión y muerte*, muda y con colores ilustrados a mano.

### Primera escala

—Vamos hacia Santa Fe —dirige Cozarinsky— hasta llegar a los Palacios (Gran Palais, Palais Royal, Palais Bleu y Petit Palais, todos ejemplos de la megalomanía barrial de los '40 y '50). Pero no, mejor sigamos por Scalabrini Ortiz hasta el Gran Norte, hoy fábrica de futones. Yo recuerdo....

Entre lo más divertido que se le aparece, surge la figura gritona de la mujer pegando el carterazo en la cabeza a un tipo sentado a su lado. El marco era el de la proyección de una fantasía onírica de clase B sobre una princesa loca que bailaba, impregnada de vago terror y erotismo, encuadrando una escena de espectadores más movezcos y activos que ahora... En las antípodas del ataque sexual, el cine como “refugio de Eros” (tal el título de un capítulo del libro) era el territorio propicio para transacciones que no involucraban moneda, para lances y roces. Y además, ¿qué fue del exhibicionista del pilotín ajustado, al que ya no

se ve más? ¿Y con el valijero? ¿Dónde quedaron esos marginales del deseo, tan arraigados a una imaginería de las calles, cines y entradas del subterráneo? “Bueno —sigue Cozarinsky—, el exhibicionista no existe más. Al último lo vi en París en los '70 a la salida del metro. Estaba muy apretado con su impermeable tradicional. No lo iba a abrir para mí, pero sí ante una mujer sola, una amiga mía que, al llegar el verano, sacó una teta y se la mostró. El tipo huyó despavorido.”

—La transformación del Gran Norte parece responder a un criterio previo al del reciclado; este tipo de depredador sería el que ejerce el ninguneo del cine que lo precedió. En cambio, un

empresario de Palermo hubiera aprovechado el marketing que aporta el cine tomando como contraejemplo a la librería El Ateneo Grand Splendid....

—Ajá.

—Es notorio que a la fábrica de colchones no le hayan modificado ni la marquesina... ¿Será un alarde patrimonial?

—Se ve que no necesitaron hacer ningún cambio, y no es por espíritu patrimonialista. Ahí están la escaleras que subían a la pullman, está la fachada intacta. Pero lo que no veo, tampoco, es ningún futón. Veo muchas cosas que no querría tener en casa. ¡Vámonos!

### Llegando al Cine Arte

Para Cozarinsky, las cadenas de cines —pese al óptimo sonido e imagen— no cuentan en este repaso. “No son lugares aparte —dice—. El Village Recoleta está metido entre dos cafés y una librería...”. Al pedido de eludir la condena típica a los multicines, tratando de encontrarles algún encanto, insistirá en que “es otra cosa: no una arquitectura hecha para hacer cine, sino un espacio con juegos electrónicos, restaurantes, librerías...”. A la observación de que lo que en verdad molesta es el monopolio de unos pocos títulos en

**“Aquí estaba el Arizona. Más allá, el Rosemary, adentro de la galería. Acá, el Ocean, frente al Monumental. Farmacity era el Select Lavalle...”**

varias de las salas y la dificultad para ver animación de Pixar sin doblaje, responderá: “Pensá que hoy se estrenan muchas menos películas que en otra época.... Con los programas triples, la tercera era una película vieja y así pude ver películas de los años '30, en copias arruinadas. Era interesante esa capa geológica de cine en una sola tarde”.

En viaje por la avenida Co-

## El olvido para el Gran Norte

Seguramente se habrá pasado cientos de veces por esa emblemática cuadra de Santa Fe, casi Scalabrini Ortiz, sin notar la fachada, el friso, la puerta vidriada heredados del Gran Norte, actualmente fábrica de colchones que también dedicó la sala principal a flamante rol de depósito. Perteneció a la era de “un cine por barrio”.



## Fernando Noy presenta su nuevo libro de poemas LA ORQUESTA INVISIBLE

Estarán Tina Serrano, Luis Ortega, M.del C.Colombo y Verónica Piaggio, entre otros.  
Videopresencias de Fabiana Cantillo y Pedro Lemebel

MARTES 12 a las 19 hs.  
ENTRADA LIBRE

CENTRO CULTURAL ROJAS  
Av. Corrientes 2038 - Bs.As.





Luis Salinas, el destacado

El guitarrista Luis Salinas será declarado Personalidad Destacada de la Cultura el próximo martes 12 de septiembre a las 18, en un acto que se realizará en el Salón Dorado de la Legislatura porteña (Perú 160). Salinas recibirá esta distinción debido a “su inagotable aporte a la música y la cultura de la ciudad y el país”.



El comic de los atentados

Las conclusiones del informe de la comisión independiente sobre el atentado terrorista en EE.UU. llegan ahora al público en un formato inusual: un comic llamado *The 9/11 Report: A Graphic Adaptation*. A tiempo para conmemorar el mañana el quinto aniversario de los ataques terroristas, sus autores, Sid Jacobson y Ernie Colon, lograron resumir en 131 páginas llenas de viñetas lo que la comisión expuso en 567 páginas de texto.

El corto de Walter Salles

El cortometraje *Socorro Nobre*, del cineasta brasileño Walter Salles, realizador de films como *Diarios de motocicleta* y *Estación Central*, se podrá ver hoy a la medianoche en el ciclo *Telefê Cortos*. Es una película de 1995, que cuenta la historia de una mujer presa que desde su encierro establece una relación epistolar con un artista plástico.



YA NO EXISTEN

cinéfilos

rrientes, se añorarán los frescos de la pintora española Maruja Mallo en el hall del cine Los Angeles. “Cuando lo tomó Disney –recuerda– borraron los frescos de inspiración surrealizante, algo decorativos. Eran frescos con pretensiones, unas figuras extrañísimas de algas y formas marinas, que los de Disney habrán tomado como viejo o no propio para niños.” Se le pide un comentario sobre el Cosmos, tema de actualidad debido al anuncio de su cierre y venta próximos que acabarán con un reducto de cine arte de los que quedan pocos. Pero sorprende su indiferencia: “La venta del Cosmos no me genera nada, no era mi vaso de vodka”.

“Me acordé de Audrey Hepburn. Acá vi *La princesa que quería vivir*”, dice Cozarinsky frente al ex cine Iguazú, hoy iglesia evangelista.

Siguiendo por Corrientes, se encuentran los restos forjados por una generación de dueños de cines con pretensiones cultas que llenaban sus halls de murales (de Juan Carlos Castagnino y César López Claro, en el Cine Arte, actual librería Losada), o motivos egipcios, hindúes u orientales tratando de construir en cada barrio un palacio plebeyo, “una sala con

aspiraciones”. Al llegar al Cine Arte/Losada, se imponen los dos murales, uno de ellos con los nombres de Meliès, Griffith, Chaplin y Buñuel como un homenaje más explícito al canon de indiscutidos y otro, enfrente, con ninfas y caballos en un paisaje desértico. ¿Dónde fue a parar esa intención de generar un derroche visual hoy que en la entrada de cada cine hay, con suerte, un local de comidas rápidas? El empresario de los años ’40 y ’50 se diferenciaba con su despilfarro *artie* o su propensión a las ambientaciones monumentales. Cozarinsky cita, en su libro, a Victoria Ocampo comparando al Gran Rex con el cine Opera, dedicados hoy los dos al número vivo. “La más terrible de todas las pesadillas imitaba –escribió V. Ocampo– una noche estrellada, con nubes, y nos rodeaba de una ciudad maravillosamente horrenda, llena de torrecitas de color merengue, de balcones, de estatuas.” Ocampo, irritada, prefería *reposar la vista entre las líneas depuradas y los colores severos del Gran Rex* (sic *Palacios plebeyos*). “Es como cuando se lee buena prosa después de haber recorrido diarios y revistas de gran circulación”, agregaba.

Mundo aparte

Lavalle recibe al autor de *Palacios plebeyos* con su exceso de transeúntes, bingos, cines condicionados, cines comerciales venidos a menos, templos evangélicos, casas de comida rápida y una mezcla de olores que abarcan el cosmopolitismo de un schwarma al paso (que fuerza la comparación con la neoyorquina Calle 42) y el autóctono *chori*. Caminando, da un poco de lástima la cantidad de cines extinguidos, pensados –con su desborde ornamental y su emulación de atributos del Barbes o el Myrrah parisinos– para ser eternos.

–Aquí estaba el Arizona, que daba películas de acción y suspenso. Más allá, el Rosemary, adentro de la galería. Acá, el Ocean, frente al Monumental... Farmacity era el Select Lavalle; Musimundo, el Renacimiento...

–Algunos depredadores, como el Ambassador Outlet, parecen estar provocando cinicamente desde su marquesina...

–El Ambassador era un cine elegantísimo, que anteriormente había sido la casa solariega del abuelo de Victoria Ocampo, con sus jardines y patios donde Victoria y Ricardo Güiraldes practicaban el tango a la hora de la siesta para que nadie los oyera. (*N de la R: hoy se ven lamparitas con dibujos animados, celulares falsos, miniaturas de piano, revólveres encendedores, bolas de vidrio con paisajes interiores.*)

Nada tan evidente, sin embargo, como la expansión ilimitada del cine/ templo desde el Roca de



Cozarinsky frente a lo que alguna vez fue el cine Gran Norte.

Almagro al Iguazú de Lavalle y 9 de Julio, tomado por la Iglesia Universal del Reino de Dios. Allí, el depredador místico reasigna la dinámica del cine a nuevos usos respetando el escenario, las butacas, la pantalla y el hall central. El cine/templo nunca tuvo su *mística* (atribuida por todo buen cinéfilo) tan a flor de piel. Pero cambia el público: aquí se verá a las familias con sus tupperes y banquetas, acampando durante la feria del plato del domingo. Se hacen cosas que en el cine no se harían, como gritar en conjunto, sacudir a una poseída o reclamar un milagro. Lo del milagro, tal vez, no esté tan lejos de las emociones que despierta una película favorita. Ante la puerta del Iguazú reconvertido, sin horror ni melancolía, apenas con la curiosidad malsana del cronista entrometido, Cozarinsky se pierde en un recuerdo.

“El Roxy era un cine muy chico y la vecindad con la iglesia hacía que cada Semana Santa pasaran una que se llamaba *Vida, pasión y muerte*.”

¿En qué estará pensando? –Me acordé de Audrey Hepburn –dice–. Acá vi *La princesa que quería vivir*. Yo me pregunto: ¿qué te han hecho Audrey Hepburn? Te has muerto de cáncer y, acá mismo, donde lucías maravillosa en la pantalla, te han creado una Iglesia Universal del Reino de Dios, que encuentra en cada cine la superficie ideal para tener a los fieles en fila.

El símbolo de la transformación

Su transformación en templo evangélico de la Iglesia Universal del Reino de Dios sintetiza el cambio que menos altera la estructura originaria, aunque se modifique radicalmente el uso. Hoy el Iguazú no tiene ni siquiera el privilegio de ser la sede central de esta congregación, mudada al ex Mercado de las Flores.



Un territorio libre de salas

Sobre Las Heras, hoy territorio libre de cines, reinaba el cine Roxy, favorito –según Cozarinsky– de los hermanos Alan y Christian Pauls. Para él fue apenas la cita anual para ver un film de temática religiosa en Semana Santa, dada la cercanía con la iglesia de al lado. Donde hubo un cine barrial hoy se ve un supermercado de una conocida cadena nacional.



FELICES PARA SIEMPRE, A NO SER POR UN PEQUEÑO DETALLE...

Luana Piovani Luis Gustavo Marco Ricca

el casamiento de ROMEO Y JULIETA

un film de Bruno Barreto

MARTHA MELLINGER BERTA ZEMEL LEONARDO MIGGIORINI MEL LISBOA RENATO CONSORTI JOSÉ VASCONCELOS CYBELE JÁCOME

UNA PRODUCCIÓN LC BARRETO & FILMES DO EQUADOR CO-PRODUCCIÓN MIRAVISTA, GLOBO FILMES, LABOCINE Y LOCAL PRODUTORES ASSOCIADOS ROBERTO FARIAS JANDIRA MARTINI BMG Y GERAÇÃO CONTEÚDO PRODUTOR EXECUTIVO FRANCISCO RAMALHO JR. DIRETOR DE FOTOGRAFIA ADRIANO GOLDMAN DIRETOR DE ARTE CASO AMARANTE DIRETOR DE PRODUÇÃO WELLINGTON RINGO VESTUÁRIO GAMA GUIMARÃES PRODUTOR DE GUION VIVIAN GOLOMBEK MONTAGE FELIPE LACERDA MÚSICA GUTO GRACA MELLO BASEADO EN EL CUENTO DE MARIO PRATA "PALMERAS UN CASO DE AMOR" GUION JANDIRA MARTINI MARCOS CARUSO Y MARIO PRATA PRODUCIDO POR PAULA BARRETO DIRIGIDO POR BRUNO BARRETO

distribuido por BUENA VISTA INTERNATIONAL www.miravistafilms.com

JUEVES SENSACIONAL ESTRENO - SOLO EN CINES



# Todo lo que necesitas



Los Beatles fueron una máquina de hacer dinero.

**El divorcio de Paul McCartney y Heather Mills desató una fiebre en Gran Bretaña, donde los medios sensacionalistas se hacen un picnic con todo lo que huele a escándalo. Todo predice una aguerida batalla legal... lo cual, como puede comprobarse en estas páginas, es para Macca una cuestión cotidiana. He aquí un recuento de los diez litigios más resonantes en los que se vio envuelta la banda más importante de la música contemporánea.**

POR MARTIN HICKMAN \*

## CASO 1

**1971: Paul McCartney vs. Resto de The Beatles**

Los Beatles no sólo se separaron, tuvieron un divorcio tormentoso. La banda se separó en abril de 1970, cuando un McCartney cada vez más frustrado anunció, poco antes del lanzamiento de su disco solista McCartney, que The Beatles no volverían nunca a trabajar juntos. Pero en un aperitivo de las disputas legales que vendrían en los años siguientes —la mayoría relacionadas con el dinero, involucrando regalías, lanzamientos pirata y descargas de Internet—, la carrera de los trovadores de los '60 fue efectivamente terminada en los estrados judiciales. Furioso por los manejos comerciales del estadounidense Allen Klein, McCartney luchó por abrirse de los Beatles el 31 de diciembre de 1970, al iniciar un juicio contra sus ex compañeros John Lennon, George Harrison y Ringo Starr en la Corte de Londres. El juez le dio la razón, y el bajista y compositor fue legalmente separado del grupo. De acuerdo con algunos reportes de la época, John, George y Ringo arrojaron ladrillos por la ventana de la casa de Paul.



Macca, divorcio tormentoso.

**McCartney luchó por abrirse de Los Beatles el 31 de diciembre de 1970, al iniciar un juicio contra John Lennon, George Harrison y Ringo Starr.**

partes, la nueva compañía llegaría a ser mucho más conocida que la organización fundada por The Beatles.

## CASO 2

**1981: Beatles vs. Apple, round 1**

La compañía de los Beatles, Apple (cuyo logo es una manzana Granny Smith partida al medio) chocó con una nueva compañía que tuvo el atrevimiento de llamarse Apple Computers (logo: una manzana mordida). Una vez que los abogados hicieron lo suyo, Apple Computer se comprometió —sin que mediara un proceso judicial firme— a mantenerse aparte del negocio musical y a pagar cerca de 50 mil libras esterlinas. Para incredulidad de ambas

## CASO 3

**1979: Beatles vs. EMI, round 1**

Separarse paró a los músicos, pero no a los abogados. En el primero de cinco conflictos con EMI, los Fab Four persiguieron al gigante de la industria musical por varias cortes de Inglaterra y Estados Unidos, en la década del '80. Su reclamo era que la compañía le

**Página/12**

Invitan a la avant première

DEL DIRECTOR DE HISTORIAS MÍNIMAS Y EL PERRO

# EL CAMINO DE SAN DIEGO

DE CARLOS SORIN

ESTRENO 14 DE SEPTIEMBRE - SOLO EN CINES

La función se realizará el **miércoles 13 de septiembre a las 22 hs.** en el cine **Atlas Recoleta**, Guido 1952, Capital. Las invitaciones podrán retirarse el **mismo día de la función a partir de las 11 hs.** en la redacción de **Página/12**, Av. Belgrano 673, Capital.

Los invitamos a pasar UN DOMINGO EN FAMILIA

## Feria de juegos

10 DE SEPTIEMBRE 15 hs

SALAS DE CINE  
JUEGOS *¡Gratis!*  
MUSICA

CENTRO CULTURAL FORTUNATO LACAMERA  
Av. San Juan 353

Organizan:  
CREACTIVAR REDES COMUNITARIAS  
C.C. FORTUNATO LACAMERA  
Prog. Cultural en Barrios GCBA  
CENTRO DE SALUD Nº 15  
COOP. DEL CENTRO DE SALUD Nº 15  
COLABORADORES EMAUS BS. AS.  
COMISIÓN DE ASOCIADOS DEL BANCO CREDICOOP (Suc. 039)

NO SE SUSPENDE POR LLUVIA

JOVENES + ADULTOS + TERCERA EDAD

# Yoga

- Método Iyengar
- Posturas
- Relajación antiestrés

**ZONA PALERMO**  
Una clase sin cargo  
**NUEVO ESTUDIO**

**Marina Ferrari Hardoy**  
4963-5098 / 15-6106-9577

SEPTIEMBRE  
**14-15-16**

**ND/ATENEEO**  
Paraguay 918 / Tel: 4328-2888 / www.ndateneo.com.ar

**Araca la cana**

Jaboda producciones

**TICKETEK**  
5237 7200



# es un buen abogado



Linda y Paul, Ringo, Yoko, John, y, al fondo, George Harrison: los últimos días de la banda.



The Beatles en 1970, todavía en el mismo bote.

había birlado al grupo regalías de manera sistemática, por varios millones de libras. En 1984, el caso llegó a la Corte de Londres: el juez Gibson dictaminó que EMI debía haber pagado regalías por al menos el 85 por ciento de ventas netas. En 1986, el juez ordenó una supervisión a fondo de los archivos de regalías de EMI, y nuevamente falló a favor del grupo.

## CASO 4 1989: The Beatles vs. EMI, round 2

Nuevo llamado a estrados. Pero esta vez, alguien tiraba la toalla: EMI. Tras una década de retrasos y discusiones legales, EMI cerró el caso con sus artistas más famosos a ambos lados del Atlántico. El pago resultante fue “una figura de ocho cifras”. Pero no sería el final de las peleas entre la viuda de Lennon Yoko Ono, McCartney, Harrison y Starr con la compañía.

## CASO 5 1991: The Beatles vs. EMI, round 4

Esta vez la batalla fue por el control del catálogo de los Beatles, nada menos. Los músicos iniciaron una demanda contra los planes de EMI de lanzar una caja doble con las compilaciones conocidas como *Album rojo* y *Album azul* en CD, sin el consentimiento expreso de los autores. Otra vez, un juez de la Corte londinense falló a favor del grupo, e insistió en que éste retenía el control artístico de su obra. Orgullosos y satisfechos, los Beatles dieron su permiso para el lanzamiento.

## CASO 6 1989: The Beatles vs. Apple, round 2

Preocupados por la expansión de Apple Computer, los hijos directos de Liverpool llevaron a los californianos nuevamente a la cor-

## Separarse paró a los músicos, pero no a los abogados: los Fab Four tuvieron cinco conflictos legales con EMI, su sello discográfico.

te. El caso llegó a tratarse en 1990, pero llegaron a un arreglo: en 1991, los ases de la computación pagaron 26 millones de dólares a los músicos. Apple Corps. retuvo los derechos del nombre sobre “trabajos creativos cuyo contenido principal es la música”, mientras que Apple Computer fue autorizado a utilizarla en “bienes y servicios... utilizados para reproducir, correr o distribuir ese contenido”. Si sólo hubieran pensado en la posibilidad de algo llamado Internet...

## CASO 7 1995: The Beatles vs. EMI, round 3

Con el disco de McCartney *Pipes of peace*, editado por EMI, aún resonando en los oídos del público, se produjo otra disputa por regalías con la compañía discográfica. Otra vez se llegó a un acuerdo, y otra vez EMI metió la mano en el bolsillo. ¿El resultado? Un aumento en la tasa de regalías y un pago de 35 millones de dólares.

## CASO 8 1998: The Beatles vs. Lingasong Music

En una de sus últimas apariciones públicas, George Harrison se sentó en el banquillo de los testigos para detener el lanzamiento de grabaciones de la banda en su estadio más temprano, tocando en vivo en el Star Club de Hamburgo. El sello Lingasong alegó que John Lennon había dado permiso para que la grabación de 1962 fuera realizada. El juez Neuberger dijo que la declaración de Harrison lo había convencido de que debía prohibirse la comercialización del

disco de Lingasong, y que el sello debía pagar las costas y devolver la cinta original.

## CASO 9 2003: The Beatles vs. Apple, round 3

En Apple Computer se deben haber preocupado cuando los músicos iniciaron una nueva demanda. Pero esta vez los californianos ganaron.

La Apple Beatle protestó que Apple había roto el acuerdo de 1991 al lanzar I-Tunes, la tienda de venta online de canciones más grande del mundo: al abrir una tienda musical y mostrar el logo de la manzanita, Apple Computer había entrado de hecho al negocio de la música. Edward Mann, un juez usuario de I-Pod, falló que distribuir tracks online no significa necesariamente “realizar un producto musical”. El caso debería depararle a la banda una deuda judicial de entre 3 y 5 millones de libras, pero el largo y sinuoso camino del litigio no terminó: el juez aceptó la apelación de Apple Corps., y el caso se revisará el 27 de enero de 2007.

## CASO 10 2005/06: The Beatles vs. EMI, round 5

Los Beatles reclamaron que EMI nuevamente les estaba escondiendo regalías. En los papeles presentados en Londres y Nueva York en diciembre de 2005, Apple Records manifestó que EMI le debía a McCartney, Starr y los herederos de Harrison y Lennon nada menos que 30 millones de dólares. La cifra resultaba de una concienzuda revisión de los papeles de pagos de toda la carrera del grupo, arrancando en la firma —en 1962— del contrato de The Beatles con Parlophone, subsello de EMI. Neil Aspinall, el tenaz ejecutivo en jefe de Apple, dijo: “Hemos tratado de llegar a un acuerdo a través de negociaciones de buena fe y lamentamos que nues-

## Harrison se sentó en el banquillo de los testigos para detener el lanzamiento de grabaciones de la banda en su estadio más temprano.

tros esfuerzos hayan sido en vano. A pesar de cláusulas bien claras de nuestros contratos, EMI insiste en desconocer sus obligaciones, y el deber de llevar las cuentas con justicia y transparencia”. EMI alegó que a veces existían “diferencias de opinión” con los artistas, “especialmente cuando los contratos son largos y complejos”. El 23 de agosto, un juez estadounidense desestimó un intento de EMI de impugnar el proceso.

El dinero no puede comprar amor, pero sí un excelente abogado: en este caso Nick Valner, un experto sobre la industria musical. Valner explica por qué los Beatles están envueltos en tantos litigios: “Los Beatles son tan exitosos y únicos, sus números son tan grandes, que si te corrés un solo grado del curso y seguís adelante, el resultado puede ser muy significativo”.

## BONUS TRACK: EL JUICIO QUE NO FUE

### 2002: Yoko Ono vs. Paul McCartney

Yoko Ono estaba en total desacuerdo con la decisión de McCartney de revertir el orden del crédito Lennon-McCartney para reflejar su aporte artístico en las canciones. Macca acreditó 19 canciones de su disco *Back in the US* como “McCartney-Lennon”: “No es desmerecer a John ni sacarle nada, sino simplemente apuntar quién realizó el trabajo principal en algunas canciones, sólo para que la gente lo sepa”, explicó entonces McCartney. El diario *Los Angeles Times* señaló que Ono estaba pensando en iniciar acciones legales, citando al abogado Peter Shukat, quien señalaba que la decisión de Paul era “ridícula, absurda y mezquina”. La demanda nunca se inició.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página 12.



**TEATRO COLÓN**

CETC 2006

## El Colón en el Xirgu

# eterna flotación: los monstruito'

de Oscar Edelstein

**septiembre**  
domingo 17 • 17.00 hs.  
martes 19, miércoles 20, jueves 21, viernes 22, sábado 23 • 20.30 hs.

Entradas desde \$ 10,-  
Boletería: Teatro Margarita Xirgu,  
Chacabuco 875, de lunes a domingo  
de 11.00 a 20.00 hs.  
Tel./fax 4300-8817 | Tel. 4307-0066  
info@mxirgu.com.ar

 **Teatro  
Margarita  
Xirgu**

 **gobBsAs**  
MINISTERIO DE CULTURA



# El horror,

**POR OSCAR RANZANI**

Es sabido que la vida política de América latina estuvo marcada durante el siglo XX por dictaduras que implementaron el terrorismo de Estado. También es conocido el papel jugado por los Estados Unidos en la consolidación de estos regímenes militares. Sin embargo, la artista norteamericana Laurel Reuter desconocía la existencia de los crímenes de lesa humanidad cometidos por los genocidas y descubrió la palabra “desaparecido” recién a fines de los '80, a raíz de unos artículos publicados por el periodista Lawrence Weschler en *The New Yorker*, que mencionaba a los desaparecidos de Brasil y Uruguay. Desde entonces, el tema la obsesionó y, a mediados de los '90, comenzó a estudiar las creaciones artísticas visuales relacionadas con esta temática. El año pasado presentó en el North Dakota Museum of Art (del cual es directora) la muestra *The Disappeared (Los Desaparecidos)*, compuesta por dibujos, grabados, fotografías, objetos y videoinstalaciones de trece artistas latinoamericanos que abordaron la temática de los desaparecidos durante las dictaduras de Argentina, Brasil, Chile y Uruguay y de la violencia política en Guatemala y Colombia. Esta exposición puede visitarse en el Centro Cultural Recoleta (Junín 1930) de martes a viernes de 14 a 21 y los fines de semana de 10 a 21, hasta el 15 de octubre.

“Quería artistas que hubieran vivido sus propias experiencias en sus países”, comenta Reuter a **Página/12**. “Conocí a muchísimos de ellos y seleccioné las obras que me parecían más fuertes desde el aspecto visual. Vi muchos puntos de vista diferentes de acuerdo con las edades, con la experiencia y con el país en que habían vivido”, sostiene la curadora, quien señala que lo que más le asombró estudiando el tema —por desconocimiento— fue el rol ejercido por su país durante los años de plomo. “Quedé horrorizada, me dio vergüenza”, reconoce Reuter, cuya muestra recorrerá el continente.

El artista chileno Arturo Duclós construyó una bandera de su país con 76 fémures humanos. “Son osamentas que provienen de personas NN en Chile”, comenta Duclós, quien destaca que la importancia de su obra radica en “cómo el signo de la bandera junto con el otro signo se convierte en uno solo. Esa es la intención primaria y quizás es la obra más directa. Es como mostrar una realidad que se identifica con un símbolo que, en este caso, es el símbolo nacional”. “En el fondo –agrega– apunta a la violencia de Estado que hubo en nuestro país durante toda la dictadura, cuando la bandera se convertía en el símbolo de interpretación de toda la sociedad a partir de las Fuerzas Armadas porque los militares se ponían por el centro y los valores patrios y nacionales enfrente de todo. Y ese valor después se vio corrompido, estigmatizado y violenta-

**La exposición,  
presentada por  
Laurel Reuter el año  
pasado en el North  
Dakota Museum of  
Art, está compuesta  
por dibujos,  
fotografías, objetos  
y videoinstalaciones  
de trece artistas  
latinoamericanos.**

do a partir de la muerte y la violencia de Estado que empleó la represión militar.”

El argentino Marcelo Brodsky está exponiendo una instalación de 57 fotografías y dos videos que reflexionan “sobre las ausencias que produjo la desaparición en nuestra generación”. Desde que regresó a la Argentina, Brodsky se propuso trabajar sobre su identidad. Entonces, decidió convocar a sus compañeros del 1º año del Colegio Nacional de Buenos Aires y los retrató a cada uno con el fondo de una toma del '67 en la que está toda la división. Esa foto ampliada también puede verse en la Sala Cronopios y estremecer al observar que dos de los retratados (resaltados con círculos) fueron compañeros desaparecidos. Los otros tienen inscripciones sobre sus vidas. Profundizando en el ámbito familiar, Brodsky también expone algunas fotos de su hermano Fernando, secuestrado y desaparecido. Además, hay imágenes fotográficas del Río de la Plata, con toda la carga simbólica que implica. “Nosotros somos rioplatenses. Pues ese nombre que nos identifica está cargado, porque en ese río que nos da el nombre tiraron a la gente. Entonces, eso constituye un elemento de identidad que es necesario trabajar; el arte lo hace de una manera polisémica”, dice Brodsky.

Nicolás Guagnini tenía tan sólo once años cuando su padre fue secuestrado por un grupo de tareas a los 33, la misma edad que tenía este artista plástico porteño cuando concibió la instalación que está emplazada fuera de la Sala Cronopios, compuesta por una calcomanía de vinilo (de un rostro) sobre una armadura blanca. Guagnini —que además es cineasta y escritor— explica que “en esta obra que titulé *30.000* (el número de desaparecidos en Argentina) utilicé la fotografía de mi padre que mi abuela cargaba en las manifestaciones. Mi padre fue un periodista que escribía sobre política nacional e internacional. Fue desaparecido el 12 de diciembre de 1977”. La obra tiene un significado metafórico: “Cuando el espectador se mueve alrededor de la imagen, el rostro de mi padre aparece y desaparece”, subraya el artista.

*En memoria* es una serie de veintinueve banderas de seda celeste con dibujos en aerosol de bicicletas rea-





RECOLETA SOBRE DESAPARECIDOS DE AMERICA LATINA

# sublimado en arte

lizados por Fernando Traverso. Como se explica en el catálogo: “Hasta que se vio forzado al exilio, Fernando Traverso era parte de la resistencia en Rosario. Muchos de sus compañeros de la resistencia fueron desaparecidos. Muchas veces la primera evidencia de que alguien había sido llevado era el encontrar su bicicleta abandonada, siendo éste el medio preferido usado como transporte por la resistencia”. Cada una de estas banderas homenajea, entonces, a sus compañeros de lucha.

Luis Camnitzer nació en Alemania en 1937 pero se crió en Uruguay. Siendo un fervoroso militante estudiantil, conoció el horror de joven, ya que la mayoría de sus amigos terminaron recluidos y torturados durante la dictadura uruguaya. Actualmente está presentando *De la serie de la tortura uruguaya*, compuesta por 35 fotograbados. “Hice los 35 grabados de esta serie con la mayoría de ellos sin ser explícita con respecto a la violencia. En su lugar traté de crear una situación en la cual ni la imagen ni el texto por sí solos revelan demasiado. Es solamente cuando se juntan que pasa algo”, reconoce

Camnitzer. “Los grabados –describe el artista plástico– muestran objetos cotidianos en lugar de información exótica tomada de otro lado. Saqué las fotografías en mi sótano, en forma algo casual, y los detalles corporales son míos. Las imágenes y los textos son relativamente triviales y, en sí mismos, faltos de significado. Es cuando se encuentran ambos que se produce una revelación sobre la violencia. La configuración no se dirige solamente al torturado, a la empatía con la víctima sino también al torturador y a uno mismo como un cómplice de la situación.”

La artista uruguaya Ana Tiscornia está presentando *Retratos*, compuesta por trece fotografías digitales con portarretratos, trabajadas de una manera particular: las caras aparecen al alejar la vista y desaparecen al acercarla. Tiscornia había realizado hace un tiempo una intervención en el Museo Histórico Cabildo de Montevideo, donde su idea fue “la de hacer una especie de puesta al día de la historia, una actualización, y para eso incluí imágenes y objetos que pudieran dialogar con los que estaban expuestos en las salas del mu-

seo”. Entre las piezas que introdujo “estaba la serie de retratos nublados que muestro ahora –detalla Tiscornia–. Al principio pensé que esos retratos representaban el común de la gente que yo quería incluir en nuestro museo. Más tarde me di cuenta de que éstos eran también los desaparecidos”.

Otro de los trabajos que puede verse en el Recoleta es *Aliento*, del poeta visual colombiano Oscar Muñoz. Está compuesto por una serie de discos de acero con foto-serigrafías de rostros que sólo aparecen cuando la persona se acerca y “le da vida con su aliento”, según señala Reuter. “El rostro de los muertos se transforma en poesía por un simple acto de atención humana”, agrega la curadora. Además, hay un registro fotográfico de la instalación colectiva *Identidad*, en la que participaron artistas como Luis Felipe Noé, Carlos Alonso, Juan Carlos Romero y León Ferrari, entre otros trece destacados artistas plásticos que colaboraron con la tarea de Abuelas de Plaza de Mayo. Vale recordar que *Identidad* se expuso en diciembre de 1998 en el Centro Cultural Recoleta.



La muestra puede visitarse hasta el 15 de octubre.

TEATRO

22

SEPTIEMBRE

OPERA

negro ad!

Rada vs. Richie

Y LA CANDOMBE JAZZ BAND

ticketmaster ARGENTINA 4321-9700

Chaplin Jr.

& THE NIGH FLOWERS ORCHESTRA

Jaboarda

DESDE HARLEM NEW YORK

REGRESA UN EXITO EXTRAORDINARIO

GREGORY HOPKINS & GREAT VOICES OF GOSPEL

TEATRO GRAN REX Av. Corrientes 857 - 4322 8000

SEPTIEMBRE 22 Y 23

"2 ÚNICAS FUNCIONES"

Loc. desde \$ 20.-

• TRIBUTA A GERSHWIN "PORGY & BESS" • CLASICOS DEL GOSPEL • NEGRO SPIRITUALS & BLUES

ALBERTO BOLOS ESPECTACULOS

blaque

AMERICO CONTINENTAL

CM

exoniteca

ClarínX

Venta grupal c i desc 4941 6489 4943 2541

TICKETEX Tel: 5237 7200

Beneficios Exclusivos Abonando con American Express 25% Off.

EL GRITO SAGRADO

"Charly despliega su genio en cinco minutos memorables". DIEGO LERER / CLARIN

"Permite a quienes no los conocen descubrir a los artistas y a quienes sí, a disfrutarlos en la gran pantalla del cine". CLAUDIO MINGHETTI / LA NACION

"Actuaciones espléndidamente filmadas y mezcladas con backstages". ROQUE CASCERO / SUPLEMENTO NO PAG/12

"Producto noble de una notable investigación con temas únicos". CARLOS BOGHOSSIAN / GENTE

"Testimonios valiosos con algunas vueltas de tuerca sorprendentes y momentos emocionantes". NORA LAFON / RADIO DEL PLATA

\*\*\*\*\*

QUE SEA ROCK

\*\*\*\*\* ¡LA GRAN PELICULA MUSICAL!

ALMAFUERTE \* ARBOL \* ATTAQUE 77 \* BABASONICOS \* BERSUIT ANDRES CALAMARO \* CATUPECU MACHU \* GUSTAVO CERATI CHARLY GARCIA \* LEON GIECO \* INTOXICADOS \* FITO PAEZ PAPPO \* LAS PELOTAS \* LOS PIOJOS \* RATONES PARANOICOS GUSTAVO SANTAOLALLA \* LA VELA PUERCA

GRAN EXITO EN LOS MEJORES 40 CINES DE TODO EL PAIS

ARIES CINEMATOGRAFICA ARGENTINA PRESENTA QUE SEA ROCK - REALIZADA CON EL APOYO DEL INSTITUTO NACIONAL DE CINE Y ARTES AUDIOVISUALES - EDITOR NICOLÁS AVRUIJ ASESORES MUSICALES CLAUDIO KLEIMAN Y MARCELO FERNÁNDEZ BITAR GUION SEBASTIÁN SCHINDEL Y NICOLÁS AVRUIJ DIRECTOR DE PRODUCCIÓN DANIEL WERNER - PRODUCTOR ASOCIADO POPART / ROBERTO COSTA PRODUCCIÓN HÉCTOR OLIVERA - DIRECCIÓN SEBASTIÁN SCHINDEL

AMES

INCAA

MEGA 8.3

POD ROK NACIONAL

DCI DOLBY DIGITAL

95.9

PEPSI

POPART



## CARTELERA

## CINES

### A TRAVES DE TUS OJOS

Dir.: Rodrigo Furth, con Pepe Sorianoy Adriana Aizenberg. P/13.

**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.05, 16.05, 18.15, 20.20 y 22.30 hs.

### 4 MUJERES DESCALZAS

Dir.: Santiago Loza, con María Onettoy María Pessacq. P/3.

**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 14.35, 16.20, 18.05, 19.50 y 21.35 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs.
Viernes y sáb. trasn. 1 h.

### JUDIOS EN EL ESPACIO

Dir.: Gabriel Lichtmann, con Fernando Rubioy Verónica Linás. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 15, 16.45, 18.30, 20.10 y 21.55 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**LA NOVIA SIRIA** (Francia-Israel-2004) Dir.: Eran Riklis, con Hiam Abbass. S/R.

**Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

### MIAMI VICE

Dir.: Michael Mann, con Colin Farrelly Jamie Foxx. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs.
Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.
Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

### MI SUPER EX-NOVIA

Dir.: I. Reitman, con Uma Thurmany Luke Wilson. P/13.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 14.50, 16.45, 18.40, 20.10 y 23.10 hs.
Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

### QUE SEA ROCK

Dir.: Sebastián Schindel. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). Alas 13, 15, 17, 19, 21 y 23hs.
Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.15, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.
Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

### REGRESIONES DE UN HOMBRE MUERTO

Dir.: J. Maybury, con Adrien Brodyy Keira Knightley. P/16.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23.10 hs.
Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 14.50, 16.45, 18.40, 20.35 y 22.30 hs.
Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

### 16 CALLES

Dir.: Richard Donner, con Bruce Willisy Mos Def. S/R.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs.

### BANEROS 3

(Todopoderosos) Dir.: Rodolfo Ledo, con Emilio Disi, Pablo Granadosy Pachu Peña. S/R.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 16.15 y 20.45 hs.
Sáb. trasn. 1.05 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.50, 19.20 y 21 hs.

### BIALET MASSE

(Un siglo después) Dir.: Sergio Iglesias. S/R.
**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.35 y 19.35 hs. (Sala "Amelia Benco")
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.40 hs.

### CAMINANDO SOBRE EL AGUA

(Israel) Dir.: Eytan Fox. P/16

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.20 y 22.40 hs.

### CARS

(En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 y 21 hs.

### EL CENTINELA

Dir.: Clark Johnson, con Michael Douglas, Kim Basingery Kiefer Sutherland. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 14.35, 18.45 y 23 hs.
Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

### EL EXILIO

(Argentina-Documental) Dir.: Alejandro Areal Vélez. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.35, 17.35 y 21.35 hs. (Sala "Amelia Benco")

**Palais de Glace.** Posadas 1725. Tel.: 4806-8222. A las 14.05, 15.50, 17.40 y 19.20 hs. (Lunes cerrado)

### EL LATIDO

### DE MI CORAZON

(Francia-2005) Dir.: Jacques Audiard, con Romain Durisy Linh Dan Pham. P/13.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 22.50 hs.

### EL PARAISO AHORA

(Palestina) Dir.: Hany Abu-Assad. P/13.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 22.50 hs.

### EL RATON PEREZ

Dir.: Juan Pablo Buscarián. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20, 16.10 y 19.20 hs.

### FUERZA AEREA SOCIEDAD ANONIMA

Dir.: Enrique Piñeyro. S/R.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.25, 17.10, 18.55, 20.40 y 22.20 hs.

### GARFIELD 2

Dir.: Tim Hill. (En castellano) S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10, 16 y 18.10 hs.

### JORGE, EL CURIOSO

Dir.: Matthew O' Callaghan. (En castellanos). S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40 y 15.20 hs.

### LA CASA DEL LAGO

Dir.: Alejandro Agresti, con Keanu Reevesy Sandra Bullock. S/R.

**Atlas Santa Fé.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 15, 17, 19, 20.55 y 22.50 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.
Viernes y sáb. trasn. 1 h.

### LA COMEDIA DEL PODER

(Francia) Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. S/R.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18 y 20.40 hs.

### LA CONDESA BLANCA

Dir.: James Ivory, con Ralph Fiennesy Natasha Richardson. S/R.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.20 hs.

### LA DAMA EN EL AGUA

Dir.: M. Night Shyamalan, con Paul Giamattiy Bryce Dallas Howard. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs.
Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 17, 21.10 y 23.10 hs.
Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

### LAS MANOS

Dir.: A. Doria, con G. Borgesy J. Marrale. S/R.
**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 17, 20, 19.30 y 21.45 hs. (Sala "Delia Garcés")

### LA ULTIMA VICTIMA

Dir.: J. Wadlow, con J. Morrisy L. Booth. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 16.40 y 20.50 hs.

### MANDERLAY

Dir.: Lars von Trier. S/R.

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 17.30, 19.50 y 22.15 hs.

### MATCH POINT

(U.K.) Dir.: Woody Allen, con Scarlet Johansson. P/13.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 y 18 hs. (lunes a miérc. también. 22.30 hs.)

### MONSTER HOUSE

(La casa de los sustos) Dir.: Gil Kenan. S/R.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 16 y 20.30 hs.
Sáb. trasn. 1 h.

### PATORUZITO 2

(La gran aventura) Dir.: José Luis Massa. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 17.50 y 21 hs.

### PIRATAS DEL CARIBE

"El cofre de la muerte". Dir.: Gore Verbinsky, con Johnny Deppy Orlando Bloom. (En castellano) P/13.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.45 y 22.15 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 y 20 hs.

### RAPIDO Y FURIOSO 3

(Reto Tokio) Dir.: Justin Lin, con Lucas Black. S/R.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs.
Sáb. trasn. 1.10 hs.

### RETRATO DE FAMILIA

(Italia) Dir.: Carlo Vanzina, con Massimo Ghiniy Barba de Rossi. P/13.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. 16.30 y 20.30 hs.

### SOFACAMA

Dir.: Ulises Rosell, con Cecilia Roth. P/13.

**Gaumont III** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 14.55, 16.40, 18.25, 20.10 y 21.55 hs.

### SUPERMAN

(Regresa) Dir.: Bryan Singer, con Brandon Routh, Kevin Spaceyy Kate Boswort. P/13.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18 y 22.30 hs.

### TRELEW

(Documental) Dir.: Mariana Aruti. S/R.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 hs. (lunes a miérc. también. 20.30 hs.)

### VECINOS INVASORES

Dir.: Tim Johnson-Karey Kirkpatrick. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14, 16.40 y 19.40 hs.

### VOLVER

(España), Dir.: Pedro Almodóvar, con Penélope Cruzy Carmen Maura. P/16.
**Atlas Santa Fé.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs.

**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50 y 19 hs.

### VUELO 93

Dir.: Paul Greengrass, con Christian Clemensony Polly Adams. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.30 hs.
Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

**Miami Vice.** 13.20, 16.20, 19.20 y 22.10 hs. P/13.
Sáb. trasn. 0.45 hs.

**ATLAS PATIO BULLRICH** Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**LA CASA DEL LAGO:** 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.30 hs. S/R.
Sáb. trasn. 0.20 hs.

**VOLVER:** 13, 15.20, 17.40, 19.50 y 22.10 hs. P/16.
Sáb. trasn. 0.30 hs.

**A TRAVES DE TUS OJOS:** 12.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13.

**MI SUPER EX-NOVIA:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. P/13.

**REGRESIONES DE UN HOMBRE MUERTO:** 12.50, 15, 17.20, 20.20 y 22.50 hs. P/16.

**FUERZA AEREA SOCIEDAD ANONIMA:** 12.20, 16.30, 18.20 y 20.40 hs. S/R.

**EL CENTINELA:** 14.10 y 22.30 hs. P/13.

### CINEMARK 10

(Palemo), Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

**QUE SEA ROCK:** 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. S/R.

**MIAMI VICE:** 11.40, 14.25, 17.10, 19.55 y 22.40 hs. P/13.

**REGRESIONES DE UN HOMBRE MUERTO:** 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.20 hs. P/16.

**JUDIOS EN EL ESPACIO:** 14, 16.25, 18.30, 20.35 y 22.35 hs. S/R.

**MI SUPER EX-NOVIA:** 13.20, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.25 hs. P/13.

**ATLAS SOLAR DE LA ABADIA** Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**MONSTER HOUSE** (La casa de los sustos): 17.40 hs. (En castellano) S/R.

**MIAMI VICE:** 12.20, 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. P/13.

**VOLVER:** 12.50, 15.20, 19.40 y 22.20 hs. P/16.

**BLUGRANO MULTIPLEX** Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.

**MIAMI VICE:** 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.30 hs. P/13.

**LA CASA DEL LAGO:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R.

**QUE SEA ROCK:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.50 y 23 hs. S/R.

**FUERZA AEREA SOCIEDAD ANONIMA:** 12.20, 14.15, 16, 17.45, 19.30, 21.15 y 23.10 hs. S/R.

**VUELO 93:** 12.10, 16.20, 20.40, 20.50 y 23 hs. P/13.

**VOLVER:** 13.30, 16.10, 18.50 y 21.30 hs. P/16.

**EL CENTINELA:** 15.20 y 22.45 hs. P/13.

### CINEMARK 8

(Puerto Moreau), Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.

**MIAMI VICE:** 14, 17, 19.55 y 22.40 hs. P/13.

**REGRESIONES DE UN HOMBRE MUERTO:** 13, 10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/16.

**A TRAVES DE TUS OJOS:** 13, 15.20, 17.35, 19.50 y 22.10 hs. P/13.

**MI SUPER EX-NOVIA:** 13.30, 15.50, 18.15, 20.40 y 22.50 hs. P/13.

**QUE SEA ROCK:** 13.20, 15.40, 18, 20.30 y 23 hs. S/R.

**LA CASA DEL LAGO:** 12.45, 15.05, 17.25, 19.45 y 22.05 hs. S/R.

**FUERZA AEREA SOCIEDAD ANONIMA:** 12.40, 14.35, 16.30, 18.25, 20.20 y 22.20 hs. S/R.

**VUELO 93:** 13.45, 18.30 y 22.55 hs. P/13.

**LA DAMA EN EL AGUA:** 16 y 20.45 hs. P/13.

### ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoys General Cinema), Av. Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999.

**PIRATAS DEL CARIBE2:** "El cofre de la muerte": 11.05 y 16.45 hs. (En castellano) P/13.

**PIRATAS DEL CARIBE2:** "El cofre de la muerte": 20 y 23.15 hs. P/13.

**CARS:** 14.05 hs. (En castellano) S/R.

**FUERZA AEREA SOCIEDAD ANONIMA:** 11.



Callicchio, Omar Pini, Karina K y 40 artistas y músicos en escena. Coreog y dir.: Gustavo Zajac. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 23 hs., domingo: 20 hs.

#### EL PORTON

**DE SANCHEZ** Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**LAURA**, de Mariano Pensotti. Luis Biasotto-Mariano Pensotti. Domingo: 20 hs. Pl.: \$ 12.

#### EL VITRAL

Rodriguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. **PROYECTO ALASKA**. Monólogos de humor. Libro y dir.: Sergio Souza. Viernes: 21 hs., sábado: trasn.: 1 h., domingo: 21.30 hs. (Sala II)

**DIVAS A LA DERIVA**. Libro y dir.: Pablo Sánchez. Viernes: 23 hs., sábado: 22.15 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. (Sala II)

**LOS RINALDI**. Libro y dir.: S. Souza. Viernes: trasn. 1 h., domingo: 20.30 hs. (Sala II) **AMIGOSINTIMOS** (Un viaje de sensaciones), de Federico García Lorca. Dir.: Javo Rocha. Domingo: 19.30 hs. (Sala I) **SOLAS**. Libro y dir.: Julia Amores. Domingo: 20 hs. (Sala III)

#### EMPIRE

Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **JUAN TARPINIAN** (tenor). Arias y canciones italianas. Piano: Mtro. Horacio Rogner. Hoy: 18 hs. Pl.: \$ 10. *Única función.*

#### ESPACIO CALLEJON

Libro y dir.: Sergio Souza. Viernes: 21 hs., sábado: trasn.: 1 h., domingo: 21.30 hs. (Sala I) **OPEN HOUSE**. Con Melina Milones, Eugenia Iturbe y elenco. Libro y dir.: Daniel Veronese. Lunes: 21 hs. Ent.: \$ 12.

#### ESPACIO ELECTICO

Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. **EL MEZCLADITO**. Grupo "Los Totoros". Una variedad de payasos anti-domingo. Domingo: 20.30 hs. Bono contrib.: \$ 10 (c/consumición)

#### FRAY MOCHO

Gral. J. D. Perón 3644. Tel.: 4865-9835. **LA RED INEXTRICABLE** (sic), de Silvia de Alejandro. Con Lilliana Dragone y Graciela Risé. Dir.: Sergio Kohan. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.

#### GRAN REX

Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000. **JAF**. Juan Antonio Ferreyra, pta. su nuevo CD: "Aire". Sábado: 22 hs. **LA NUEVA LUANA**. Recital en vivo con todos sus éxitos! Viernes 13 y sábado 14: 21.30 hs., domingo 15 de octubre: 20.30 hs.

#### IFT

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **MIS DOS GRANDES AMORES** de y con Isabel Cabany e Elba Degrossi. Voz: Cufúli. Dir.: Héctor Olbion. Hoy: 19.15 hs. Ent.: \$ 12. (Sala 4) *Despedida*

**HABLEMOS DE FUNES**, de Humberto Costantini. Con Daniel Tedeschi. Dir.: Guillermo Ghio. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 15. (Sala 2)

#### LA COMEDIA I

Rodriguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665. **GRAVES Y AGUDOS**. Con "Vocal5". Música: Carlos Gianni. Un placebo musical de **Hugo Midón**. Viernes y sábado: 21 hs.

#### LA COMEDIA II

Rodriguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665. **LAS AMARO** en: "Árena, palma y mar". Música y humor en su justa combinación. Con Cristina Ghione, Juliana Corazzina, Natalia Skverer y Tania Valsecchi. Dir.: Eduardo Bertoglio. Viernes: 21.15 hs. Ent.: \$ 20 (jub.: \$ 15) Loc. env.ta. c/3 días de anticipación. **Último mes.**

**SOLAS Y... SOLAS!** La comedia que faltaba, de F. Rodríguez. Con **Karina Buzeki**, **Valeria Kamenei**, **Silvia Levy**, Martín Camrinos y Guillermo Lombardi. Dir.: Angel Bellizi. Sábado: 21.15 hs. Pl.: \$ 20 (est. y jub.: \$ 15) *A pedido del público...*. 8 únicas semanas!!! Loc. en vta. con 3 días de anticip. **QUITAPENAS** "El Show". De La Creole Jazz Band y elenco. Una divertida troupe musical. Idea y dir.: Angel Bellizi. Domingo: 19.15 hs. Ent.: \$ 20 (jub.): \$ 15 *Próxima semana.*

#### LA GALERA

(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.

**ROMEO Y JULIETA** o "Qué tenemos que ver con el amor". Versión libre de Héctor Presa sobre el clásico de William Shakespeare. Música de rock nacional y de Angel Mahler. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### LA MARAVILLOSA

Medrano 1360. Tel.: 4862-5458. **LOS HIJOS DE LOS HIJOS**. Con Ricardo Merkin, Susana Pampiny Marcello Xicarts. Dir.: Inés Saavedra-Damián Dreizik. Viernes: 20 y 21.45 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 18 hs. Ent.: \$ 20.

#### LA OTRA ORILLA

Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. **DEL OTRO LADO DEL MAR**. Con Mariana Ag ero, Fernando Blanco, Adrián Chait y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Martes y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 12.

#### LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. Vta. tel./ Informes: 6320-5350.

**EL METODO GRONHOLM** "¿Cuál es tu límite?", de Jordi Galceran. Con **Gabriel Gotfy**, **Jorge Suárez**, **Alejandra Flechner**, **Martin Seefeld**. Dir.: Daniel Veronese. Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 19.50 y 21.50 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: \$ 25. (Sala "Pablo Picasso")

**COMICO Stand Up 3**. Con Peto Menahem, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastian Wainraich. Jueves: 23 hs., viernes: 0 h., sábado: 0.30 hs. Ent. desde: \$ 25. (Sala "Pablo Neruda")

**FABIO POSCA** cant. "Alita de Posca". Jueves: 22.45 hs., viernes y sábado: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")

**DÍAS CONTADOS**. Con **Cecilia Roth**, **Gustavo Garzón**, **Alejandro Awada** y **Claudia Lapacó**. Libro y dir.: Oscar Martínez. Miércoles y jueves: 20.45 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 22.10 hs., domingo: 20.45 hs. Ent. desde: \$ 25. (Sala "Pablo Neruda")

#### LA SCALA

#### DE SAN TELMO

Pasaje Giffria 371. Tel.: 4362-1187. **LAURA BJELIS** (soprano). Con Pablo Acoglani (tenor) y Mariana Quainella (piano). Obras de compositores alemanes, franceses y españoles y arias y dúos de ópera. Ciclo "Música de cámara". Hoy: 17.30 hs. Bono contrib.: \$ 8. **LA TERTULIA** Gallo 826. Tel.: 6327-0303. **NO ME IRE SIN MIRTA**. Con Elvira Massa, Gabriela Romeo y Paula Desch. Dramaturgia y dir.: Marjúa Bustamante. Domingo: 19 hs. Ent.: \$12. **ESPACIO VITAL**. Con Julio Molina, Luciana Rodríguez y elenco. Dramaturgia y dir.: Martín Tufro. Domingo: 21.00. Ent.: \$15.

#### LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. **QUE FORMIDABLE PROSTIBULO**, de Eugenio Ionesco. Grupo "Los Pepe Biondi". Dir.: Ricardo Migueles. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.

#### LICEO

Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. **LA DUODA**, de John Patrick Shanley. Con Susú

Pecoraro, Fabián Vena, Magela Zanotta, Silvia Baylé. Dir.: Carlos Rivas. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.

#### LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. Los creadores de "Todo x 2 pesos" plan.: **QUE NOCHE BARLOCHE**. Con **Fabio Alberti**, **Diego Capusotto** y elenco. Dir.: Néstor Montalbano. Viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs.

#### LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010) **JAMIE CULLUM**. Martes: 21.30 hs. Pl. pref.: \$ 200; Pl. pref. lateral: \$ 180; Pl. central: \$ 160; Pl. central lateral: \$ 140; Pl.: \$ 120; Pl. lateral: \$ 100; Sup. Pull.: \$ 100; Pl. cabecera: \$ 50.

**RICARDO ARJONA**. Nuevas funciones... Domingo 1: 21 hs., martes 3 y 17, miércoles 4 y 18, jueves 5 y 19: 20.30 hs., viernes 6 y 20: 21.30 hs., sábado 7 y 21: 22 hs., domingo 22 de octubre: 21 hs. Pl. pref.: \$ 230; Pl. pref. lateral: \$ 180; Pl.: \$ 160; Pl. lateral: \$ 140; Sup. Pull.: \$ 120; Pull.: \$ 90; Pl. cabecera: \$ 35. **G-3**: Joe Satriani-John Petrucci-Eric Johnson. Lunes 23 y martes 24 de octubre: 21 hs. Pl. pref.: \$ 150; Pl. pref. lateral: \$ 120; Pl.: \$ 120; Pl. lateral: \$ 100; Sup. Pull.: \$ 100; Pull.: \$ 80; Pl. cabecera: \$ 45.

#### MAIPO

Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882. **LAS PEQUEÑAS PATRIOTAS**. Con Norma Aleandro, Adriana Aizenberg, Juan José Hermida. Dir.: Helena Tritek. Mié. a sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Loc. desde: \$ 20.

#### MULTITEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. **EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS**. Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrاند y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**FILOMENA MARTURANO**, de Eduardo Dellipiso. Con **Betiana Blum**, **Hugo Arana**, **Nya Quesada**, Walter Batzarini y gran elenco. Adapt. y dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. **NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARIDO!**, de Viviana Gómez Thorpe. Con **Linda Peretz**. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs. **MISTERIO DEL RAMO DE ROSAS**, de Manuel Puig. Con **Dominique Sanda** y **Cristina Banegas**. Dir.: Luciano Suardi. Miércoles: 19 hs., jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs.

#### ND/ATENEO

Paraguay 918. Tel.: 4328-2888. **ARACA LA CANA...** La murga mas popular del Uruguay. Jueves, viernes y sábado: 21 hs. **IGNACIO COPANI**. Recital en vivo. Sábado 30 de setiembre: 21 hs.

#### OPERA

Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. **RUBEN RADA vs RICHIE SILVER** pta. su nuevo CD. Viernes 22 de setiembre: 21.30 hs. **CESAR BANANA PUEYRREDON** pta.: "Mis grandes canciones". Sábado 23 de setiembre: 21.30 hs.

#### PATIO DE ACTORES

Lerma 568. Tel.: 4772-9732. **LA FAROLERA TROPICO**. Sobre monólogos de Dario Fó y Franca Rame. Con Sonia Bolly y Graciela Malvagni. Libro y dir.: Alejandra Marino. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 12. **LUMINARIA**, de Emilio Caballido. Con Ana María Cores, Gabriel Conlazo y Gustavo Monje. Dir.: Francisco Javier. Lunes: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

#### PAYROY

San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **DE PROFESION MATERNAL**, de Griselda Gambaro. Con Sabrina Arias, Alejandra Flores y Silvia Ramos. Dir.: Alicia Zanca. Sábado: 21 hs., domingo: 18 hs. Pl.: \$ 12.

#### PICADILLY

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.

**CHICAS CATOLICAS**, de Cassey Kurtti. Con Verónica Llinás, Julia Calvo, Muriel Santa Ana y Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zanca. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.45 hs., domingo: 20.15 hs. Pl.: \$ 35.

**VENECIA**, de Jorge Accame. Dir: Santiago Doria. Sábado y domingo: 18.30 hs.

#### PREMIER

(Sala 1). Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.

**INVOLVIDABLE** Una historia de humor. Con **Miguel Angel Cherutti-Reina Reech**, Emilia Altias, Rodrigo Rodríguez, Alakran, Claudia Fernández y gran elenco. Dir.: Reina Reech. Hoy: 21 hs. *Despedida*.

#### PUERTA ROJA

Lavalle 3636. Tel.: 4867-4689.

**PISO 11**. Grupo "Sangre de Horchata". Dir.: Carolina Admovsky. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.

#### REGINA-TSU

Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470. **QUIEN LE TEME A VIRGINIA WOOLF?**, de Edward Albee. Con **Arturo Puig**, **Selva Aleman**, **Eleonora Wexler**, **Claudio Tolcachir**. Dir.: Luciano Suardi. Adapt.: Fernando Masllorens-Federico González Del Pino. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 40.

#### SALA CARLOS CARELLA

Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **CONVIVENCIA**, de Oscar Viale. Con **Marcelo Mazzarello**, Horacio Roca, Victoria Carreras, Marcelo Melingo y Gabriela Sarí. Dir.: Rubén Stella. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 20.

**LA VALIJA**, de Julio Mauricio. Con Pató Machado, Marcela Bonetey Mariano Dossena. Dir.: Alfredo Devita. Sábado y 19.30 hs., domingo: 18 hs. Ent.: \$ 10.

#### SALA TEMPLUM

Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. **LUCORACION**. Con Sofia Giggari, Sebastián Llamas, Carolina Pavlovsky y Mauricio Zuleta. Actuación y dir.: Eduardo Misch. Domingo: 19.30 hs.

#### SANTA MARIA

Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.

La orquesta de abuelos con instrumentos artesanales de papel, plan.: "Cosas del Otoño". Hoy: 17 hs. Ent.: \$ 8. *Despedida*

#### TIMBRE 4

Boedo 640. Tel.: 4932-4395. **LA OMISION DE LA FAMILIA COLEMAN**. Con Miriam Odorico, Lautaro Perotti, Inda Lavalle y elenco. Libro y dir.: Claudio Tolcachir. Sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 15.

**VARIEDADES** (Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.

**ADAN Y EVA EN BUENOS AIRES** (Un musical del corazón). Con José de Ayala, Fernanda Casares, Sergio Feldman y elenco. Libro y dirección: Orlando Hugo Campodónico.

Domingo: 20.30 horas. Localidades: \$ 20 y \$ 15.

## CHICOS

#### SARMIENTO

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **LA ZAPATERA PRODIGIOSA**, de Federico García Lorca. Grupo de Títeres del Teatro San Martín. Adapt. y dir.: Daniel Spinelli. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

#### NACIONAL CERVANTES

(Sala "Luís Vefih"-Salón Dorado) Libertad 815. Tel.: 4816-4224.

**LA FLAUTA MAGICA**. Adaptación para títeres de la ópera de Wolfgang Amadeus Mozart. Grupo "Babel Teatro". Dir.: Gabriela Marges. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### ABECEDARIO

Piedras 728. Tel.: 4823-0542. **PINOCHO Y EL HADA AZUL**. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: \$ 8. **EL GATO CON BOTAS**. Musical infantil. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 16.45 hs. Pl.: \$ 8.

#### ABSURDO PALERMO

Ravignani 1557. Tel.: 4779-1156. **LOS ZARABELLA**. Cía. "Patás pa' arriba". Domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 7 (niños: \$ 5)

#### AUDITORIO DEL PILAR

Junín y Vicente López. Tel.: 4862-2996. **DOÑA CLARITA Y EL GATO MALOLOR EN UN SUEÑO CON COLOR**. Con Martín Olivera, Vanessa Molinas y Guillermo Figueroa. Títeres, actores y muñecos. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: \$ 8.

**DONSALCHICHON Y EL OSO ROÑO SO EN UN MUNDO AMOROSO**. Con Laura Petto, Javier Delgado y Matías Figueroa. Títeres, actores y muñecos. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 8.

#### AUDITORIO UPB

(Sala "Alta"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.

**CHICHES**. Teatro en coquechito, de María Inés Falconi. Grupo de Teatro "Buenos Aires". Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 8.

#### B.A.C.

(British Arts Centre) Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.

**IMAGINARIUS**. Títeres, máscaras y teatro. Dir.: Omar Alvarez y Kevin Stewart. Sábado y domingo: 16 hs.

#### BAUEN HOTEL

Av. Callao 360. Tel.: 4371-0680. **FAUNA Y FLORA**. Comedia musical infantil. Dir.: Aurelia Chillemi. Domingo: 17 hs. Pl.: \$ 10.

#### BOEDO XXI

Av. Boedo 857. Tel.: 4957-1400. **SE BUSCA UN CUENTO**, de Susana Fernández. Dir.: Juan Vesque. Hoy: 15.30 hs. Ent.: \$ 8. *Despedida*.

#### CABILDO

Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412. **EL SUEÑO AZUL**. Comedia musical infantil de Martín Vives. Domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5.

#### CENTRO CULTURAL BORGES

Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. **LA FILA**. Grupo "Mum Lavac". Un musical de Silvina Reinaudi y Carlos Gianni. Dir.: Enrique Federman. Domingo: 15.30 hs. Ent.: \$ 12 (menores: \$ 8)

**LA CENICIENTA**. Ballet infantil. Coreog. y dir.: Lilliana Belfiore. Domingo: 17 hs. Ent.: \$ 12.

#### CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-9077. **UN TIGRE EN EL GALLINERO**. Títeres por el grupo "El Nudo". Dir.: Nelly Scarpitto. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Oswaldo Pugliese")

**PULGARCITA**. Teatro Negro basado en el cuento de Hans Christian Andersen por el grupo "Kukla". Dir.: Antoneta Madjarova. Sábado: 16 hs., domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 8. (Sala "Solidaridad")

**LA "O" DE ODISEO**. Grupo "Calipso". Con Gustavo Monje. Sábado y domingo: 17hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Raúl González Tuñón")

#### CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN

(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.

**QUE JULEPE**. Una de ratones. Títeres de guante, boca y varilla. Libro e interp.: Mariel Lewitlan. Dir.: Fernando González. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent. a la gorrta.

**AL AGUA MORSA**. Teatro de títeres "Bigote de Monigote". Dir.: Mariel Lewitlan. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent. a la gorrta.

#### CLUB DEL BUFON

Lavalle 3177. Tel.: 4861-6900.

**CHIQUEO Y VERDE**. Dir.: Alfonsina Parera. Domingo: 17 hs.

#### COLONIAL

Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958. **UNA AVENTURA MUY LIMPIA** en EL CIRCO. Libro y dir.: Germán Marli y Mario Ledesma. Sábado y domingo: 15 hs. Pl.: \$ 8. (niños: \$ 4)

#### DEL ABASTO

Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014. **LOS HERMANOS CRAUS**. Teatro para toda la familia. Libro y dir.: Adrián Murga. Domingo: 17 hs. Ent.: \$ 12. (niños: \$ 7. desc. a jub.)

#### DEL NUDO

Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899. **ZOOLOGICO**, de Rubén Roberts. Con Ivanna Rossi, Dan Breitman, Claudia Cociofiu y elenco. Dir.: Omar Callicchio. Domingo: 17hs. Ent.: \$ 10. *Despedida*.

#### EL OJO

Perón 2115. Tel.: 4953-1181. **ALAN Y EL LEON**. Julián Pucheta, Nicolás D' Agostino y elenco. Libro y dir.: Luis Agustoni. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 12.

#### EL VITRAL

Rodriguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. **LA BELLA Y LA BESTIA**. Adapt.: Claudia Godoy. Grupo "Yopokolo". Sábado y domingo: 15 y 17.45 hs. (Sala II) **CENICIENTA**. Adapt.: Claudia Godoy. Grupo "Yopokolo". Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala II)

**CRISTAL** "La bella durmiente del bosque". Adapt. y dir.: Adriana Dearnía. Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala III)

**LA PRINCESA ENCANTADA Y EL REINO DEL DRAGON**, de Alejandro Borgatello. Dir.: Ariel Osiris y Alejandro Borgatello. Sábado y domingo: 15 y 17.45 hs. (Sala I)

**JUAN SIN MIEDO**, de Alejandro Borgatello. Dir.: Verónica Shon. Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala I)

**ADALINO**. Adapt. y dir.: Adriana Dearnía y Julio César Nogueira. Sábado y domingo: 15 y 17.45 hs. (Sala II)

**ROMEO Y JULIETA**. Grupo "Yopokolo". Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 18.30 hs. (Sala II)

#### ENCUENTRO

México 3700. Tel.: 4931-1617.





## CONTRATAPA

Por Sandra Russo

# Los peces banana

Los peces banana tienen debilidad por las bananas. No es una forma de decir. Las bananas hacen salir a flote toda la debilidad de los peces banana. Se lo pasan rastreando pozos en los que haya bananas. Cuando encuentran uno, se aproximan a él como si fueran peces comunes. Pero una vez que entraron, se comportan como cochinos. Se ha escuchado de peces banana que fueron capaces de comerse, en su ataque de gula, setenta y ocho bananas. Lo que ellos ignoran mientras están en pleno festín es que mientras comen, engordan. Y tanto, que cuando quieren salir del pozo ya no pueden. Contraen fiebre bananifera y mueren.

Esto es lo que le cuenta, en *Un día perfecto para el pez banana*, Seymour Glass a Sybil, una niña que acaba de conocer en la playa y por quien han temblado millones de lectores de J. D. Salinger. Seymour es un hombre desequilibrado, y está solo, en el mar, con Sybil. El punto culminante de ese temblor llega cuando el narrador acaba de decir que los peces banana son capaces de comerse setenta y ocho bananas, y un guiño le permite indicar que Seymour "empujó al flotador y a su pasajera treinta centímetros más cerca del horizonte".

Pero Seymour ríe con Sybil. Se entenece con Sybil. Juega un rato más con ella y se despide. Se pone su bata y vuelve a su habitación del hotel. Allí comprueba que su esposa —está de luna de miel— está dormida, y se pega un tiro en la cabeza.

Seymour no es solamente el más conocido de los hermanos Glass, sobre cuya historia basó casi exclusivamente su gran obra el escritor norteamericano. Seymour es, sobre todo, un veterano de guerra. Y es sobre todo un veterano porque su tragedia personal, invisible

para los otros, callada, encubierta por el tono zumbón y la falsa trivialidad que lo rodea, es en rigor el detonante de todo lo que marcará a la familia Glass. Seymour ha vuelto de la guerra pero su familia, la familia de su novia, sus amigos, sus vecinos, los norteamericanos, lo han tratado como si la guerra hubiese sido apenas un mal trago, un rito de iniciación exagerado. Seymour soportó la guerra, pero no soporta hacer de cuenta que no estuvo en ella.

La metáfora de los peces banana es divertida y siniestra el mismo tiempo. Parece una fábula infantil en clave de sinsentido. Pero ese pozo lleno de bananas encierra una metáfora letal para Estados Unidos. Ese cuento, escrito en los '60, denuncia un tipo de lujuria política que en aquel tiempo sólo algunos percibieron. Salinger fue uno de ellos. Ese pozo lleno de bananas puede representar muchas cosas, y ninguna de ellas es específica, pero a la sazón también indica un pozo lleno de poder. Y denuncia que hay una especie de hombres y mujeres que parecen hombres y mujeres comunes, pero que cuando se aproximan a un pozo lleno de poder no pueden frenar sus instintos, y lo comen, se lo comen, se atragantan, se atorán, se pelean entre sí, se vuelven locos, se nutren del poder, se enferman de poder. La metáfora alcanza a decir además que hay natu-

ralezas contra las cuales no se puede luchar. La actitud suicida de Seymour parece señalar que cuando esto se advierte, se adivina que cualquier batalla está perdida.

Claro que podría desviarse la interpretación del pozo lleno de bananas hacia el drama de un deseo satisfecho, porque el destino de los peces banana lo que insinúa es que cuando el deseo se completa, el deseo se muere. Pero la lectura de los *Nueve cuentos de Salinger* permite detectar que sobre lo que él ha trabajado es básicamente sobre la vida cotidiana posterior a la guerra, sobre la negación colectiva del trauma que ella dejó, y sobre la abismal sensación, en los que volvieron, de que sus visiones y sus pesadillas no pueden ser compartidas con nadie que no haya estado allí. La guerra es el telón de fondo de los cuentos de Salinger. Pero la guerra salingeriana no ocupa primeros planos, no se habla de ella, no hay descripciones de recuerdos, no hay fechas ni misiones explícitas. Salinger le da en su obra, a la guerra, el mismo tratamiento que le dio la sociedad norteamericana: sus personajes la llevan tatuada en sus almas, pero no hablan de eso.

Hace cinco años, la voladura de las Torres Gemelas hizo añicos una estrategia psíquica nacional

para relacionarse con el dolor de la guerra. Con ese dolor inexistente y sin forma que antes del atentado era una coraza de acero del cual, no obstante, cada tanto salía un pez banana a ametrallar a desconocidos en alguna hamburguesería. Los norteamericanos nunca estuvieron preparados para ser atacados, porque nunca aceptaron ejercer la conciencia plena no sólo de lo que sus muchachos hacían en países exóticos sino incluso de lo que sus propios muchachos habían padecido. No todo el mundo está hecho para matar o que lo maten en una selva o en un desierto, tan lejos de sus mufins y sus donas.

El tremendo espectáculo que estamos viendo nuevamente en estos días, esa gente cayendo al vacío desde los edificios que minutos más tarde caerían, no fue nada más que un golpe en el corazón del pozo de bananas. Fue también la rasgadura feroz a una idiosincrasia nacional que jugó a negar y a trivializar lo que ella misma hacía, su propia naturaleza. El discurso oficial indica que persiguen la paz, pero con guerra. Pero fue a partir de ese atentado que la saña guerrera norteamericana se desmbozó sin control. Y con consentimiento popular. Hay cierta lujuria deslizándose por el mapamundi norteamericano: las guerras futuras parecen estar siendo señaladas, mientras miles y miles de Seymour Glass están esparcidos por el mundo, destinados a matar o a ser matados, pero donde la muerte sacó ticket: en latitudes impensables, en lejanías imposibles, en coordenadas aceptables, y nunca en esos paisajes HBO en los que los norteamericanos llevan vidas norteamericanas, rociadas con la inocencia del ketchup.

El mundo entero, para los norteamericanos, es un pozo lleno de bananas.



## RECAUDACIONES

## Hacé crecer tu red de cobranzas, hacé crecer tu empresa.

Disponemos de la más amplia red de sucursales y el mejor servicio de recaudaciones.  
Tenemos un producto para cada necesidad.

[www.macrobanksud.com.ar](http://www.macrobanksud.com.ar)

**Macro**  
Tu Banco cerca, siempre